

# Delta

LLOBREGAT

EL PRAT, GENER 1995 ANY XVIII N° 185 PREU: 200 PTES.

## Ens quedem sense platja

En 30 anys han desaparegut més de 150 hectàrees



**El pressupost municipal del 1995 és de 5.316 milions, un 8,79% més que el de 1994**

Jordi Ribas, "Amic d'El Prat 1994"

**RESUM INFORMATIU**

**1994, UN ANY DIFÍCIL**

Plaza revalida el títol del "Ciutat del Prat"

Reedició del llibre "Inundacions al delta del Llobregat", del Dr. Jaume Codina

### Editorials

La masia de Cal Truco, amenaçada pel mar

El cafè de l'Artesà, obert de nou

Entrevista amb Arturo Lorenzo, director de l'Institut Cervantes de Casablanca

**Algèria, més pólvora que sorra**

VISTE ALGO DIFERENTE

TRAJES DE NOVIA  
DESDE  
49.995 ptas.

*margovias*

c/. Dr.Soler i Torrens, 3 - El Prat  
Tel. 478 67 67

## LA MASIA DE CAL TRUCO, AMENAZADA POR EL MAR

La célebre frase pronunciada hace más de 20 años por el catedrático de geografía de la Universitat de Barcelona Dr. Joan Vilà i Valentí, «El Delta del Llobregat, atacado por tierra, mar y aire» sigue, desgraciadamente, siendo de rabiosa actualidad.

El mar continúa erosionando y engulliendo nuestro litoral y en los últimos 30 años han desaparecido más de 150 Ha. del término municipal. La superficie equivalente a 150 campos de fútbol nos parece lo suficiente importante como para que las administraciones decidan de forma prioritaria una actuación rápida para proteger la costa.

Nuestra preocupación podría parecer exagerada, pero únicamente dando dos referencias muy significativas, no ayudarán a comprender la magnitud del problema.

En la década de los 50, la masia de Cal Truco, situada cerca de la desembocadura del río, tenía una espaciosa era frente a la misma y entre la era y el mar había 2 Ha. de cultivo, con lo que el mar rompía las olas a 250 metros de la fachada de la casa. La pasada semana, las olas llegaban hasta la puerta de la propia masía e incluso por su lado este, el mar ya rebasaba la misma masia, con lo de seguir así la integridad de la casa no creemos aguante otro temporal.

En la playa de Can Camins se construyeron en esa década dos muros de piedra de 60 cm de ancho a lo largo de la línea del mar. Uno estaba a 150 m. de los actuales merenderos y el otro a 200 m. Pues bien, el mar se comió los dos muros y si nadie no lo remedia se comerá la carretera y los merenderos antes de finalizar el siglo.

Las administraciones Central y Autonómica no están por la labor, y no cuentan en estos momentos con un proyecto claro que proteja nuestras playas. Técnicos del MOPTMA explicaron antes de firmar el plan del Delta que la construcción de espigones o isletas como las de Sitges no daban resultados satisfactorios. En el Delta, explicaron los técnicos, se regenerarán las playas abocando miles de metros cúbicos de arena, extrayéndola del mar y depositándola en la costa.

Ha transcurrido un año y las cosas siguen como siempre, a su aire y el mar inexorablemente continúa engullendo, recuperando el espacio que un día con las tierras de aluvión le arrebataron. ¿Hasta cuándo?

## EL CAFÈ DE L'ARTESÀ, OBERT DE NOU

El Cafè del Centre Artesà ha obert de nou les seves portes gràcies a la iniciativa d'un grup de joves emprenedors que han decidit fer d'aquest espai cívic, tan necessari per al casc antic d'El Prat, l'objecte de la seva empresa.

Tot plegat mereix una agràida felicitació per a aquesta gent i cal desitjar una bona resposta per part de la gent del poble i les associacions del casc antic.

El dia de la inauguració es va omplir de gent i no va faltar la representació de cap grup polític, fins i tot l'alcalde, malgrat tractar-se d'una iniciativa privada que s'escapa al seu control, va oferir la seva bona disposició.

Tan de bo poguessim agrair igualment el seu interès per arranjar la inseguretats que, desgraciadament, pateix el nucli antic, a causa dels robatoris que es produeixen als voltants del mateix centre lúdic.

**Delta**  
LLOBREGAT

## SUMARI

Safareig oficial

PÀGINA 13

Coses d'El Prat

PÀGINA 26

La Consuelo, mitja vida  
al costat de la planxa

PÀGINA 29

Restless: «Seguim vius»

PÀGINA 39

Concurs literari sobre  
l'Artesà

PÀGINA 43

Escultura de Botero  
en el aeroportu

PÀGINA 47

Policías locales  
sancionados

PÀGINA 56

AE Prat: Ser o no  
ser... líder?

PÀGINA 61

El proper DELTA és previst  
que aparegui a la venda el di-  
vendres dia 24 de febrer

### EDITA ASSOCIACIÓ CULTURAL "DELTA DEL LLOBREGAT"

Redacció i Administració: Pau Casals, 47 baixos. Telèfon i fax: 379 05 33

#### CONSELL EDITORIAL

President

Jaume Monés i Albet

Sots-Presidents

Josep Maria Canalías i Balletbó

Alfredo Garcia i Vela

Secretari

Pere Manuel Azuara i Danís

#### Director

Jaume Monés i Albet

Caps de secció

T. Espigares (esports), M. Domènech (cultura)

Fotos d'actualitat

Carles Juscafresa

Disseny

Glòria Escrig

#### Relacions públiques i

publicitat:

Joan Miñarro

#### Imprimeix

Gráficas Fomento

Perill, 8

08012 Barcelona

(≡) ACPC

Delta, el periòdic del Prat, no es fa responsable de l'opinió expressada en els articles signats. La línia del diari queda recollida en la pàgina editorial D.L.B. 43419 - 1977

# CORAL



Permítanos que le robemos un poco de su tiempo a profesionales de la peluquería y estética de El Prat de Llobregat.

## CORAL

### Artículos de peluquería y estética

Nuestro grupo lleva más de cien años en el sector, sirviendo a muchas de las Peluquerías y Centros de Estética de mayor prestigio en Catalunya. En la actualidad continuamos nuestra expansión con un único objetivo:

Para ello, nuestro Objetivo principal es claro: atender una demanda del mercado que se encuentra dejada por la baja calidad de los mayoristas de siempre, amoldados a una situación anterior que no se ajusta a las nuevas tendencias del mercado, donde prima el servicio de ATENCION AL CLIENTE.

**CORAL** les da garantías de ese éxito acercándose a Vds. con un amplio abanico de servicios exclusivos:

- RECEPCION DE PEDIDOS TELEFONICAMENTE
- ENTREGA DE PEDIDOS EN UN MAXIMO DE 24 HORAS
- GARANTIAS DE EXISTENCIAS
- ASESORAMIENTO CONSTANTE ANTE CUALQUIER DUDA
- PRESENTACION Y DEMOSTRACIONES (Sin costosos viajes promocionales).

Y lo más importante: que el profesional siempre se le respeten sus precios ante el público de la calle.

Asimismo no duden en ponerse en contacto con nosotros para solventar cualquier duda que se les pudiera presentar.

Reciban un cordial saludo

**Juan Carulla**

Director

**CORAL:**

Ctra. de La Bunyola, 9 Local - Tel. 478 48 87 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Crónica del pleno. Se aprobó el presupuesto municipal

# El presupuesto municipal para 1995 asciende a 5.316 millones, un 8'79% superior al de 1994

El pasado 22 de diciembre, el pleno del Ayuntamiento aprobó en sesión extraordinaria el presupuesto único para el año 1995 que asciende a 5.316.752.000 de pesetas, lo que supone un incremento de un 8'79% con respecto al ejercicio anterior.

El capítulo dedicado a personal se lleva el 40% del presupuesto y el de inversiones asciende a 644.224.000 de pesetas. En el presupuesto se incluye una aportación del 0'5% de los ingresos propios municipales, que será destinado a financiar planes de ayuda al tercer mundo, porcentaje que representa una cifra de unos 12.600.000 pesetas.

Antonio Pedrero, que calificó el presupuesto de «moderado», reconoció que el Ayuntamiento del Prat arrastra un endeudamiento a largo plazo del orden de los 3.107 millones de pesetas. El presupuesto fue aprobado con los votos a favor de los concejales de IC, que una vez más han hecho valer su mayoría absoluta, mientras que los del PSC y CiU, lo hicieron en contra y el del PP, se abstuvo.

M. DOBAÑO



Antoni Pedrero interviene para explicar el presupuesto

## Un pressupost al límit de l'endeutament

A finals de desembre es va aprovar el pressupost municipal pel 1995, proposat i acceptat per la majoria absoluta d'IC, amb un total de 5.316 milions de pessetes, posant de manifest que l'Ajuntament està entre les primeres empreses d'El Prat quan a cost d'explotació, si tenim en compte que només un 12% es dedica a inversions, 644 M. ptes., dels quals només 226 van destinats realment a carrers i zones verdes.

Les despeses de personal (41%) i les de béns corrents i serveis (35%) s'emporten el 76% del pressupost. Si hi afegim un 20% de devolució de préstecs i un 4% de transferències corrents ja tenim tot el pressupost gastat.

El pressupost d'enguany s'incrementa un 8'79% respecte a l'any anterior, 378 milions més, dels quals 115 són per a la devolució de préstecs amb un total inicial de 947 milions per 1995, la partida de personal s'incrementa 54 milions, les transferències 61 M. dels quals 30 són per a Aigües del Prat i finalment el capítol de béns corrents i serveis té un increment de 149 milions, dels quals gairebé 100 són augment de la neteja d'edificis municipals, vials i recollida d'escombreries. Aquest increment de 378 milions es pensa cobrir bàsicament amb 296 provinents d'impostos directes (150 de la contribució urbana i 130 de l'IAE) sense explicar en que es basa aquesta previsió d'increment, quan altres indicadors com l'obertura d'establiments o les llicències d'obres no guarden coherència amb aquestes xifres, per tant es deu tractar de pur increment de la pressió fiscal o de més dèficit disfressat de previsions d'ingressos.

En tot cas són 947 milions per tornar préstecs, més 500 milions de crèdit pel capítol d'inversions i 296 que de no estar ben previstos es liquidaran amb més endeutament, que no deixa d'ésser el concepte més clar que es treu del pressupost pel 1995.

## IC regala una pinza a Pau Vilà

Con la excepción de alguna que otra escaramuza dialéctica, la verdad es que el último pleno municipal del año concluyó de forma casi versallesca. Al término de la sesión plenaria, el concejal del PP, Pau Vilà, recibió un pequeño paquete de regalo que contenía una pinza de metacrilato.

El simpático y alegórico presente navideño, se lo entregó el portavoz del grupo municipal de IC, Josep Pérez Moya, quien explicó que el regalo no encerraba ninguna connotación política especial y que tan sólo lo hacía para «compensar un poco los malos ratos que Pau Vilà ha pasado en el Ayuntamiento en los últimos años».

Por su parte, Pau Vilà, que además de ser el único representante en el Consistorio local, es el más veterano de sus 25 miembros, aceptó con buen humor el obsequio, si bien manifestó que «me da cierto miedo y, por si acaso, lo abriré en la calle».

Sin embargo, no pudo resistir la curiosidad y en medio de las risas de los presentes, al final se decidió y abrió el paquete, cosa que hizo contando con la inestimable ayuda de su compañero de escaño, Joan Miñarro. Cuando comprobó su contenido, que obviamente no era un reloj, como parecía, exclamó un sonoro ¡cony!, que en realidad fue la expresión con la que acabó definitivamente el pleno. (Manuel Dobaño)

Al servicio de la empresa

**PIERA** ASESORIAS Y SERVICIOS  
CONSULTING EMPRESARIAL

Tfno. (93) 379 57 04 Telefax (93) 370 05 60

Avda. V. Montserrat, 114, 1.º, 1.º  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

Teléfono 379 57 04  
FAX 370 05 60  
Apartado de Correos 97

PERRUQUERIA

LYDIA

Unisex

C/. Joan Maragall, 55 Telèfon 370 65 02  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

# José Ferrer Justicia candidato a alcalde de El Prat



Residente en El Prat desde 1968  
Edad 42 años  
Nacido en Alamedilla (Granada)  
Casado con tres hijos  
Licenciado en Derecho en 1989

Ejerce la abogacía en su despacho profesional

Veinte años de experiencia en el movimiento asociativo (Asociaciones de Vecinos)

Elegido concejal socialista en las últimas elecciones municipales

## PRINCIPALES LINEAS DEL PROGRAMA POLITICO

Control y participación en la Gestión de los proyectos Plan de Infraestructuras del Delta

Impulso del sector comercial de la ciudad

Recuperación de las playas y conservación de las zonas de alto valor ecológico

Mayor seguridad ciudadana e implantación del guardia urbano de barrio

Desarrollar alternativas al colectivo de jóvenes

Impulsar los servicios sociales municipales dando prioridad al colectivo de personas mayores

**VIERNES 3 DE FEBRERO A LAS 9 H. NOCHE**



## Presentación oficial del candidato Socialista

En el polideportivo Sagnier se celebrará una cena con la intervención de:

- Joan Serret Portavoz Municipal
- Narcís Serra Vice-Presidente del Gobierno
- José Ferrer Candidato a la alcaldía

Para encargar tiquets llamar al tel. 370 88 88 (tardes de 5 a 9)

## «3.170 milions de deute són un problema?»

Segons l'oposició, el dèficit de l'Ajuntament arriba als 4.770 milions

Al primer ple municipal de l'any, que va tenir lloc el dijous 19 de gener, dos van ser els temes principals que van nodrir el debat entre l'equip de govern i l'oposició. D'una banda, la petició per ampliar un préstec amb La Caixa en 250 milions de pessetes va posar en evidència la greu situació financera del nostre ajuntament, però finalment es va aprovar. D'altra, es va aprovar la modificació de la disposició transitòria 1ª de l'Ordenança reguladora dels serveis funeraris municipals per adaptar-hi la sentència del Tribunal Suprem favorable a un ciutadà d'El Prat, per la qual aquells que haguessin comprat un nínxol a perpetuïtat abans del 1974 no perdran els seus drets de propietat en el moment de fer la subrogació o canvi de nom.

«Estic espantat», «Estem perduts», van ser les paraules del portaveu del PP, Pau Vilà, en relació a la situació financera del nostre Ajuntament. Segons el representant del CiU, Pere Baltà, el dèficit real de l'Ajuntament d'El Prat és de 4.770 milions de pessetes, encara que oficialment aquesta xifra baixa fins la gens menyspreable quantitat de 3.170 milions. Baltà va comentar que «quan una empresa privada deu pràcticament el seu pressupost anual, no és bon senyal». S'ha de recordar que el pressupost aprovat oficialment per l'any 1995 és de 5.000 milions de pessetes.

El tinent d'alcalde d'Hisenda, Antonio Pedrero, va intentar treure dramatisme a aquestes xifres dient que «el nivell d'endeutament de l'Ajuntament d'El Prat és menor que el d'altres ajuntaments de l'àrea metropolitana», i que, almenys encara, «no surt en el rànking de morosos i impagats». Sàvia és la cultura popular quan diu: «Mal de muchos, consuelo de tontos». A més, Pedrero va recordar que s'espera que paguin els seus deutes amb l'Ajuntament La Seda, que deu 500 milions, «i d'altres morosos de menor quantia». Entre aquests morosos de menor quantia es troba la companyia francesa Pelege, a la qual l'Ajuntament va vendre el seu 10% del polígon Mas Blau, però que va fer fallida quan encara li devia 300 milions de pessetes.

### Els que van comprar un nínxol després del 1974 en són concessionaris

El tinent d'alcalde Josep Pérez Moya va afirmar taxativament que «si amb els ingressos es pot respondre als deutes, no hi ha cap problema», i va declarar que «els crèdits sempre es donen amb unes garanties, i si n'han donat a l'Ajuntament d'El Prat és perquè sempre paga». Després va preguntar-se en veu alta: «3.170 milions de deute són un problema, amb un pressupost de 5.000 milions de pessetes i havent de pagar només 600 milions cada any?». En aquest punt, el portaveu socialista, Josep Serret, va observar que el tinent d'alcalde s'oblidava dels interessos a pagar, amb el qual la quantitat que s'ha de retornar a l'any puja fins als 900 milions de pessetes.

Finalment i malgrat tot, l'ampliació del crèdit de La Caixa en 250 milions es va aprovar, amb els vots a favor d'IC i Andreu Martínez, i els vots en contra de la resta de les formacions.

#### Nínxols de propietat

Quant a la modificació de l'Ordenança reguladora dels serveis funeraris municipals, el tinent d'alcalde d'Urbanisme, Manel Bou, va anunciar que l'Ajuntament anirà cridant els afectats per informar-los de la nova situació. Els afectats, els que van comprar el nínxol a perpetuïtat abans del 1974, no perdran els seus drets de propietat, com disposa la sentència del Tribunal Suprem. Els que van comprar un nínxol després d'aquesta data no en són propietaris, sinó concessionaris, ja que l'Ajuntament els va atorgar un dret administratiu per 50 anys.

Mª JOSÉ MARTÍN

## Un pleno de alta tensión

La sesión ordinaria del pleno del Ayuntamiento, celebrada el pasado día 19 de este mes, ya estaba un tanto subida de tono, antes de que se empezara a debatir el último punto del orden del día. Entonces la tensión fue de alto voltaje.

La cosa empezó cuando el portavoz del grupo municipal de CiU, Pere Baltà, acusó al alcalde, Lluís Tejedor, de «conceder trato de favor al Pryca». El tema que motivó la crispada discusión, se centró en el inventario de bienes municipales, referidos al 31-12-93.

El resultado final fue que todos los partidos de la oposición (PSC, CiU y PP), votaron en contra del citado inventario, mientras que los concejales de IC, haciendo valer su mayoría absoluta, lo hicieron a favor.

La polémica empezó cuando los partidos de la oposición reclamaron que en el inventario se incluyera, además de las vías urbanas de la ciudad, una relación de los caminos vecinales de dominio público, tal como es preceptivo. El portavoz convergente, Pere Baltà, recriminó al alcalde que todavía no haya recibido una respuesta de cuando su grupo denunció la desaparición de uno de estos caminos, en concreto, el de La Ribera, que en el catastro municipal figura como propiedad del citado hipermercado.

Baltà recordó que el citado hipermercado tiene concedida desde su apertura, hace más de veinte años, una licencia a precario, ya que se ubica sobre unos terrenos calificados de agrícola permanente.

Por otra parte, los partidos de la oposición consideran que el Ayuntamiento del Prat, que arrastra un importante endeudamiento que cifran en más de 4.000 millones de pesetas, no ha obtenido ninguna contrapartida económica de la empresa Almar, S.A., propietaria del hipermercado.

Por otra parte, se dijo que la presencia de las grandes superficies comerciales en otras poblaciones de la comarca, ha supuesto una sustancial ayuda económica para sus respectivas arcas municipales.

Pero lo más lamentable de todo fue el espectáculo poco edificante que ofrecieron algunos protagonistas del debate, una vez que se agotaron los argumentos y empezaron a aflorar las descalificaciones personales. En el auténtico cuerpo a cuerpo que siguió a continuación, Tejedor criticó, por ejemplo, el apoyo que CiU le está prestando al gobierno de Felipe González. Esto provocó la protesta del portavoz socialista, Joan Serret, que a su vez arremetió contra Julio Anguita y otros dirigentes de IU los cuales, dijo, «se atreven a descalificar sin pruebas». Josep Pérez Moya, terció en esta discusión fuera de contexto, para decir aquello de que «prefiero a Anguita y no a Roldán».

Antes de concluir la tensa sesión municipal, el alcalde se vió obligado a disculparse por el elevado tono de las intervenciones habidas. No obstante, todo hace presagiar que la próxima campaña electoral será a cara de perro. (R.)



PINTURA INDUSTRIAL Y DECORATIVA

CRISTAYO

APLICACION DE PINTURA PARA LA DECORACION OBRAS E INDUSTRIAS, CHORREADO DE ARENA

OFICINA: C/ Catalunya 116 bajos - Teléfono 478 68 42 Fax Tel. 478 53 63 HORARIO: de 15 a 18 h. - 08820 EL PRAT DE LLOB.

# Jornada sobre Agricultura Periurbana

Un centenar de personas, en su mayoría ecologistas y agricultores de las comarcas del Baix Llobregat y del Maresme, asistieron el pasado 14 de enero, a la «Jornada sobre Agricultura Periurbana», organizada por el Grupo Confederal de Izquierda Unitaria Europea, al que está integrado IC.

El objetivo de la misma es analizar las relaciones e incidencias entre las actividades agrarias y la política municipal y medioambiental. Sus organizadores consideran que la tierra es un bien escaso y constituye un tejido de riqueza que contiene valores productivos, ambientales, culturales y tecnológicos y que, por tanto, el urbanismo moderno ha de tener en cuenta estos valores.

En el debate de las dos mesas redondas de la jornada, que tuvo lugar en el Centro Cívico municipal «Jardins de la Pau», participa-

ron, entre otros: Antoni Gutiérrez Díaz, vicepresidente del Parlamento Europeo y diputado de IC; Pep Riera, coordinador nacional de la Unió de Pagesos; Salvador Jové, eurodiputado de IC; Miquel Domènech, gerente del Patronat de Promoció Agrícola y los alcaldes del Prat, Lluís Tejedor; Sabadell, Antoni Farrés y La Sénia, Victor Gimeno.

Salvador Jové, que coordinó una de las dos mesas redondas y que es miembro de la Comisión de Agricultura del Parlamento Europeo, declaró a DELTA que «la jornada pretende impulsar el debate sobre la defensa de la agricultura periurbana, a partir de las experiencias de diferentes ayuntamientos» y añadió que «las conclusiones serán llevadas a la cámara legislativa de Estrasburgo».

El alcalde del Prat, Lluís Tejedor, manifestó por su parte que «la

agricultura periurbana contribuye a mejorar el medio ambiente «y que» el plan de infraestructuras del delta del Llobregat, no puede romper el equilibrio ecológico de la zona».

MANUEL DOBAÑO

## Aclaración

El pasado mes, en la nota referente a las primeras elecciones democráticas a las Cámaras Agrarias de Catalunya, citábamos la comparecencia de Benet Llopis como representante de la Unió de Pagesos, cuando en realidad se trataba de Josep Llopis. Igualmente también estuvieron presentes Josep Sanfeliu, Joan Castan y Xavier Giménez.

## ¡Ahora sí!

En el mundillo político de nuestra localidad ha sido noticia la peculiar forma que hemos empleado los socialistas para elegir nuestro candidato a la alcaldía en las elecciones municipales del 28 de mayo.

Aunque lo cierto es que no hemos inventado nada, sí hemos sido pioneros en la culminación de un amplio, sosegado, transparente y positivo debate interno que culminó el 15 de diciembre con la elección de nuestro candidato. Y eso no sucede por casualidad.

Una serie de circunstancias nos han puesto de moda en todo el Baix Llobregat, y es por eso que me tomo la licencia de poner en conocimiento de todos la relevancia de los hechos que han rodeado a esa elección.

En primer lugar, nuestra Agrupación local ha pasado en breve espacio de tiempo -desde las últimas elecciones municipales de 1991-, de

apenas 200 militantes a más de 620, y sin que cese la incorporación permanente de nueva gente que viene, sin duda, atraída por el proyecto de un Prat mejor, ilusionador y de futuro, que es la base del programa electoral de nuestro candidato.

En segundo lugar es de destacar la labor de nuestro primer secretario, Joan Serret i Boada, su talante democrático, su capacidad de aglutinar esfuerzos e inquietudes y, sobre todo, su alto sentido de la responsabilidad, que le ha permitido entregar el testigo del partido al nuevo candidato en un ambiente de concordia y de suma de esfuerzos.

En tercer lugar, y legítimo orgullo para toda la agrupación local y culminación de todo ese proceso de renovación, ha sido la elección como candidato a alcalde por el PSC-PSOE de José Ferrer Justicia, un hombre que tiene tras de sí una trayectoria de

integración en Catalunya y en El Prat y al que avala un permanente espíritu de superación que, sin duda, tendrá su reflejo para bien de todos en unas formas de hacer política igualmente integradoras, abiertas a todos, y con el objetivo puesto en trabajar por un Prat mejor.

Estos tres factores han permitido una estabilidad y unas perspectivas de futuro en beneficio de nuestro municipio, jamás conocidas en nuestra agrupación local. Y de eso puedo dar fe, pues no en vano perteneczo a ella desde su fundación.

Es por eso que me permito dirigirme a los ciudadanos pratenses para que sepan que ¡ahora sí!, se dan todos los elementos necesarios para que los socialistas del Prat, con el apoyo de todos, podamos llevar a la práctica ese gran proyecto de un Prat mejor, y lo hagamos desde un talante de progreso, honestidad y modernidad. Virtudes todas ellas que adornan la personalidad de nuestro candidato José Ferrer Justicia.

No puedo, finalmente, dejar de agradecer a los compañeros que, habiendo otro candidato, han sabido aceptar el resultado de la votación y públicamente hicieron suyo a José Ferrer Justicia como la persona idónea para estar al frente de nuestro Ayuntamiento.

FRANCISCO DÍAZ DEL REAL

## Aclaració sobre el 0'7% tractat al ple municipal

Sr. Director,

En l'espai dedicat a la crònica del ple del número de desembre del DELTA s'afirma que el ple municipal va aprovar la cessió del 0'7% als països subdesenvolupats. A continuació s'informa que ERC va presentar una moció sobre el mateix tema, però un error d'impremta fa impossible saber la resta del contingut.

ERC vol aclarir que el ple no va aprovar una moció que cedexi el 0'7% dels ingressos propis al desenvolupament del Tercer Món, tal com demanava la nostra.

La moció que va aprovar el ple només s'adderia a la campanya a favor del 0'7% tal com s'expressava en el seu punt primer.

El segon punt especificava la voluntat que té l'Ajuntament de poder dedicar aquest percentatge quan es pugui, sense concretar ni el percentatge que es dedicarà en el pressupost de 1995, ni quan hi dedicarà el 0'7%. En definitiva, només una declaració de bones intencions.

El debat que va provocar la presentació d'aquestes dues mocions així ho va constatar. Les intervencions del Sr. Pérez Moya i del Sr. Joan Serret, que van parlar en nom de les forces majoritàries, van coincidir a l'hora d'assenyalar les diferències existents entre la moció presentada per IC i la presentada per ERC. Aquesta diferència, van dir, ve marcada per la falta de concreció de la primera i, per tant, li van donar el seu suport i no així la d'ERC.

Per tant la moció d'ERC no va ser aprovada, precisament per demanar el 0'7% del PIB per als països subdesenvolupats.

La intervenció del nostre secretari local Joan Camps va recriminar l'actitud de la majoria que no es comprometia a cap percentatge concret ni a cap horitzó temporal per assolir el tant desitjat 0'7% en aprovar la moció d'IC. Va recordar, també, que feia vint anys que l'ONU havia aconsellat la cessió d'aquest percentatge i va preguntar al ple que si amb la moció que anaven a aprovar caldria esperar vint anys més per aconseguir-ho. Així manifestava el portaveu d'ERC el desacord del partit en la decisió del ple.

COMITÈ POLÍTIC D'ERC DEL PRAT



ASESORIA JURIDICA LABORAL  
ADMINISTRACION DE FINCAS / SEGUROS

Jaime Casanovas, 102-104, bjs.  
Teléf. 379 59 99 - Fax 379 59 99  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Més història sobre la tercera pista

# Fundació de l'Associació de Veïns de la Barceloneta

L'any 1972, en plena època franquista i per ordre de les autoritats aeroportuàries, l'Ajuntament d'El Prat va denegar el permís d'obres al Barri de la Barceloneta. Els afectats van ser: Pere Rosell, Josep Abat (1973) i Jordi Ribas (1974). Aquestes denegacions provenien de l'afectació d'una àmplia zona d'El Prat per construir la tercera pista de l'Aeroport anomenada «pista nord». Els terrenys afectats corresponien -entre altres, sobretot a la pagesia- a Sant Cosme, el Barri de la Barceloneta i la barriada de Les Palmeres. Jordi Ribas va aconseguir -no sense dificultats- que l'Ajuntament acceptés la seva sol·licitud d'obres i la cursà al Govern Civil de la província, qui va procedir a denegar-la.



Després d'aquestes denegacions, els afectats, junt amb altres ciutadans de la Barceloneta, es van reunir en el domicili de'n Jaume Ridaura, actuant de moderador en Josep Ferret (regidor de l'Ajuntament en aquells temps). D'aquesta reunió va sortir una comissió gestora encarregada de tramitar la fundació de l'«Associació de Veïns de la Barceloneta». Una de les primeres gestions d'aquesta comissió va ser la visita a l'Alcalde d'El Prat, José María Mesa, qui posteriorment va visitar el Barri per conèixer la seva problemàtica «in situ». L'Alcalde va col·laborar de manera efectiva al procés de legalització de l'esmentada Associació, així com a l'aprovació dels seus estatuts.

L'11 d'agost de 1975 neixia la tercera Associació de Veïns d'El Prat, amb un objectiu primordial: la defensa del barri de la Barceloneta i la barriada de Les Palmeres -tal com ens ho explica en Jordi Ribas-. La primera Junta Directiva va sortir de l'assemblea constituent celebrada el dia 20 de setembre de 1975, sent elegit president en Jordi Ribas Martí.

## L'Associació de la Barceloneta, contra la construcció de la tercera pista de l'Aeroport

Quan l'Associació intenta lluitar contra la construcció de la tercera pista els obstacles semblen insalvables, tota vegada que cap gabinet d'advocats vol enfrontar-se amb els ministeris adients, princi-

palment el de l'Aire. Després d'un llarg peregrinatge, a la fi es va trobar el camí propici per poder materialitzar les seves reivindicacions. El jove advocat Jordi Trias Sagnier, relacionat amb l'aleshores príncep Joan Carles, -junt amb el que havia freqüentat la masia empordanesa de l'escriptor Josep Pla- va acceptar portar a terme la defensa de La Barceloneta en contra de les afectacions i, lògicament, de la construcció de la pista nord de l'Aeroport.

La societat «Amics d'El Prat», de la que era president en Jaume Monés Albet, va dirigir un escrit, a l'encara príncep Joan Carles, signat per vint-i-cinc entitats culturals, recreatives, esportives i associacions de veïns sol·licitant-li en nom i representació de totes elles, la suspensió del projecte de construcció de la nova pista de l'Aeroport Internacional d'El Prat, protestant amb vehemència pel que consideraven una injustícia i un atemptat contra la qualitat de vida dels ciutadans d'El Prat.

Posteriorment es van realitzar una sèrie d'impugnacions al projecte, així com visites als ministeris i autoritats de la nació. Després de la mort de Franco, el 20 de novembre de 1975, i una vegada coronat Rei d'Espanya Joan Carles I, la primera visita que va fer el monarca a Catalunya, i concretament a Barcelona i al Baix Llobregat, el rei es va entrevistar a Cornellà de Llobregat amb tots els alcaldes del Baix Llobregat. Entre els batlles hi havia el d'El Prat, José María Mesa, acompanyat -entre altres- dels actualment portaveus de CiU, Pere Baltà i del PP, Pau Vilà,

plantejant-li novament el problema de la tercera pista, així com el tema del desviament del riu.

A les deu de la nit del mateix dia, per indicació telefònica de Pere Baltà a Jordi Ribas, es van confeccionar dues pancartes per anar a l'Aeroport i col·locar-les estratègicament al revol de la carretera situat a l'altura de l'estació de la RENFE, lloc on els automòbils es veuen obligats a reduir la velocitat. En arribar la comitiva on estaven les pancartes, el Rei Joan Carles -que conduïa ell mateix el seu cotxe- va aturar-se i es dirigí als seus portadors, i els hi va dir: «Estoy enterado de vuestros problemas» i saludant-los va seguir el seu camí. Posteriorment Jordi Ribas, President de l'Associació de Veïns de la Barceloneta, va poder accedir -no sense dificultats- a la pista de l'Aeroport on els reis s'acomiadaven de les autoritats. En aquest moment fou quan l'Alcalde d'El Prat presentà al President de l'Associació de Veïns de la Barceloneta als monarques. Immediatament el Governador Civil de Barcelona, Salvador Sánchez Terán s'adreçà a José María Mesa i l'indicà que el tema de la pista ja el tractarien al Govern Civil.

Després de diverses reunions a nivell local entre l'Ajuntament i l'Associació de Veïns, es pren l'acord d'anar a Madrid. José María Mesa i Jordi Ribas s'entrevisten amb diversos caps del Ministeri de l'Aire, i aquests els hi manifesten que, segons els informes del tinent coronel Pellejero -enginyer de l'Aeroport- no existeix altre solució que la presa pel Ministeri, i consegüentment segueixen en peu

les expropiacions, a fi de construir la temuda pista nord.

Finalment, el Governador Civil Sánchez Terán promet estudiar a fons el tema i aconsegueix una nova entrevista amb el Ministeri de l'Aire. Aquesta es realitza amb la presència de l'Alcalde de Barcelona, Sr. Viola, el President de la Diputació, Sr. Samaranch, l'Alcalde d'El Prat Sr. Mesa i Martí Ferrer Bruguera, representant dels ciutadans pratencs, (en principi estava previst que aquest havia de ser el President de l'Associació de Veïns de la Barceloneta, Jordi Ribas), acompanyats tots ells pel Governador Civil de Barcelona Sr. Sánchez Terán. Com a conseqüència d'aquesta reunió d'alt nivell, on es van estudiar quatre projectes alternatius amb substitució del vigent, es pren l'acord de construir una pista dual, d'igual llargada a l'actual, i a una distància d'uns 300 metres entre pista i pista. Aquest nou projecte no afectava, en absolut, l'estany del Remolar, la Pineda, el Càmping Cala-Gogó, el camp de golf, ni la Ricarda, ja que quedava pràcticament integrat dins del perímetre actual de l'Aeroport. «Si es té en compte que la nova torre de control encaixa perfectament amb el projecte de la pista dual, i que el camp de golf hauria de renunciar a varies hectàrees de terreny, que són propietat de l'aeroport; entenent que és vàlid el projecte de la pista dual i que totes les altres alternatives són simplement ganes de fer volar coloms», així ens ho manifesta, elaleshores President de l'Associació a Veïns de la Barceloneta, Jordi Ribas.

Ens sembla un contrasentit que se'ns parli i surti en lletra impresa en tota la informació de premsa i publicacions que la distància entre la pista actual i la projectada ha de ser de 1.500 metres, ja que si això fos així, la tercera pista, que ara es projecta construir, arribaria dins el mar; ja que la distància entre l'eix de la pista actual i la sorra de la platja és d'uns 1.500 metres, aproximadament. Suposem que en el Pla del delta del Llobregat no és previst eliminar la zona costanera d'El Prat i fer una pista dins de l'aigua a l'igual que es fa al Japó i altres països.

REDACCIÓ



## **JORNADES DE POLÍTICA MUNICIPAL**

*El Prat de Llobregat, 3 i 4 de febrer de 1995*

**Centre Cívic Jardins de la Pau**

### **Divendres 3 de febrer de 1995:**

19 h: — Inici de les Jornades  
— Balanç mandat 91-95: Josep Pérez i Moya

19.30 h: — Taula Rodona:

#### **EL FUTUR DEL TERRITORI. EL DELTA, EXPERIÈNCIA DE DESENVOLUPAMENT SOSTENIBLE?**

Moderador: Manuel Bou  
Ponents: Lluís Tejedor  
Sergi Alegre  
Rafael Duarte

### **Dissabte 4 de febrer de 1995:**

10.30 h: — Taula Rodona:

#### **LA TRANSFORMACIÓ URBANÍSTICA DEL PRAT. GESTIÓ INTEGRAL DELS RESIDUS URBANS, MANTENIMENT DE LA CIUTAT I NOVA CULTURA DE LA MOBILITAT.**

Moderador: José Gómez Barriga  
Ponents: Manel Bou  
Rafael Duarte

10.30 h: — Taula Rodona:

#### **EL PRAT CIUTAT PLURICULTURAL, D'HOMES I DONES, SENSE DESIGUALTATS.**

Moderador: Josep Pérez i Moya  
Ponents: Alex Eslava  
Antoni Rodés  
Sergi Alegre

19.30 h: — Acte de cloenda.

— Conclusions: Josep Pérez i Moya  
— Clausura: José Gómez Barriga  
Rafael Ribó  
Lluís Tejedor



**Iniciativa  
per Catalunya**

Comença el compte enrera sobre la situació civil del darrer «solter d'or» d'El Prat. De moment sabem que l'enllaç es celebrarà el proper mes d'agost i l'afortunada és una meravellosa barcelonina que ha pogut amb el que era el solter més cotitzat a les nits boges de Barcelona. De moment no volem dir res més, però les noies d'El Prat comencen a envejar a l'agraciada.

\*\*\*

Dos días antes de Navidad, el alcalde invitó a todos los funcionarios y concejales a un aperitivo en el patio interior y descubierto de uno de los edificios municipales. Como era de esperar, el lunch resultó muy frío, porque la mañana era helada. Únicamente se salvó la secretaria municipal, que lucía un hermoso chaquetón de 43 visones para protegerse de las inclemencias climatológicas. Por la noche se celebró el pleno de los presupuestos. También resultó una sesión muy fría porque la sala de plenos no tiene calefacción. De esta manera nadie se pudo acalorar.

\*\*\*

No ha tingut sort el regidor de Seguretad Ciutadana, Joaquim Redondo, perquè li han robat el Nen Jesús del pessebre instal·lat a la Plaça de la Vila precisament el dia dels innocents. El pessebre l'havien protegit amb una cuirassa, com les caixes d'estalvi, però la citada protecció estava tan mal col·locada que els lladres no han tingut que fer cap esforç per prendre l'infant. A pocs metres del pessebre hi falta -ja fa mesos- la sargantana, i són excessius robatoris els que queden sense cap aclaració. Per totes aquestes coses, els reis li van portar a Redondo només carbó. Del robatori, ja ho deiem al últim safareig, podem assegurar no ser ni els autors ni els instigadors.

\*\*\*

De momento, tras la presentación de los

# Safareig Oficial

alcaldables de IC Lluís Tejedor y del PSC Josep Ferrer, queda todavía pendiente la presentación oficial del convergente Ramón Ribas. En el PP no han decidido aún la presentación oficial de Pau Vilà y ERC suponemos con Joan Camps, tampoco han dicho esta boca es mía. El tema es un poco raro por cuanto en otros comicios a estas alturas los candidatos ya se habían tirado los trastos a la cabeza.

\*\*\*

El mes vinent es coneixeran els regidors que repeteixen i els que deixen la cadira, després de molts anys de permanència a la Casa Gran. Fonts ben informades ens han assegurat que els d'IC incorporaran dues dones i descabalgaran tres dels actuals regidors. Els socialistes també renovaran la llista y tres dels actuals regidors no repetiran. Dels convergents, si més no un dels regidors no repetirà, i els del PP ho deixaran com ara, incorporant probablement un jove pagès de número dos amb moltes possibilitats de sortir.

\*\*\*

Llegaron y se fueron los Reyes Magos como todos los años. Esta vez trajeron de todo, pero en lo que nos fijamos fue en el carbón que le trajeron al director de Aeropuerto, Alfonso de Alfonso, por no firmar los pagos al Ayuntamiento y pretender expropiar a precios de espoliación la ampliación del Aeropuerto junto

a la antigua Carretera de Valencia. Al Tte. de alcalde de Urbanismo Manuel Bou y al portavoz socialista Joan Serret, les trajeron una noche impresionante que no creemos olviden, y al guineano Joaquín, que se ha hecho imprescindible en la cabalgata, también le dejaron numerosos regalos.

\*\*\*

A un conegut pagès i ara dedicat a la restauració, se li han acabat les ganes de criar capons raça Prat. Al Nadal del 92 se li van morir els capons per culpa de la contaminació provocada pel col·lector de la carretera de la Bunyola. Aquest últim Nadal tornava a criar una vintena de capons y pels voltants de festes uns «cacos» li han netegat el galliner situat a prop del cementiri del Sud. Donat que la vigilància rural no funciona com cal, ha intentat vallar la finca, però l'Ajuntament no li ho permet. El pagès ens ha dit: «si no em permeten vallar la finca, si més no que la vigilin, i si no que em regalin una dotzena de capons a l'any i tots contents».

\*\*\*

En el transcurso de la última sesión extraordinaria de la Junta General de Accionistas de la Sociedad Municipal, «Aigües del Prat, S.A.», observamos como todos nuestros municipios bebían sin disimulo agua «Fontdor», mientras se debatía la calidad del agua que llega hasta nuestras casas.

Precavido que son, oyes.

\*\*\*

La pinza que por Navidad le regaló Josep Pérez Moya, de IC, a Pau Vilà, del PP, no es nada original, pues la cosa, según nuestras noticias, ya se había visto antes en el Congreso de los Diputados.

Una vez más, la imaginación no está en el poder.

## LA TIRA



*Restaurante Frontón*



*Casa Alcaide*

*Todos los sábados  
cena y baile  
con música  
en directo*



**SERVICIO:**

- *A la carta*
- *Menú 2500 ptas.*

**HORARIO DE  
COCINA:**

- *De 21h. a 23h.*

**RESERVAS:**

- *Tel. 379 10 12*

# Finalizó el año negro de los fondos de inversión y planes de pensiones

Los ciudadanos que han tenido invertidos sus ahorros en cualquier fondo de inversión o depositaron dinero en planes de pensiones durante el pasado año, cuando han recibido los extractos bancarios de fin de año se han llevado una desagradable sorpresa: la mayoría ha podido comprobar que estos fondos han dado rentabilidades del 5 ó 6 % en casos muy excepcionales, 0 % en la mayoría de los casos y entre el 1 y 3 % negativos en los peores casos. Es decir, que el valor de la inversión es menor al del dinero invertido. En los fondos de pensiones ha ocurrido lo mismo, lo que pasa es que este tipo de inver-

sión, a más largo plazo, no le afecta tanto.

Los fondos de inversión registraron, en el primer trimestre del pasado año, un incremento de dos billones de pesetas, atraídos por las elevadas rentabilidades de 1993 en torno al 12 ó 15 % e incluso más. En el segundo semestre los inversores, a la vista de la debacle que se avecinaba, retiraron de estos fondos un billón de pesetas, y si el signo no cambia (porque este principio de año vuelven a bajar estos activos financieros), nos tememos que los inversores continuaran retirando fondos.

El motivo fundamental es de-

bido al criterio de valoración de las carteras, de los fondos de inversión y planes de pensiones. Su valor es el que marca diariamente el mercado de valores. Así, si la rentabilidad de la Deuda Pública (que estuvo al 9 % a principio del 94), tiene un precio con valor nominal de 10.000 ptas a cinco años y el 7,5 % de interés será: la diferencia del interés anual a la rentabilidad por los cinco años, lo que da un valor del bono de 10.000 ptas a 9.250 Ptas. Todos los bonos comprados a ese precio cuando sube el interés y su correspondiente rentabilidad al 10,5, 11 y 12 actual, el precio de la misma ha caído en la misma proporción y su valor ha decrecido. En estos momentos y como ejemplo, la misma deuda del principio del 94, ahora su valor es de 7.750 Ptas con una pérdida por título de 1.500 Ptas. Si no sucediera así en el mercado de valores, nadie recompraría deuda antigua. Por eso, las obligaciones y bonos del Estado su precio se ajusta a la baja cuando los intereses suben.

El efecto contrario se produjo en 1993, al bajar los tipos de interés automáticamente se revalorizaron los títulos de deuda, porque los antiguos pagaban intereses más altos. De aquí las rentabilidades tan altas anunciadas por las entidades financieras.

En estos momentos no se pueden hacer previsiones sobre qué fondos de inversión van a salir airoso o van a pagar más, si los FIM, FIAMM o FONTESOROS. Nadie se atreve a predecir qué ocurrirá en los dos próximos años, pero lo más probable es que difícilmente se volverán

a repetir las rentabilidades del 93.

## Deducir pérdidas en el IRPF

Si Vd., amable lector, quiere borrar de un plumazo las pérdidas, existe la posibilidad de realizar una aplicación simultánea. Es decir, vender las participaciones de un determinado fondo y volverlas a comprar. Las pérdidas podrá deducirlas en la declaración de la renta, y quitarse de encima una de las pesadillas que antes no había previsto.

Con los fondos de pensiones no puede operar de la misma forma porque la normativa es muy restringida y no permite retirar las aportaciones hasta el momento de la jubilación a los 60 ó 65 años. Sin embargo, fíjense bien, y si a lo largo de 1994 les ha dado rentabilidades negativas, cosa muy normal, no debe preocuparse demasiado, porque hay que esperar que a lo largo del periodo de vida les dará con toda seguridad rentabilidades positivas. Otra cosa será conseguir las rentabilidades de 1993, difícilmente repetibles. Si por el contrario se desea obtener en los años malos rentabilidades positivas, tendrá que informarse en las diferentes entidades financieras sobre la rentabilidad de sus fondos de pensiones, y es Vd. libre para llevarse el fondo de pensiones, allí donde mejor le rente. La ley prevee esta posibilidad, y normalmente las entidades no cobran ninguna comisión por realizar esta sencilla operación.

J.M.

## El pequeño industrial y la jubilación

Soy un pequeño industrial que estoy afiliado al Régimen Especial de Trabajadores Autónomos, y próximamente cumpliré 65 años de edad, momento en que pretendo pedir la jubilación. Le aclaro que la solicitud de Alta en el Régimen de Autónomos la hice en Marzo de 1982. Se me autorizó la inclusión, obligándome al pago de las cuotas transcurridas desde febrero de 1979, con el recargo correspondiente, ya que mi licencia fiscal era desde esa fecha. Le indico que no tengo ningún otro tipo de cotización.

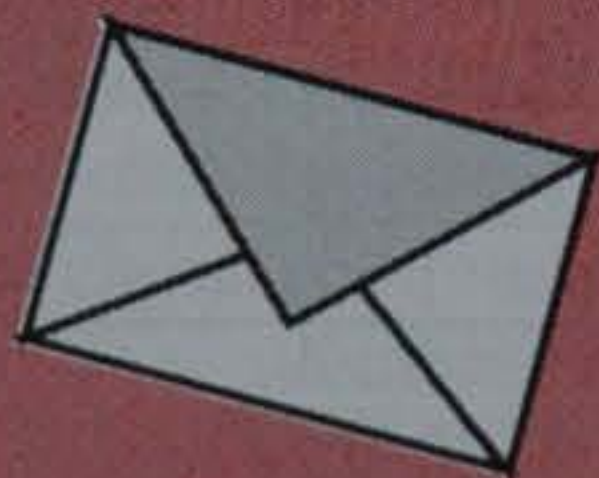
Según me han comentado, el tiempo cotizado de 1979 a 1982 no me lo tendrán en cuenta al momento de jubilarme y que al no tener 15 años de cotización, no tendré derecho a la pensión.

¿Es cierto que habiendo pagado más de 15 años no tengo derecho a la pensión de jubilación?

### Respuesta

Hasta la entrada en vigor de la reciente reforma de la Ley General de la Seguridad Social, la jurisprudencia del Tribunal Central de Trabajo y de los Tribunales Superiores mantenían la tesis de que carecían de valor y por tanto para

## Consultorio Laboral



Rafael Ruíz-Ruano Sicilia  
Graduado Social

cubrir períodos de carencia, aquellas cotizaciones ingresadas y que correspondían a períodos anteriores al alta.

Afortunadamente para Ud., la Disposición Adicional Novena del actual Texto Refundido de la Ley General de Seguridad Social, en vigor desde el 1 de Septiembre del pasado año, y al Real Decreto 2110/1994, de 28 de octubre, modifican el Decreto 2530/1970, del 20 de agosto, que regula el Régimen Especial de los Trabajadores por cuenta propia o autónomo, dando validez a las cotizaciones exigibles e ingresadas y correspondientes a períodos anteriores al Alta, computándose a todos los efectos para alcanzar el derecho de las prestaciones.

Lo indicado es de aplicación a su caso, ya que sumando los dos períodos, tiene tiempo suficiente para que le concedan la pensión de jubilación que pretende.

*Berón's*

LENCERIA PARA LA CASA  
Y CORTINAS

Jaume Casanovas, 105  
Tel. 379 15 26

EL PRAT DE LLOBREGAT



Generalitat de Catalunya

# TELÈFONS D'INFORMACIÓ

Relació de les seus dels Departaments i dels telèfons d'informació.

**TELÈFON OBERT (INFORMACIÓ ADMINISTRATIVA)**

**(93) 315 13 13**

## • SEUS DELS DEPARTAMENTS DE LA GENERALITAT

PRESIDENCIA	Pi. de Sant Jaume, 4 (Palau de la Generalitat)	08002 BARCELONA	93 4024600
OFICINA D'ATENCIÓ A L'ADMINISTRAT	Pi. de Sant Jaume, 4 (Palau de la Generalitat)	08002 BARCELONA	
ESPORTS	Av. dels Països Catalans, 12	08950 ESPLUGUES DE LLOBREGAT ( Baix Llobregat )	93 3719011
JOVENTUT	Calàbria, 147	08015 BARCELONA	93 4838383
INSTITUT CATALÀ DE LA DONA (ICD)	Fontanella, 21-23	08010 BARCELONA	93 4121773
UNIVERSITATS I RECERCA	Tapinera, 10	08002 BARCELONA	93 3102263
GOVERNACIÓ	Via Laietana, 69	08003 BARCELONA	93 4840000
ECONOMIA I FINANCES	Rbla. de Catalunya, 19-21	08007 BARCELONA	93 3025020
ENSENYAMENT	Av. Diagonal, 682	08034 BARCELONA	93 2803097
CULTURA	Rbla. de Santa Mònica, 8 (Palau Marc)	08002 BARCELONA	93 3185004
SANITAT I SEGURETAT SOCIAL	Travessera de les Corts, 131-159 (Pavelló Ave Maria)	08028 BARCELONA	93 3391111
POLÍTICA TERRITORIAL I OBRES PÚBLIQUES	Dr. Roux, 80	08017 BARCELONA	93 2051313
AGRICULTURA, RAMADERIA I PESCA	Pg. de Gràcia, 105 (Torre Muñoz)	08008 BARCELONA	93 2372442
TREBALL	Sepúlveda, 148-150	08011 BARCELONA	93 4262928
JUSTÍCIA	Pau Claris, 81 (Casal Sant Jordi)	08010 BARCELONA	93 3015037
INDÚSTRIA I ENERGIA	Pg. de Gràcia, 105 (Torre Muñoz)	08008 BARCELONA	93 4849500
COMERÇ, CONSUM I TURISME	Pg. de Gràcia, 105 (Torre Muñoz)	08008 BARCELONA	93 2379045
BENESTAR SOCIAL	Pi. de Pau Vila, 1 (Palau de Mar)	08003 BARCELONA	93 4831000
MEDI AMBIENT	Av. Diagonal, 523-525	08029 BARCELONA	93 4193085
CORPORACIÓ CATALANA DE RADIO I TELEVISIÓ (CCRTV)	Av. Diagonal, 477	08006 BARCELONA	93 4109696

## • DELEGACIONS TERRITORIALS DEL GOVERN DE LA GENERALITAT

BARCELONA	Pg. de Gràcia, 11, esc. B	08007 BARCELONA (Barcelonès)	93 3021079
GIRONA	Gran Via de Jaume I, 9	17001 GIRONA (Gironès)	972 182300
LLEIDA	Lluís Companys, 1	25003 LLEIDA (Segrià)	973 271999
TARRAGONA	Rambla Nova, 58-60	43004 TARRAGONA (Tarragonès)	977 236559

## • TELÈFONS D'INFORMACIÓ MONOGRÀFICA

INFORMACIÓ ESPECÍFICA DE CONVOCATORIES	93 4830263	INFORMACIÓ FITOSANITARIA I ESTACIONS D'AVISOS	
BOMBERS DE LA GENERALITAT	085	BARCELONA	93 3309561
PROGRAMA D'INFORMACIÓ I ORIENTACIÓ ALS ESTUDIANTS	900 300548	VILAFRANCA DEL PENEDÈS	93 8900659
TELÈFON OBERT D'INFORMACIÓ CULTURAL	93 3184411	GIRONA	972 502707
NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA (CONSORCI)		LLEIDA	973 248182
INFORMACIÓ SOBRE CURSOS DE CATALÀ PER A ADULTS	93 4820200	TARRAGONA	977 219312
TELÈFON LINGÜÍSTIC	93 4820202	AMPOSTA	977 701741
TELÈFON D'URGÈNCIES MÈDIQUES	061	MÒRA LA NOVA	977 401466
INFORMACIÓ SOBRE DONACIÓ D'ÒRGANS	93 3398303	LA TALLADA D'EMPORDÀ	972 780338
TELÈFON DE LA SIDA	900 212222	INSPECCIÓ TÈCNICA DE VEHICLES (ITV). INFORMACIÓ GENERAL	93 3151313
TELÈFON D'INFORMACIÓ PER A DROGODEPENDENTS (LINIA VERDA)	93 4120412	TELÈFON DE CONSULTA DEL CONSUMIDOR	900 300303
INFORMACIÓ SOBRE LA XARXA SÍSMICA	93 4429519	TELÈFON D'INFORMACIÓ DEL DEPARTAMENT DE BENESTAR SOCIAL	900 300500
INFORMACIÓ SOBRE EL RISC D'ALLAUS	93 4429804	GRADUÉS, ARA POT!	900 333100
INFORMACIÓ DELS FERROCARRILS DE LA GENERALITAT	93 2051515	INFORMACIÓ LOTO CATALUNYA	93 2002770
INFORMACIÓ SOBRE LES CARRETERES DE CATALUNYA	93 2042247	INFORMACIÓ MARÍTIMA (EMISSORES DE LA GENERALITAT)	93 2017171
INFORMACIÓ PROFESSIONAL (BARCELONA)	93 3176163		

## • VIDEOTEX

Informació molt completa i diversa (organigrama de la Generalitat, informació administrativa, disposicions del Diari Oficial (DOGC), dades turístiques, d'esport, de joventut, etc.), consultable directament o a través de bases de dades interactives.

S'hi accedeix mitjançant qualsevol aparell connectat a la xarxa Ibertex (nivell 031), a través del codi \*CATALUNYA#.

### El menú principal

consta de

1. Informació institucional
2. Accés als serveis
3. Bústia de l'usuari
4. Informació d'interès
5. Últimes novetats

### La informació institucional conté

1. Parlament de Catalunya
2. Govern i Departaments
3. Diari Oficial de la Generalitat
4. Informació administrativa
5. Esquema de l'autogovern
6. Pressupostos de la Generalitat
7. Eleccions al Parlament 1992

A través de l'opció 2 d'aquest submenú s'accedeix a l'organigrama per estructura i a través de la seva nova opció 98 es pot passar directament a la consulta de l'organigrama per organismes.

Altres serveis de la Generalitat, amb codis mnemònics "amic" d'accés directe a partir dels nivells corresponents d'Ibertex.

031	*ACCESTEX#	Accés a la universitat
031	*AGENDACULT#	Agenda cultural
031	*AGENDAJOVE#	Agenda juvenil
031	*AGROTEX#	Informació agrícola, ramadera i de pesca
032	*CIDEM#	Informació a empreses industrials
031	*CONSUM#	Informació a consumidors i usuaris
031	*ESPORTEX#	Informació esportiva
033	*EUROPA#	Servei Europa Universitat
031	*JUSTITEX#	Atenció jurídica al ciutadà
031	*OPOSTEX#	Informació sobre oposicions de la Generalitat
031	*TURISTEX#	Informació turística

## • TELETEX

Teleservei de TV3 que conté informació sobre l'organigrama de la Generalitat, disposicions, ajuts i subvencions, premis i exposicions, Agenda cultural, Turservei, Informació comarcal, Informació agrària i Informació sobre el medi ambient.

## • VEREDA

Informació a través de pantalla tàctil (Projecte VEREDA - prova pilot-); A l'estació Barcelona-Sants i a 5 altres punts de Catalunya.

TELÈFONS VIGENTS A 25 DE NOVEMBRE DE 1994

# ANIREM ENDAVANT

## Al contador de cuentos chinos

Entendemos perfectamente lo que pretende el Sr. Mateu, tanto en la última carta que ha dirigido a su periódico, como en los artículos anteriores dirigidos a El Far, sin olvidar que en una ocasión tuvo que rectificar la noticia de la portada del mismo por tergiversar la verdad.

El Sr. Mateu, ex-trabajador de La Seda y actualmente en activo en el despacho de su «AMO» Jacinto Soler Padró, en todo este litigio ha intentado continuamente dinamitar desde dentro la credibilidad y la honestidad de la Dirección, los Comités y los Sindicatos, en todas aquellas acciones encaminadas a salvar La Seda.

En aclaración de los puntos expuestos por el Sr. Mateu cuentista y en «nómina» de Jacinto Soler Padró desde hace tiempo, debemos manifestar lo siguiente:

1. La deuda subordinada, que fue reconocida por el antiguo presidente de la compañía Sr. Villamarín, negociando y llegando a un acuerdo para su aplazamiento en el período de su Gestión, deuda que forma parte de la querrela de AKZO contra Soler Padró interpuesta el 1 de septiembre de 1992 ante el juzgado nº 20 y que gracias a la presión de trabajadores, sindicatos (UGT y CCOO) se acordó su condonación, formando parte de los acuerdos entre AKZO y los sindicatos.

Llevándose a cabo la condonación de la deuda en el mes de enero de 1995, se ha despejado una incógnita de suma importancia para el futuro de la compañía.

2. Efectivamente, Sr. Mateu, hablando de política, una cosa es predicar y otra dar trigo y, que sepamos, quien únicamente ha vertido criterios falsos para crear un estado de opinión desfavorable a las acciones encaminadas a la continuidad de La Seda, ha sido el presunto delincuente Jacinto Soler Padró con la complicidad del Sr. Mateu ¿quién ha vulnerado la ley?

Dichas actitudes han chocado frontalmente con los sindicatos (CCOO y UGT), Comités de Empresa y Dirección, que olvidando criterios anacrónicos han hecho piña, consiguiendo, no sin sacrificios, la continuidad de los tres centros de trabajo, la recuperación de la deuda contraída con los trabajadores y tener perspectivas de futuro.

3. Hablar de interferencias políticas en la decisión de los jueces, hoy en día es una verdadera fala-

cia. Basta con leer la prensa cada día, pero si lo que quiere decir el Sr. Mateu es que si no hubiera sido por la oposición y lucha de trabajadores, sindicatos, comités y el bloque institucional compuesto por los anteriores, junto con el Consell Comarcal, Ayuntamiento del Prat y algunos partidos políticos, hubiese desaparecido La Seda, debemos darle la razón.

Definir como una simple operación mercantil, la adquisición de una compañía de la que dependía el destino de 3.000 familias, por una peseta, teniendo en cuenta que este periódico no admite insultos, es como mínimo un ejercicio de hipocresía y cinismo.

Es estar pensando que el futuro de La Seda pasa por su retorno a la misma con camisa y corbata, al servicio de un bufete que continúa jugando con la supervivencia de ese gran colectivo que representa La Seda.

Debemos recordarle al «contador de cuentos» que el contrato de «simple operación mercantil» obligaba al reparto dentro del plazo de 60 días siguientes de la formalización del contrato, o sea hasta el 23 de septiembre de 1991, a realizar una oferta a los restantes accionistas minoritarios de La Seda, ofreciendo la transmisión de la participación adquirida por el mismo precio de una peseta proporcionalmente a los títulos que los distintos accionistas poseían.

De no llevarse a cabo en la fecha señalada y de acuerdo con el Real Decreto de 25 de enero de 1984, debía presentar una oferta de adquisición pública de las acciones (OPA) y que en ninguno de los casos el susodicho Jacinto Soler Padró, podría alcanzar una participación significativa de acciones o en el capital social de la Sociedad, aspectos todos ellos incumplidos.

4. Al hablar de la cultura del pelotazo, se olvida el cuentista que AKZO con la colaboración necesaria del testaferro Jacinto fue quien propició el objetivo de cierre de La Seda, evitándose un competidor en el Mercado Europeo, como también olvida que la Audiencia Provincial, en auto de 9 de diciembre de 1994, decretó la libertad provisional bajo fianza de un millón de pesetas al presunto delincuente por delito social a la seguridad en el trabajo y alteración del precio de las cosas, su AMO Jacinto Soler Padró.



5. AKZO no planteó, en ningún momento, ningún plan de viabilidad que comportase rescisiones de contratos, abandonando La Seda, obedeciendo a una estrategia de mercado e intentando eliminar a un futuro competidor.

Los administradores legales de la Empresa, reconocidos y registrados en el Registro Mercantil, han tenido que enfrentarse a los problemas adicionales causados por la ingerencia de Jacinto Soler Padró, que se ha dedicado con esfuerzos inusitados a torpedear, bloquear, amenazar y extorsionar a bancos,

posibles socios interesados en entrar en La Seda, compradores interesados en activos de la compañía, proveedores etc.

Para terminar, constatar la recuperación de La Seda y empezar a vislumbrar un futuro que garantice la consolidación de los puestos de trabajo, eludiendo la amenaza de un problema social con repercusión en todo El Prat y Alcalá.

JUAN PÉREZ MARTÍNEZ Y  
LEANDRO ISIDRO BALLESTEROS  
*Secretario y Presidente  
Comité Intercentros*

## Iberia, la última oportunidad

Después de más de dos meses de duras negociaciones, las centrales sindicales han llegado a un acuerdo con la dirección de la compañía Iberia para no despedir a 5.220 trabajadores, incluidos más de 300 pilotos en toda España (con más de 400 para Barcelona), y con ello la desaparición de unidades comerciales, claro está las más rentables, Puente Aéreo, Handling, etc.

El paro total del día 28 de noviembre, hecho histórico en la vida de Iberia, unió a todos los trabajadores ante los planteamientos de la dirección de la compañía. Este paro pudo haberse evitado si hubiesen seguido en la mesa de negociaciones. De allí no debía haberse levantado nadie hasta conseguir el acuerdo.

Este acuerdo, aceptado democráticamente por el 73% de los trabajadores, implica algo inédito: rebajarse el sueldo. No es fácil para un trabajador aceptar rebajarse el salario, producir más y perder su poder adquisitivo durante tres años. De ahí que aceptar estas duras condiciones deja la plena responsabilidad a alta dirección de Iberia, tanto moral como comercial en sacar adelante la compañía.

La élite de su personal de vuelo, los pilotos aviadores han tenido que aceptar, a su vez, sacrificios salariales, pero desde luego con contrapartidas que a largo plazo les resultan beneficios. De hecho, su acuerdo no deja de ser un nuevo convenio hasta el 97, y por supuesto con diferencias millonarias con el personal de tierra. Un ejemplo: las 14.000 pesetas de dieta diaria (y comen a bordo) frente a las 760 ptas. para tierra.

Ahora sólo queda tener «seny» o sentido común para poner a todo el personal no sólo a trabajar, sino a producir, es decir, terminar ya de una vez con puestos de asistencia, por puestos de trabajo. Que cada unidad cumpla con su cometido y que la responsabilidad de cada trabajador haga posible sacar adelante la compañía aérea Iberia. La última oportunidad está en las manos de todos.

E. PALLARÉS  
*Empleado de Iberia*

## La voz de su amo

Como trabajador de La Seda, me interesa todo cuanto afecta a dicha empresa, porque en ello va mi sustento, como sucede a cientos de familias en esta población. Pero parece que el Sr. J. Mateu lo ve de otra manera.

Desde que comenzó este problema en el verano del 91, se han pasado momentos verdaderamente difíciles para la mayoría de la plantilla. Ha sido como una espada de Damocles que no ha dejado de pender sobre nuestras cabezas. Pero no parece que sea ese el caso del Sr. Juan Mateu, colaborador de esta publicación. Él, ha comentado en más de una ocasión, que La Seda le daba de comer y el periodismo le daba satisfacciones.

En los primeros tiempos el Sr. Mateu publicaba unos artículos más o menos objetivos y coherentes con sus convicciones, sobre lo que no había nada que objetar.

En septiembre de 1991, (DELTA nº 148), la CNT, (que nadie sabe quien la forma en La Seda a parte del Sr. Mateu), califica a Soler Padró (cito literalmente), de «*tiburón empresarial*». El Sr. Mateu calificó en marzo del 92, la venta del ya manido 57'5% paquete accionario a Soler Padró por una peseta, (vuelvo con la cita literal), de «*terror empresarial*». (DELTA nº 154).

En septiembre de 1992, (DELTA nº 159), el Sr. Mateu realiza una amplia y prolija entrevista al mismo individuo. A partir de aquí cesan los ataques del Sr. Mateu a S. Padró. (?)

Soler Padró interpone una querrela criminal contra algunos miembros del Consejo de Administración de La Seda, no del que él había nombrado, sino del que se reconoció como válido. Pero lo más sorprendente es que, a dicha querrela se suma la CNT (DELTA nº 166), a través de la denominada sección sindical (?).

¿Por qué en vez de afirmar que esto es «*el interminable cuento chino de La Seda*» (DELTA nº 184),

## Los pasos-cebras invisibles

Sr. Director de DELTA:

No entiendo ni comprendo como después de haber insistido a través del periódico local en numerosos escritos sobre el tema de que la mayoría de los pasos cebra de El Prat siguen sin repintarse y algunos de ellos, demasiados, son ya totalmente invisibles a la vista de los conductores de vehículos, el Ayuntamiento haga caso omiso a las peticiones de la ciudadanía y no se decida a repintarlos. ¿Cuál es el problema? Lo ignoramos. ¿No existe una partida de mantenimiento para hacer frente a esta eventualidad? ¿Tan exhaustas están las arcas municipales, que aún teniendo una máquina propiedad del Ayuntamiento para realizar este cometido, no se soluciona el problema?

Lo cierto es que la circulación y la ordenación viaria de nuestra ciudad es un verdadero caos. Esperemos que el Ayuntamiento escuche nuestra petición o por lo menos nos dé razones convincentes sobre este tema que nos preocupa.

Atentamente,  
**Rosa García**

no explica la causa por la cual durante los últimos tiempos se ha limitado a defender los intereses de Soler Padró, tanto verbalmente entre los trabajadores de la empresa, como a través de estas páginas de DELTA, y desde las del FAR, convirtiéndose así en la voz de su amo? A mi juicio, ninguna de las dos redacciones se lo debían haber permitido. También el Comité de Empresa de La Seda, debería haber usado el derecho de réplica y responderle merecidamente. Lo hecho por dicho comité será discutible, pero mientras las urnas no digan lo contrario, es el que tenemos. Ahora, el Consell Editorial de DELTA se ha puesto en su lugar y le ha contestado con contundencia.

El Sr. Mateu afirma que de no haber interferido la política, el contencioso ya se hubiera resuelto. Pues mucha gente pensamos que de no haber sido por esas intervenciones, La Seda se habría ido a pique.

Puede que jurídicamente sea legal la venta, por una peseta, del 57'5% de una empresa como esta, pero normalmente ud. mismo puso en su día los calificativos mencionados más arriba. Y nos habla ud. de la «*cultura del pelotazo*». Pues

si esta compra no se asemeja a un «*pelotazo*», ya me dirá como hay que calificarla. Si la actual situación de la empresa está engrosando las «*cuentas personales de algunos*», ud. que tiene información de tan primera mano, denúncielo.

No es serio que haya usado el nombre de la CNT para defender intereses ajenos a los trabajadores, aunque sólo sea por respeto histórico a dichas siglas. También este sindicato debería llamarle al orden.

Yo pensaba que en su última carta a DELTA nos hablaría de su cese en la empresa y de su situación actual. Según las malas lenguas del «*Safareig local*», se han recordado del «*pesebre*» del que tanto nos habló en su día.

Espero que en su contrarréplica sea coherente y aporte datos y argumentos sólidos y no recurra a sus habituales descalificaciones, argumentando después que es su forma coloquial de expresarse.

**Teófilo Domínguez**

## La Seda suma y sigue

Recurrir al apartado «*Cartas al Director*» es un derecho de todo lector de una publicación, pero... también es, según parece, el único medio posible para matizar o definir la identidad de quienes dirigen o escriben. DELTA es, como todo el mundo sabe, una publicación local que pretende subsistir entre un conglomerado de publicaciones de ámbito comarcal que por una u otra razón están en las órbitas de diferentes grupos políticos o económicos. Afortunadamente este no es el caso de DELTA.

Pero he aquí... que determinados temas como en el caso de La

Seda provocan ampollas entre los responsables de la revista, o lo que es peor, provoca una reacción de rechazo ante cualquier opinión que no sea la «*oficial*», o sea, toda y cuanta provenga de la propia empresa o gentes afines a los intereses de quienes gobiernan y administran la empresa a caballo de una indefinición de propiedad, en la que por el momento los tribunales no se han manifestado, a pesar de que muchos son los que ya han sido jueces y verdugos, al margen de cualquier razonamiento jurídico.

No es mi intención entrar en una polémica de antemano, condenada al fracaso por la inexistente voluntad de razonar o recapacitar ante la evidencia de que son ya más de tres años lo que dura la problemática y el tema de La Seda «*suma y sigue*», manteniendo de forma incomprensible actitudes cerriles que en nada benefician el futuro de la empresa a pesar del baile de cifras de ventas o producción, a caballo de un mercado en expansión pero... no por ello estable y eterno.

Cerril es también la actitud de DELTA en su último número de diciembre al incluir una pseudo-respuesta a mi carta de crítica y matización de una información incorrecta y tendenciosa a mi entender. Cuando la información sobre La Seda es quizás de las más abundantes y extensas como para que se continúe informando de forma simple e infantil, sin que nadie diga nada al respecto y unos pocos desaprensivos continúen haciendo de las suyas impunemente, manteniendo razones sin lógica alguna que no sea el soporte de pazguatos y esperpénticos representantes de unos sindicatos fascistoides o genes de estrechez mental.

Desde aquí quisiera expresar mi contrariedad y congoja, por la falta de tacto de DELTA para quien durante años ha colaborado en la revista, manteniendo un respeto total con escritos y demás miembros de redacción, al margen de ideas y credos.

**Joan Mateu i Boquera**

## Rèplica a un article ofensiu

Senyor director:

Referent a l'article titulat «*La Biblioteca*» aparegut al número 184 d'aquesta revista, voldríem fer algunes puntualitzacions.

Segons sembla, Manel Piñeiro gaudeix d'una psicologia molt avançada, ja que sense haver tingut un tracte directe amb el personal

## RADIO TAXI PRAT

# 370 16 11

**SERVEI PERMANENT**

Serveis a empreses, carretera, especials...

bibliotecari jutja la seva manera de tractar el públic i, encara més, sap com té d'endregada la casa!

Ens sobta que una persona que no és usuari habitual de la biblioteca -ni tan sols té el carnet de préstec- faci afirmacions d'aquest tipus. També demostra no haver freqüentat massa aquest servei públic, altrament no diria que a la sala infantil «es pot sentir el vol d'una mosca». Es ben sabut que els nens són sorollosos i que, malgrat els nostres intents per educar-los, l'«enigmàtic silenci» no s'hi respira gairebé mai.

Volem remarcar que una biblioteca pública és un espai adreçat a tota la població i no pas un lloc limitat als «savis» que posen «benzina». Ja sabem que una ciutat com El Prat de Llobregat necessita més serveis bibliotecaris. Però una biblioteca pública no és un lloc només per estudiar. Fa poc s'ha inaugurat una sala d'estudi al Centre Cívic Jardins de la Pau, i és de preveure que en els propers anys s'incrementaran aquests espais adreçats als estudiants.

Afirmar que l'horari ha estat dissenyat per «illetrats» demostra com a mínim una falta de respecte envers uns responsables que han llegit sovint al llarg de la seva trajectòria professional.

Per acabar, només una puntualització d'estil: és sabut -o s'hauria de saber- que quan es fa referència a un col·lectiu en general s'utilitza la forma masculina dels noms comuns. Per tant, l'autor d'aquest article hauria d'haver escrit: «Un bibliotecari és una persona...»

Potser valdria la pena trencar d'una vegada per sempre amb tòpics com «biblioteca = lloc per a l'estudi i l'erudició» o bé «bibliotecari = dona endregada i llunàtica».

Demanaríem a Manel Piñeiro que d'ara en endavant evités de fer afirmacions tan gratuïtes com les d'aquest article.

*El personal de la Biblioteca*

### Nota a la carta de les bibliotecàries:

DELTA accepta totes les crítiques dels lectors als articles publicats. De la mateixa manera que els nostres textos van signats quan no corresponen a l'opinió de tot el diari, agrairíem que totes les cartes vagin signades amb el nom de l'autor, l'adreça, el telèfon i el DNI.

### Las piscinas Sagnier

Sr. Director:

Me dirijo a Vd. para expresar mi protesta sobre una parte de las

piscinas Sagnier. Sus instalaciones me parecen estupendas, pero el motivo de mi queja es el bar, o mejor dicho la cristalera del bar que da a las piscinas, ya que encuentro de muy mal gusto que la gente que se está bañando tenga que estar expuesta a las miradas y críticas de las personas que están en el bar.

Es una situación un poco violenta para los bañistas y no soy la única que lo piensa, hay mucha gente que comparte mi opinión.

Me gustaría que el Ayuntamiento lo tuviera en cuenta e hiciera una encuesta entre los socios para saber qué es lo que pensamos sobre este tema y lo solucionara cuanto antes.

Atentamente,  
E.G.

### Los comercios de Jaime Casanovas más profesionales

Sr. Director:

Me permito escribir estas líneas aprovechando su sección, ya que al igual que hacemos cuando tenemos motivos de queja creo de justicia manifestarme por todo lo contrario. Me explico: soy cliente de los comercios del Prat de toda la vida, ya que, entiendo que el dinero debe invertirse en el lugar de residencia, en beneficio de todos.

Quiero manifestar, que desde hace algún tiempo detecto en la mayoría de comercios, y en especial los de la calle Jaime Casanovas, un cambio sustancial: una mejor atención, un incremento en la profesionalidad, y por supuesto cabe apuntar una línea de precios totalmente competitiva. Quiero hacer hincapié en el detalle de que la atención al cliente ha subido muchos enteros, junto con la exposición de los productos y la mejor selectividad en la calidad de estos. Creo sinceramente que se está estableciendo una competencia dentro del pueblo para ser la calle más comercial, y eso es bueno. Yo de momento doy mi voto a Jaime Casanovas, está en la línea de los mejores.

*Un consumidor*

### Vados sin actualizar

Soy un vecino de la calle Jaime Casanovas y como la gran mayoría de ciudadanos de este pueblo que no poseemos un parking para poder guardar el coche, tengo el problema cada noche a la hora de encontrar aparcamiento. El otro día, mirando las placas de vado de mi calle, curiosamente me fijé que la

gran mayoría de ellas no tenían el distintivo correspondiente al año en vigor. Encontré placas con dos, tres y hasta cuatro años de antigüedad. Yo me pregunto, ¿es que no pagan estos señores su impuesto correspondiente?. ¿Qué pasaría si aparcase algún día mi coche en uno de estos vados en los que la placa no está actualizada?. Agradecería que me publicasen esta carta, ya que creo que resulta de interés público, y además me responderían mi queja las personas competentes.

J.G

### Amor a la pàtria

No sé qui era l'autor de la lletra ni de la música, però la solia cantar el popular i bona persona «Micalet de les Anguiles». Deia així:

La Pàtria ens crida, què fem?  
Correm! anem a ajudar-la  
que els rics es fotran els talls  
i els pobres les arengades! -  
això sense deixar de posar totxos.

On es troben aquells que donaren la sang per la Pàtria -pels seus semblants- per la seva família i pels seus amics? Estem vivint temps de desesperació, d'inseguretat ciutadana, d'una febre de poder amb tota la cobdícia que tal cosa comporta i que condiciona, en gran manera, els valors morals i socials entre nosaltres mateixos. Vivim sense saber qui viu al pis d'enfront. La solidaritat entre els veïns pràcticament no existeix. Molta gent té dificultats per viure modestament. En altres continents, milers de persones moren per manca del més essencial. Són milers els humans que pateixen la manca de solidaritat i de fraternitat. Avui en dia, entre tantes curses de corrupció entre polítics, banquers, policies, militars, industrials i demés aprofitats etc, fa que, tot plegat, el clima de confiança necessari entre nosaltres es trobi per sota dels mínims dels mínims. A qui carregarem les culpes? Potser als americans, per encomanar-nos les ànsies de fer-nos rics en pocs dies? També podríem donar la culpa a qualsevol altre país. És igual: crec que «Entre todos la mataron y ella sola se murió». Joc ras i patada al ventre! -deia algun futbolista-.

Altres deien: «Per triomfar en la vida es necessita: vista llarga, pas curt, mala intenció i el cor a la carbonera!» Aquesta és la pàtria que la majoria practiquem. Ja no ens afrenta el que pugui dir la gent si a la fi, podem gaudir d'un bon xalet, quatre cotxes pel servei de la família, mig milió de pessetes dià-

ries per gastar i un iot a la nostra disposició. Tot aquell que gaudeixi d'aquests privilegis podrà dir amb veu alta... Visca la Pàtria! Els dissortats no ho podran dir gaire fort, no fos cas que els fotessin a la garjola per escàndol a la via pública!

Bon any nou 1995 per a tots.  
*Un Noi d'El Prat*

### Saps què m'han dit?

-Sabies que els menganitos s'han separat?

-Ara que ho dius, jo a ella ja l'havia vist arribar molt tard a casa seva. Ja es veia que això havia de passar.

-Escolta'm! Ara que et veig... què en saps de la fulanita? T'ho dic perquè he sentit a dir que les coses no van gaire bé.

-Has vist quin cotxe s'han comprat? Jo, si vols que et digui la veritat, no sé com s'ho fan!

-Avui a la perruqueria m'han dit que aquella noia va molt fotuda de diners.

-Calla, calla! Precisament a la botiga del carrer també ho comentàvem. És normal amb el ritme de vida que porten... De totes maneres, a la gent ja els hi està bé!

-Hola! Com us va la feina? perquè tothom plora. Mira que diuen, que aquella botiga ja es traspassa!

-Saps que la mengana està molt fotuda?

-Oh, i tant! Està impedita al llit. Per estar així més valdria que nostru senyor se l'emportés. Ara que tan tranquils estaven! Mira que a casa ja ho hem passat amb el papa i la mama!

-Escolteu! És veritat que el fill d'aquella ha caigut a la mala vida?

-Diuen que sí. Precisament avui he vist a la veïna i m'ha dit que se senten moltes baralles a la casa. Ja es veia a venir, amb les males companyies amb què anava...

Els d'aquest poble som uns figures preocupant-nos dels altres i promovent comentaris típics «d'olla vella». En el moment en què deixem de fer el tafaner s'acabaran tots aquests comentaris de mala baba. Més valdria que ens preocupéssim de portes endins, que prou fomut que ho tenim tots!

*L'equalitzador*

Les cartes per a la secció  
«Bústia» cal adreçar-les a  
DELTA c/ Pau Casals, 47  
08820 El Prat de Llobregat

24 i 25 de febrer de 1995

# CaRNaVaL DEL PRAT



Ajuntament  
del Prat de Llobregat

## Rua de Sa Majestat Carnestoltes

DISSABTE 25 DE FEBRER

*Sortides a les 17 hores*

Fins a la plaça de Catalunya:

1. Pl. de Blanes, c. Lleida.
2. Pl. de l'Església,  
c. de Jaume Casanovas,  
pl. del Mestre Estalella.
3. C. del Riu Llobregat,  
c. del Riu Xúquer,  
pl. dels Pirineus,  
c. del Matagalls,  
c. del Tibidabo,  
c. de Pompeu Fabra.

*Sortida a les 18 hores*

Des de la plaça de Catalunya i  
c. de Pompeu Fabra,  
av. del Remolar,  
av. de la Verge de Montserrat,  
c. de Frederic Soler,  
c. de Ferran Puig i  
pl. de la Vila - pl. de l'Església.

## Balls de Carnaval

DIVENDRES 24 DE FEBRER

*A les 17 hores,  
al Pavelló Sagnier*

**BALL DE DISFRESSES  
PER A LA TERCERA EDAT.**

(Servei gratuït d'autobusos)

DISSABTE 25 DE FEBRER

*A les 22,30 hores,  
al Pavelló Sagnier i  
a la Pista de Bàsquet  
Xavier Marcilla*

**BALLS DE CARNAVAL**

Entrada: 700 ptes.

**Venda anticipada d'entrades:**

Atenció, els balls tenen un aforament limitat; és millor comprar les entrades anticipadament.

No podeu fer quinze dies abans a:

- EL LLORO (Casal de Cultura)
- Centre Cívic Jardins de la Pau
- Piscina del Complex Esportiu Sagnier

## No hi ha lloc per al pensament

La fi de la Guerra Freda ha generat un nou període històric. Amb ell han sorgit nous reptes i interrogants, pors i incerteses. També llampecs d'esperança. I una pregunta relliscant en l'aire: quin món anhelem? quin món volem forjar? Amb el temps, s'ha anat detectant una certa incapacitat per dissenyar un món millor.

Alguns recordaran que en acabar la II Guerra Mundial, un selecte grup d'intel·lectuals japonesos es van retirar temporalment a una illa amb la finalitat de pensar com aixecar a Japó de les deixalles i com construir un nou país, un país amb futur. Es van donar el temps i el lloc, soledat i silenci, pau i serenor per pensar. Sí, allò important requereix un tractament adequat. No admet improvisacions.

Sembla, tanmateix, que actualment el pensament està en crisi. No hi ha lloc per a ell. L'escriptor Jaume Lorés, Director del Centre d'Estudis de Temes Contemporanis de la Generalitat de Catalunya, va indicar que s'ha acabat allò que els francesos anomenen els «maître à penser», persones que guien les passes en un encreuament de la història, dels esdeveniments, d'un nou pensament, d'una nova interpretació. El pensament, segons molts, està de baixa. Els llibres d'assaig no es venen, i si es venen no s'editen.

En un recent curs sobre relacions internacionals, realitzat a Santiago (Xile) s'assenyalava la manca de pensadors amb capacitat d'anàlisi uni-

versal en el món actual.

Davant d'aquesta situació, és oportú preguntar-nos: ¿propicia la societat els espais on poder cultivar el pensament?

Els establiments educatius, en general, no semblen tenir com a prioritat ensenyar a pensar, ensenyar a aprendre. Més aviat s'han especialitzat a especialitzar, valgui la redundància, amb la qual cosa manca una visió àmplia que tingui en compte altres disciplines i disposi així de millors instruments per prendre el pols a l'esdevenir mundial.

D'altra banda, la vertiginositat del temps present no dona peu a aturar-se per reflexionar. En conseqüència, es viu amb frivolitat.

L'espai privat s'ha reduït considerablement. L'àmbit personal s'ha trastocat en plaça pública. Les llars han estat envaïdes pels mitjans de comunicació i no es tenen criteris clars per fer front al bombardeig informatiu. No se sap com interpretar les notícies que es reben a través dels diaris, dels noticiaris... La crònica s'ha imposat i els analistes escassegen. Fets com els de la darrera insurrecció zapatista al sud de Mèxic ens agafen desprevinguts. Ens sorprenen. I, tanmateix, no surten del no-res. Han requerit d'un temps previ d'incubació.

Si la mateixa hora present ens agafa de sorpresa, ¿com podem dissenyar el futur? L'home sembla que vagi a l'encalç del seu temps. Com fa notar l'historiador Marc Ferró, «per compren-

dre la història cal pensar una mica». Cal aturar-se a observar els canvis d'estació. Cal aprendre a deturar-se. S'ha de saber trobar espais des d'on prendre distància d'allò de cada dia i contemplar el decurs de la història.

John Naisbitt, el conegut autor de «Megatendències 2000», és un dels pocs analistes amb visió universal que hi ha actualment. Amb deu doctorats fets, viatja per tot el món, observa i, com diu ell mateix, no especula sobre el futur ni fa prediccions: «Faig el treball dur de descobrir què és el que ara està passant; només observo allò que d'altres, perquè estan ocupats, no veuen». La seva talaia, el seu ancoratge, està posat en un poble petit de 1.200 habitants, a Colorado, envoltat de muntanyes de 4.300 metres i a més de 6 hores de Denver, una de les ciutats més properes.

En un món en transició, urgeix de prendre consciència de la necessitat de la nostra participació -la de tothom- en el disseny i la realització d'un mapa de ruta adient. I, per fer-ho, és necessari clavar l'àncora i fer de guaita atent enmig d'aquest mar tan mogut. Entre tots hem de fer allò que poguem fer, no pas menys, i amb realisme i llibertat.

Tal com diu el refrany, no hi ha pitjor ceguesa que la d'aquells que no saben que són cecs.

LOURDES FLAVIÀ FORCADA  
de l'Ambit Maria Corral

## La pàtria és de tots i de ningú

El famós filòsof andalús Sèneca deia que a la pàtria se l'ha d'estimar, no per ser rica i poderosa, si més no, per ser la teva pàtria; estic d'acord. El que no és correcte és que moltes persones, així que treuen el peu fora de casa seva, ja es creuen que estan fora de la seva pàtria. El seu comportament té molt que desitjar. Ja hi poden haver papereres a prop seu, ja! Embolcalls de tot tipus, pells de taronges, cartrons, bitllets de loteria i dels cecs no premiats, papereres arrancades del seu lloc, excrements de gossos, ampelles de vidre trencades, tota mena de plàstics,

jardins ornamentals fets malbé, arbres recent plantats esqueixats, bancs públics embrutats o trencats, passos de vianants envaïts pels cotxes, bicicletes circulant per les voreres, senyals de tràfic no respectades, cotxes mal aparcats sense que la policia els cridi l'atenció perquè són administratius que treballen per l'Estat... etc, etc. El cas és que els infractors no són estrangers! Són gent que viuen i treballen al poble, gent que ha nascut al poble, però els comportaments dels quals són propis de gent forastera. De ben segur que alguns d'ells ignoren el sentit pàtria, el que

representa, l'obligació d'estimar-la i respectar-la com és degut.

El perquè d'aquesta desídia, d'aquesta ignorància, d'aquest poc respecte pel nostre entorn, no m'ho pregunteu a mí. Pregunteu-ho a tots els governs existents, als que hi ha, i als que poden venir. Sense un programa d'educació cívica i amb mètodes per fer-los complir rigorosament, mai podem aprendre com estimar la nostra pàtria.

GUZMÀN FIBLA I SUÑÉ

Truqui'ns al telèfon 379 05 33

de les 9,30 a les 14h

**Delta**  
LLOBREGAT

TAPICERIA

ALAN - CAR

Tresillos y Módulos

C/. Gavá, 17 Bajos 1º • Tel. 379 27 50  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Director del Instituto Cervantes de Casablanca

## Arturo Lorenzo: «En Argelia sentí el desasosiego y la incertidumbre que provoca la inseguridad»

También colaboró en programas de intercambio y de cooperación, promovidos por la agregaduría cultural de la embajada de España. Hace un año abandonó Argelia, y en la actualidad dirige, en Casablanca, el centro docente que lleva el nombre del «Fénix de los Ingenios».

El pasado 30 de diciembre, Arturo Lorenzo estuvo en El Prat en compañía de su esposa argelina, que según nos desveló «está muy embarazada». Aceptó una invitación de Armando Aguirre, -que le llegó de la mano de su hija Montse-, para participar en las charlas culturales que los últimos viernes de cada mes se celebran en el restaurante Can Camí.

En el transcurso de la interesante y ya clásica cena-coloquio, que fue oficiada con maestría por el psicólogo Antonio Bolinches, el conferenciante desveló algunas de las claves de la llamada guerra de Argelia que, según cifras oficiales, se ha cobrado 35.000 muertos en menos de un año, en su mayoría civiles. Entre las víctimas se cuenta casi una treintena de periodistas.

«Argelia, pólvora o arena», fue el sugestivo título de la charla de Arturo Lorenzo, de cuyo contenido se informa en crónica aparte. DELTA aprovechó la ocasión para entrevistarlo.

¿Cómo definiría al pueblo argelino?

Absolutamente entrañable.

¿Qué pasa en Argelia?

Pues que es un país en guerra, pero que no es de ahora, sino de hace mucho tiempo. En estos momentos hay una confrontación civil, en la que están enfrentados dos partidos o fuerzas sociales que se oponen. Pero yo creo que la guerra en realidad está presente en el mundo entero. Lo que ocurre es que a veces los conflictos se localizan más claramente en un lugar determinado. Recuerdo que el historiador F. Braudel, cuando habla del Mediterráneo y de la piratería, dice que «la pequeña piratería es la forma de la guerra que sustituye a la guerra cuando no hay guerra». Entonces sucede que ciertos conflictos que ocurren en el mundo se concretan un poco en Argelia. En vez de estallar la guerra en todo el planeta, aparecen focos determinados y ya no es sólo una familia que se enfrenta a otra, sino que detrás hay unas ideologías que están sosteniendo a esas dos familias que allí se están enfrentando.

¿Cuál es, a su juicio, la raíz del conflicto?

Existen raíces próximas y otras más lejanas. Pero yo creo que la primera causa del con-

Arturo Lorenzo González nació hace 45 años en Madrid. Tras licenciarse en Historia en la Universidad Complutense, se fue a Bagdad en plena guerra del 73. Durante casi una década residió en la hoy convulsa Argelia. En este país desempeñó una meritoria labor docente, primero como profesor y después como director del Centro Cultural que más tarde se convertiría en Instituto Cervantes



Arturo Lorenzo es director del Instituto Cervantes de Casablanca

flicto está relacionada con el rapto que ha provocado la clase dirigente, con respecto a los logros de la revolución. Es decir, el éxito inicial de la revolución y de la guerra de la independencia, fueron hasta cierto punto malgastados

por una clase dirigente que todavía no se ha dado cuenta muy bien de lo que estaba pasando en su país.

¿Existen soluciones?

Sinceramente, ahora mismo, no las veo y

creo que es un conflicto que puede durar bastante tiempo. No aprecio una solución clara e inmediata.

*Después del grave incidente del Airbús de «Air France», ¿Argelia puede quedar aislada?*

Es evidente que se está provocando una reacción internacional, debido a unos conflictos en los que nadie se quiere ver envuelto. Yo creo que Argelia no se va a quedar aislada, tal como lo evidencian los compromisos que España tiene en el país, como es el caso del gasoducto que se abrirá de aquí a un par de años. De todas formas habrá que buscar fórmulas de compromiso y no creo se vayan a quedar aislados.

*¿El conflicto se puede extender a otros países del norte de África?*

Ahora mismo el conflicto está muy localizado. Es evidente que tiene ramificaciones, pero no creo que puedan producir situaciones similares a la argelina.

**«La sociedad española tiene un increíble desconocimiento de lo que ocurre en Argelia»**

**«El conflicto de Argelia puede durar bastante tiempo»**

*¿Existe una información real del conflicto?*

Yo creo que del norte de África en su conjunto y, en concreto, por parte de la sociedad española, se tiene un increíble desconocimiento de la zona y, por esta razón, resulta muy difícil informar correctamente.

*En el último momento de su estancia en Argelia, ¿llegó a sentir miedo?*

Realmente, no me dió demasiado tiempo a sentir miedo físico, porque fuí de los primeros en salir del país. Pero sí le diré que sentí el desasosiego y la incertidumbre que provoca la inseguridad.

*Frente al integrismo islámico, ¿cabe la tolerancia?*

Yo, desde luego, es lo que trato de predicar,

como de practicar en mi ámbito, que es el de la cultura, porque estamos para enriquecernos. Yo creo que en el Islam hay una serie de valores que tendríamos que conocer y difundir mejor en nuestra propia sociedad, para hacerla más comprensiva con lo que está pasando allí. Está claro que la tolerancia es lo que hay que practicar, es decir, el conocernos, el hacer y el dejar hacer y, en definitiva, dejar que las sociedades vivan de acuerdo con sus intereses, teniendo en cuenta que éstas no son homogéneas, incluso dentro del propio Islam. Y esto es lo primero que, quizás, tendríamos que tratar de comprender, tanto nosotros como ellos mismos, ya que dentro de su propia sociedad no todos son exactamente iguales.

*¿Hasta qué punto es responsable Francia del conflicto?*

Bueno, eso es demasiado complejo para mí. Por supuesto que Francia tiene muchos intereses en Argelia, pero en ningún momento creo que se pueda decir que lo que está pasando es responsabilidad querida por Francia. Creo que a nadie le puede interesar que haya una situación como la que hay en Argelia ahora mismo.

*Si nos permite el cambio de tercio, ¿nos podía decir cómo ve, en su calidad de director del Instituto Cervantes en Casablanca, el llamado conflicto lingüístico de Catalunya?*

Desde el país en el que trabajo lo he visto, afortunadamente, como un conflicto menor. Creo que en el fondo no es tal conflicto y lo que yo aplicaría en este caso es lo que mencionábamos antes respecto de la tolerancia, que es lo que, siempre tiene que imponerse por encima de todo. No obstante, yo tengo mi propia visión del tema de las lenguas, ya que creo que hay que ir a un estado de absoluta tolerancia y que cada uno se exprese como le dé la gana y como pueda y que, el otro, el que tenga enfrente, sea capaz de comprenderlo. Yo estoy acostumbrado a vivir en una situación de interlengua. Lo he visto a los argelinos que trufan el árabe con el francés y el español y a nosotros nos acaba pasando un poco lo mismo cuando estamos allí. En resumen, hace falta mucha tolerancia y capacidad de dejar a los demás hacer y expresarse como quieren y saben.

*¿Cómo contempla desde la distancia el estado de crispación política que se vive actualmente en España?*

La verdad es que sorprende esa supuesta crispación. Yo creo que hay problemas muy graves y está bien que salga todo a flote. Yo apoyaría un poco la idea de que frente a esa supuesta crispación, los logros de la sociedad española han sido espectaculares en relativamente poco tiempo. También creo que lo que está pasando ahora mismo en concreto no deja de ser nada más que el precio de esos logros. Pero quiero dejar claro que si hay faltas y delitos por medio, hay que pagarlos, ya que la consolidación de la democracia está por encima de todo.

MANUEL DOBAÑO

Conferència d'Arturo Lorénzo,  
president del «Institut Cervantes»  
de Casablanca

## Algèria, més pòlvora que sorra

«Algèria, pòlvora o sorra» va ser el títol de la conferència que Arturo Lorenzo, director del Institut Cervantes de Casablanca va oferir el dia 30 de desembre en el marc dels sopars culturals que l'últim divendres de cada mes se celebren al restaurant Can Camí.

Arturo Lorenzo és un gran coneixedor d'Algèria, del Marroc i de l'Iraq país aquest últim al qual va arribar el 1973.

Algèria, de rabiosa actualitat després del recent segrest d'un avió d'Air France on van morir els quatre segrestadors, és un país força desconegut per Espanya tot i la proximitat geogràfica.

Lorenzo va explicar breument els ítems socio-econòmics més destacables d'aquest país del Magrib: Vint-i-cinc milions d'habitants, resultat d'un índex de natalitat que ha triplicat la població en 30 anys, i recursos energètics importantíssims com el petroli i el gas natural que feien preveure un desenvolupament econòmic que s'ha esvaït clarament. Les causes de la crisi cal buscar-les en l'espectacular increment de la població i la degradació del nivell de vida que ha afavorit la consolidació del contraband. Lorenzo va apuntar, a més, que el front d'Alliberament Nacional, -formació que va aconseguir la independència de França el 1972 i va escollir Ben Bella com a president- no havia sabut conduir el país en temps de pau. La correlació de forces que guia el planeta tampoc juga a favor de la pacificació d'Algèria.

Arturo Lorenzo es va mostrar pessimista sobre l'evolució de la guerra civil algeriana. La cooperació al desenvolupament apareix com una solució relativa «però no atorgada com un xec en blanc».

El terror integrista es va aguditzar amb la crisi econòmica de mitjans dels anys 80 i es va rubricar amb la victòria del Front Islàmic de Salvació (FIS) en les eleccions legislatives de desembre de 1991. L'assassinat del cap d'Estat, Mohammed Boudiaf el juny de 1992 va fer trontollar de nou un país on perilla la vida d'estrangers i demòcrates a només cinquanta minuts de vol d'Espanya.

IMMA JUNCÀ

# SUEPRAT

C/. Ribes de Freser, nº 7  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Distribuidors de les principals  
marques de material elèctric i fontaneria

**OSRAM**  
**SIEMENS**  
**SIMON**

Tel. 370 83 11  
Fax 370 43 42

**Fontaneria:**

C/. Castilla, 38. EL PRAT

**Iluminación:**

C/. Industrias, 90. EL PRAT

—  
Calle Cjo. Ciento, 245  
Tel. 451 59 52 BARCELONA

—  
Carrer de l'Amor, 19-21  
08700 IGUALADA (Barcelona)



## GABINET D'OFTALMOLOGIA

### CIRURGIA I MALALTIES OCULARS

- DÉFICITS VISUALS - CATARACTES - GLAUCOMA - RETINOPATIES  
- ESTRABISMES

C/ Lo Gaiter del Llobregat, 2-10, 1er, 4a  
Edifici M1  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

**Tel. 478 41 45**

Tardes  
(Hores convingudes)

# Las Misioneras de la Inmaculada Concepción en el Barrio de Sant Jordi

Begoña Burgete, Rosa Alvarez e Isabel Vázquez son las tres religiosas que ejercen su labor en El Prat. Pertenecen a la congregación de las Misioneras de la Inmaculada Concepción, fundada en 1850 por la madre Alfonsa Cavín, francesa afincada en tierras catalanas. La misión de la congregación de «las concepcionistas» es colaborar en la transformación del mundo mediante la educación a los sencillos y la atención a los enfermos y necesitados. Las primeras misioneras fueron llamadas por el Ayuntamiento de Mataró para que atendieran a gente sin medios, enfermas y huérfanas. El apostolado de las concepcionistas se instaló primeramente en Catalunya, después por el resto de España y actualmente, casi 150 años después, se encuentra en tres continentes: Europa, África y América.

La congregación tiene unos 27 centros educativos, que atienden a unos 12.000 alumnos, 10 casas de formación, trabajan en 10 hospitales y dispensarios, 15 residencias de ancianos, estudiantes y peregrinos, 34 comunidades dedicadas a una acción social y pastoral... estando repartida la congregación en unas 90 comunidades, con más de 600 hermanas presentes en 12 países.

Un hecho de gran importancia que marcaría a toda la comunidad fue la fundación en el año 1885 de una casa en Guinea Ecuatorial. Tal evento facilitó la expansión a países vecinos como Ghana, Togo y Liberia, y dando un gran salto al «charco» se encuentran hoy en día

Siempre que se habla del tema «misiones» nos imaginamos a unas monjitas de blanco, con un crucifijo colgado al cuello, explicando el Evangelio a unos negritos, con grandes ojos, ojos abiertos como platos, o pinchando las nalgas a indios sudamericanos, de ojos tristes, de mirada perdida en el horizonte.



Refuerzo educativo en el barrio Sant Jordi

en Venezuela, Paraguay, Argentina, Colombia y México.

## Las misioneras en El Prat

Aprovechando el 5º aniversario de su presencia en tierras pratenses (pues hace cinco años ya celebraron la castañada aquí), hemos querido charlar con ellas para que nos expliquen sus «andaduras y aventuras» en nuestra ciudad.

Me citan en el piso en el que viven en el barrio de Sant Jordi. En la mesa del comedor donde se realiza la entrevista están presentes las tres: Begoña, Rosa e Isabel. Pasamos de lleno a hablar sobre su

presencia en El Prat. Hablan las tres según el tema que se toca.

¿Cuál es vuestra misión en El Prat y cómo vinisteis aquí?

La congregación, desde hace unos años, ha hecho una opción por hacernos presentes en los barrios obreros de las ciudades y pueblos y en realidades de pobreza y marginación. Después de haber visitado algunas zonas, se vio apropiado abrir una nueva comunidad en El Prat. Hablando con Lluís Portabella -ex-párroco de El Prat- nos indicó la posibilidad de situarnos en el Barrio de Sant Jordi, ya que se iba a abrir un centro de culto y actividades. Los primeros

años nos han ayudado a conocer y vivir la realidad del barrio, con «las antenas» puestas en las necesidades en las que podíamos colaborar, sobre todo desde el campo educativo. Actualmente concretamos nuestra colaboración desde la Comunidad Cristiana (que depende de la Parroquia de Sant Pere i Sant Pau) con grupos de adolescentes y jóvenes. Desde la Asociación de Vecinos Sant Jordi también colaboramos en la organización, ya por tercer curso, de un refuerzo educativo para niños y niñas dos días a la semana (en el que colaboran de manera voluntaria un grupo de jóvenes de El Prat y de Barcelona) y un grupo de cultura para adultos. Este verano destacó la realización de un «Casal d'Estiu» como intento de ofrecer un tiempo lúdico a niños y niñas del barrio, que les hiciera durante unos días el verano diferente.

¿Cómo y de qué vivís?

Las tres ríen a la vez.

Buena pregunta, -contestan al unísono-. Vivimos de nuestro trabajo. Por la mañana trabajamos de maestras, Rosa e Isabel en un colegio de la congregación en Vilanova i la Geltrú y Begoña en el C.P. Ventura Gassol y en el comedor del Taller Sant Isidre.

La vida sencilla que llevan les permite compartir y estar cerca de la gente.

Si el cielo existe, ese Cielo en el que ellas creen, es precisamente el que aquí y ahora intentan ir construyendo.

MIQUEL DOMÈNECH



## Restaurante "Los Naranjos"

- ABIERTO TODOS LOS DIAS
- VIERNES Y SABADOS NOCHE
- SERVICIO A LA CARTA

Jacinto Verdager, 16  
Teléfono 379 89 51  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

## BRASERIA RESTAURANTE LA LUMBRE

- Menú diario
- Especialidad en embutidos Ibéricos

C/ Catalunya, 68 - EL PRAT DE LLOBREGAT

# CALLE

## La vía que cierra el anillo



**TEMA SISTEMAS ABIERTOS S.L.**

T.S.A. S.L.

**ORDENADORES  
Y COMPLEMENTOS**



C/ Cadaqués, 30 - Tel. y Fax 379 15 98  
08820 El Prat de Llobregat



SALUD y BELLEZA  
**"NOSOTRAS"**  
HERBORISTERIA



370 07 21  
379 60 48

Lérida, 93 bajos  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

## ROMACASA

MUEBLES DE COCINA Y CUARTO DE BAÑO  
CARPINTERIA Y EBANISTERIA EN GENERAL  
SE HACEN REFORMAS DE PISO

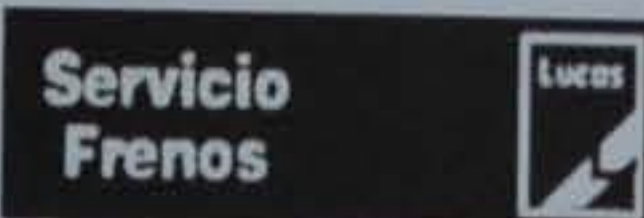
Ctra. de Buñolas, 17 - Tel. 379 94 63 - Prat de Llobregat (Barcelona)



La calle Lleida se ha convertido en los últimos años en una vía comercial de primer orden, encontrándose una diversidad de establecimientos que colman las exigencias de cualquier ciudadano. Las constantes ofertas dan a la calle múltiples posibilidades que día a día se consolida como una de las vías más comerciales de El Prat.

## TALLERES MECANICOS PRAT J. MUÑOZ

Reparación de Equipos de Inyección y Turbocompresores  
Reparación de Tacógrafos y Revisiones Periódicas



Lleida, 54-60 - Tel. 379 12 79  
08820 Prat de Llobregat



Mercedes-Benz

# LLEIDA

más comercial de El Prat

**LERIDA S.L.**

**AUTOESCUELA**

C/ Lérida 106, bajos  
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)  
Telf. 370 09 01 - Fax 370 74 35

*de* **Cine**

**VIDEO CLUB**

VIDEO CLUB - JOCS  
PAPERERIA  
LLIBRERIA  
FOTOCÒPIES  
REVISTES

Lleida, 61-63. Tel. 370 72 09. 08820 El Prat de Llobregat

*Alexis*

C/ CATALUNYA, 66  
TEL. 370 54 08  
EL PRAT DE LLOBREGAT



**PESCA SALADA  
MARINA**

Bacalao de Islandia  
Pesca salada  
Mojama y olivas

Centro Comercial Prat Marina Pda. 44

**PAPERERIA  
LLIBRERIA**

*Plumier*

Lleida, 50 • 08820 El Prat de Llobregat • Tel. 370 34 35

**CARY**

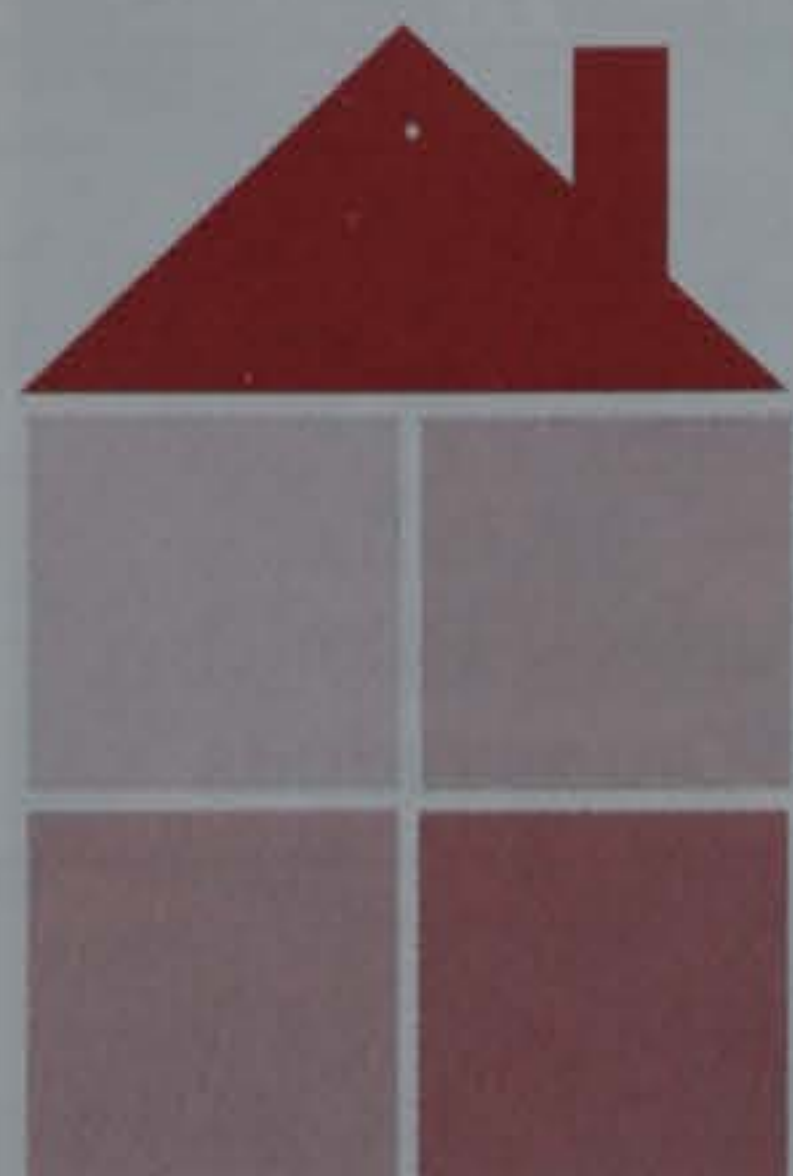
... Moda Joven ...

Coronel Sanfeliu, 77  
Lleida, 114-116

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Tel. 370 79 53

Tel. 478 52 08



**Hiper  
Decoración**

Lleida, 100. Tel./Fax 370 49 06. 08820 El Prat de Llobregat

El Centre Autonomista, entre la cultura i el catalanisme (V)

# Neix una publicació: "El Ressò"

Les activitats lúdiques i culturals desplegades pel Centre Autonomista van ser nombroses: ball, sardanes, teatre, concerts, la publicació d'un periòdic, activitats infantils, etc.

Intentarem a continuació fer un repàs d'aquesta acció lúdica i cultural, que tingué lloc preferentment en la denominada Sala d'en Bou, annexa al Cafè del Centre Autonomista, la qual havia estat millorada pel seu propietari, en Pau Vilà i Espinós, a l'estiu del 1916. (41) En una declaració d'aquest, quan ostentava la presidència de l'antiga societat Centro Artesano, l'any 1917, manifestà que la platea del local estava constituïda per 252 seients, distribuïts en 18 fileres de 14 seients cadascuna d'elles, i 76 seients en cadascun dels dos pisos que tenia la citada sala. (42)

La publicació «El Ressò»

El mes de setembre de 1920, la Joventut Nacionalista del Centre Autonomista publicà el primer número d'El Ressò, del qual se'n publicarien un total d'11 números. Cal consignar que un any abans havia aparegut el Butlletí de la Joventut-l'Avenç del Centre Artesà. (43)

A partir del nº 4 d'El Ressò, aquesta publicació passà a subtitular-se amb la denominació de Periòdic Nacionalista, canviant alhora el logotip de la capçalera de la seva portada.

Gairebé sempre la primera plana d'aquesta publicació es dedicava a comentar notícies relatives a la política general del país, o aspectes d'àmbit general que podrien afectar els interessos de la població d'El Prat. En les pàgines interiors es recollien els articles que tractaven de temes de marcada significació política. Alguns d'ells recolzaven determinades millores urbanístiques propulsades pels regidors nacionalistes de l'Ajuntament d'El Prat. No cal dir que en les pàgines d'El Ressò, es publicaren les cròniques de les principals activitats portades a terme per diferents agrupacions que vivien en el sí del citat centre.

Cal destacar també la important secció de notes breus, que aparegué a partir del nº 4, veritable crònica local dels petits fets i dels esdeveniments més destacables succeïts a El Prat. Aquesta seixantena de notes constitueixen certament una gran aportació a la historiografia local.

També, en la darrera pàgina de l'esmentada publicació, s'informava del moviment demo-

NUM. 9

PRAT DEL LLOBREGAT, JULIOL DE 1921

ANY I



# EL RESSÒ

PERIÒDIC NACIONALISTA, ÒRGUE DEL CENTRE AUTONOMISTA

---

PREUS DE SUBSCRIPCIÓ  
UNA PESSETA TRIMESTRE — NÚMERO SOLT: 35 CENTIMS

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ  
CENTRE AUTONOMISTA — PRAT DEL LLOBREGAT

---

LA SITUACIÓ POLÍTICA



# EL RESSÒ

Òrgue de la "Joventut Nacionalista" del "Centre Autonomista"

---

PREUS DE SUBSCRIPCIÓ  
Una pesseta trimestre  
Número solt: 35 cèntims

ANY I :: 31 DE DESEMBRE DE 1920 :: NÚM. 5

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ  
Carrer Igual i Ignasi, 15  
PRAT DEL LLOBREGAT

«El Ressò» va ser el portaveu de la Joventut Nacionalista

gràfic de la població i sovint s'hi insertaven algunes notes necrològiques, quan les defuncions afectaven personalitats de la vida local, als mateixos associats o als seus familiars.

Els principals articulistes foren el metge Josep Pujol, -que signava alguns articles, sobretot els de caire humorístic i irònic amb el singular pseudònim de «Mick-el-Heth»-, en Rosend Soler (senyor Rossendo), el qual utilitzava sempre el pseudònim d'«El cantaire», i el farmacèutic Ramon Roigé i Badia. Els articles de caràcter agrícola eren signats per en Joan Vilà i Dalmau.

Pel que fa als redactors de la Joventut Nacionalista, cal destacar en Ramon Roigé i Calzada, que sembla que també era el corresponsal pratenc de la publicació Patria & Treball, ja citada, i en Joan Lluís Pujol i Font, aquests amb els seus articles de teoria política «De re sociològica» (44)

No podem deixar de consignar les aportacions literàries i les cròniques de'n Francesc Itarte, principal impulsor de la creació a El Prat del Pomell de Joventut, moviment infantil creat

#### NOTES:

41) Informe de l'Arquitecte Municipal de data 25-9-1916. Ex. Sèrie IV. Secc. 1ª, Associacions Culturals (AHMP)

42) Instància presentada a l'Ajuntament de data 27-7-1917, Exp. IV. l op. cit.

43) Casas A., Felip Neri, i altres; «La Premsa Local 1916-1936», Delta nº 50, setembre-octubre 1982.

44) Codina i Vilà, J.; «La gent del fang» p. 226.

45) Ferret i Pujol, J.; Article «El Pomell de Joventut» que apareix en aquest mateix número.

per en Josep Mª Folch i Torres, del qual en fou secretari. (45)

El format d'El Ressò era inicialment de 28'5 cm per 21 cm, quan aquesta publicació s'imprimia a Editorial Catalana.

A partir del nº 4, s'edità a Sant Boi a la impremta «El Llobregat», tot mantenint-se pràcticament el mateix format.

JOSEP FERRET PUJOL



**TALLERES**  
**Galileo**

Enrique Morera,  
nº 29-31  
Tel. 379 06 23  
EL PRAT DE LLOBREGAT

Diagnóstico motor por compact test Bosch • Baterías  
Montajes eléctricos - Alarmas - Radio-Cassettes

**l'Acadèmia**  
CENTRE D'ESTUDIS

c/ Indústria, 57 Entlo. 4a.  
Tel. 478 53 27

Classes de repàs  
tot l'any  
Curssets d'alemany  
Grups reduïts

Informació:  
tots els dies de 17 a 19 h.  
i dimarts i dijous de 10 a 13 h.

# El Pomell de Joventut. Amics dels infants

Article «in memoriam» de l'entusiasta professora de música i pratenca de pro, na Teresa Estalella

El Centre Autonomista havia organitzat dues festes d'Infants, la primera l'agost del 1920 i la segona tingué lloc al mes de gener del 1921. En aquestes festes es representaven obretes teatrals de Josep M<sup>a</sup> Folch i Torres, el qual hi fou present en la segona de les festes citades. (1)

El dia 9 d'octubre de 1920, Josep M<sup>a</sup> Folch i Torres llançava des de les pàgines del Patufet, la idea de constituir uns Pomells de Joventut, organització encaminada a formar a la infància i joventut en un ideal d'amor a Déu i a la Pàtria. Aquesta idea fou recollida per un grup de socis de la Joventut Catòlica de Molins de Rei, que s'apresaren a constituir el primer Pomell de Joventut de Catalunya, amb el nom de Pomell català. (2)

La primera notícia que hem trobat de la constitució del Pomell de Joventut del Prat, fou una nota publicada en El Ressò, la qual s'iniciava amb el següent paràgraf: «*Tal com es ve fent en alguns -bastant nombrosos ja- pobles veïns, també en el nostre s'està organitzant un Pomell de Joventut.*» (3)

Al mes de març del 1921 es constituí el Pomell de Joventut del Prat, que adoptà el nom d'«Amics dels Infants». La Junta estava constituïda pels següents membres: president, Joaquím Cabané; secretari, Francesc Itarte; tresorer, Josep Rull; vocals, Jaume Augué, Josep M<sup>a</sup> Monés i Jaume Pugés. El nombre de socis era de 51: 35 nois i 16 «damiselles». (4)

Tot i ser una organització independent, el Pomell de Joventut pratenc feia les seves festes a la sala

## Segell del Pomell de Joventut. Amics dels infants d'El Prat

del Centre Autonomista, i publicava les seves informacions, poemes i escrits en El Ressò. (5)

A la primavera del 1921, fou encarregat el disseny del segell del Pomell de Joventut-Amics dels Infants, a l'artista Juneda. En un article publicat a El Ressò, es fa una descripció del dibuix de dos infants que inclou l'esmentat segell. (6)

El Pomell de Joventut-Amics dels Infants tenia sovint contactes amb l'organització central. El dia 12 de juny del 1921, assistí una representació a la Festa dels Cent Pomells, que es realitzà a Barcelona, en la qual hi assistí el fundador d'aquest moviment, en Josep M<sup>a</sup> Folch i Torres. (7)

Cal consignar que a la Festa del II Aniversari, celebrada l'11 de març del 1923, hi fou present el secretari general del directori dels Pomells de Joventut de Catalunya, Josep Serra i Ustrell. En aquest acte, que s'inicià amb un parlament del president dels P. de J. del Prat, en Joaquím Cabané, s'interpretaren «Fruita d'estiu», d'en Josep M<sup>a</sup> Folch i Torres, «Camí d'Estudi», i «Dos camins», de'n Pau Vendrell; i «El raig de la font» de'n Francesc Itarte i altres obres. Hi intervin-



gueren Emili i Salvador Grau, Elvira Simon, Teresa Estalella, Encarnació Penas, Pepeta Riera, Teresa Gaia, Lola Sallés, M<sup>a</sup> Rosa Torredadell, Caritat Grau, Angela Viñas i Maria Company. Els acompanyaments a piano anaren a càrrec de la Teresa Estalella. (8)

Els Pomells de Joventut s'havien extès per tota la comarca, fins al punt de constituir-se la Federació

dels Pomells de Joventut del Baix Llobregat, amb seu a Sant Feliu de Llobregat. A l'abril del 1923, la Federació de Pomells de Joventut inicià la publicació de «Rubricatum» (9), el director de la qual era Mn. Albert Bonet, (10) a qui se li atribueixen les editorials.

La redacció i administració estava situada a Sant Feliu, però hi havia delegacions literàries a diferents poblacions, entre elles El Prat. (11) Cal citar a l'entusiasta secretari del Pomell de Joventut-Amics dels Infants, en Francesc Itarte, -pare del malaguanyat Cisquet de la Parròquia-, com el principal col·laborador literari tant a nivell local, (articles a El Ressò) com molt probablement a nivell comarcal.

La instauració de la dictadura del general Miguel Primo de Rivera va dissoldre els Pomells. Per aquesta causa, el darrer número de «Rubricatum» es va publicar el 25 de setembre del 1923. (12)

JOSEP FERRET I PUJOL

### Notes:

- 1) El Ressò nº 5, (publicació del Centre Autonomista), març 1921.
- 2) Carbonell i Porro, J.A.; «Molins de Rei: Vida Social i Política» (1868-1936), p. 357 i 358.
- 3) El Ressò nº 6, abril 1921.
- 4) El Ressò nº 6, abril 1921.
- 5) Aquesta publicació, iniciada per la Joventut Nacionalista del Centre Autonomista al mes de setembre del 1920, passà després a ser l'òrgan informatiu del citat centre.
- 6) El Ressò nº 8, juny 1921.
- 7) «La Festa dels Cent Pomells», El Ressò nº 9, juliol 1921.
- 8) Dades extretes del programa.
- 9) Romeu de Montagut; «Les pedres de Cal Forneret en donen testimoni», publicació Va i Ve, de Sant Feliu de Llobregat, desembre 1993.
- 10) Era aleshores vicari de la Parròquia de Sant Feliu de Llobregat i fou després el fundador de la Federació de Joves Cristians de Catalunya.
- 11) Romeu de Montagut, op. cit.
- 12) Romeu de Montagut, op. cit.



## Frankfurt PRAT

Cambio dirección y ambiente

**MENÚ DIARIO**  
Cuatro primeros  
Cuatro segundos  
Pan, vino y postre  
650 Ptas.

*Tapas variadas*  
Jamón de Jabugo  
y embutidos ibéricos

**Carnes a la brasa**

c/ Castella, 36 - 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

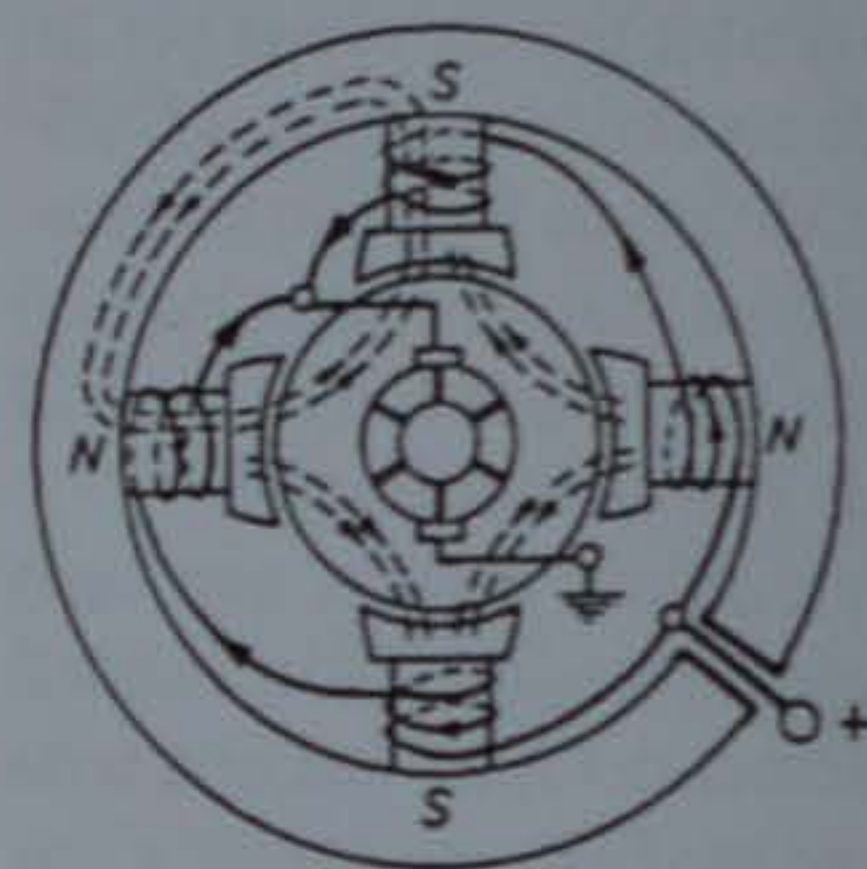
CENTRE  
DE FORMACIÓ  
PROFESSIONAL  
«García Lorca»

**MATRÍCULA  
OBERTA**

- ADMINISTRATIU I COMERCIAL
- AUTOMOCIÓ (MECÀNICA I ELECTRICITAT DE L'AUTOMÒBIL)



**INFORMACIÓ:**  
C/ Sant Boi, 22-26 (a prop de Correus)  
Tel. 370 04 53  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



**Animales de compañía**

- PERROS
- GATOS
- PECES
- PAJAROS
- REPTILES
- ALIMENTOS
- ACCESORIOS
- VETERINARIA
- PELUQUERIA

**tu  
mascota**



Coronel Sanfeliu, 55 - Tel. 478 02 70 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

# La Consuelo, mitja vida al costat de la planxa

Lluny de les insistents macrocampanyes publicitàries de detergents que rivalitzen per saber quin deixa la roba més neta, trobem un ofici que, a base d'esforç i sacrifici, ha alleugerit la dura feina quotidiana de la llar. Es tracta de la tintoreria i dels tintorers, aquests mags de la roba que, en un tres i no res, ens la deixen neta i planxada.

Els temps actuals imposen un estil de tintorereries de producció gairebé industrial, de considerables dimensions i de ràpid servei, però a la nostra ciutat encara hi queda, si més no, una persona que prefereix la qualitat a la rapidesa, l'artesanitat a la producció en sèrie, i el tracte i l'amistat vers el client a la fredor de les grans superfícies comercials. El Gent d'El Prat d'aquest mes el dediquem a la Consol Carrillo, una tintorera de seixanta-dos anys que regenta una petita botiga al carrer Ferran Puig.

*Consol, com li va arribar l'interès pel món de la tintoreria?*

Doncs la veritat és que va arribar per casualitat, no pas per vocació. Quan tenia catorze anys, la senyora Rosa Albet, la primera tintorera d'El Prat, va convèncer la meua mare perquè anés a treballar a la seva tintoreria, i a partir d'aleshores hi vaig ser durant set anys.

*Com era la feina en aquesta tintoreria?*

En aquells temps es treballava molt. Per la Festa Major, per les comunions, noces o d'altres festes s'havien de planxar moltes prenes, i hi dedicavem moltes hores. Fins i tot recordo com sovint sonaven les campanes de l'església per anar a la processó mentre jo encara no havia acabat d'enllestir la feina.

Després de treballar amb la senyora Rosa, la nostra protagonista va establir-se en un local del carrer Ferran Puig, que ara ja ha complert més de tres dècades de vida com a tintoreria. És un espai petit, en el que la popular Consuelo hi té una taula per planxar, un mostrador i diversos prestatges per posar-hi la roba. A causa de les limitacions d'espai, no ha pogut realitzar la feina de treure taques, i és una tintoreria barcelonina la que s'encarrega d'anar-li a buscar, destacar i portar diàriament la roba. La Consol ens explica la història del local:

*«El meu avi, que curiosament va ser l'introduïdor el pernil serrà a El Prat, hi tenia una xarcuteria, en la que jo hi havia treballat un temps. Quan ell va morir, la senyora Rosa m'animà a ficar-hi una tintoreria, i ja fa trenta-dos anys que hi sóc».*

*Ha realitzat algun tipus de curset de tintoreria?*

No. Sempre m'he basat en allò que vaig aprendre de la senyora Rosa i en l'experiència que he anat adquirint des que vaig obrir aquest local. A base de treballar he anat aprenent moltes coses del meu ofici.



*Creu que la seva és una feina dura?*

Sí. És una feina de moltes hores, ja que cal atendre el públic, fer l'entrada de la roba a les llistes, planxar i portar la comptabilitat. Durant molt de temps he comptat amb l'ajut de planxadores per alleugerir la feina. Cal tenir en compte que el treball que jo realitzo és més aviat artesanal, i que cal dedicar-hi moltes hores.

## Una clientela fidel

*Quin tipus de clientela té, en l'actualitat?*

En general és una clientela molt fidel, que ha continuat venint des del moment en què vaig



obrir, i no només és del carrer Ferran Puig, sinó de tot el poble. Fins i tot, hi ha gent que, a més d'anar a d'altres tintorereries, ve a la meua per portar prenes de roba delicada o especial.

*Té fama de ser exigent el client en ulls d'una tintorera?*

El client és més exigent quan entra en una tintoreria que quan ho fa en d'altres establiments. Busca qualitat i confiança i sempre has d'anar amb cinquanta ulls perquè res no quedi malament. Sovint no només venen a portar roba,

sinó que s'apropen a ca la Consuelo quan tenen dubtes.

*Amb les tarifes de preus que les tintorereries imposen avui en dia, creu que ser tintorer és una bona manera de guanyar-se la vida?*

No. La tintoreria és una feina de pocs diners en relació al que es treballa, i de molta dedicació. A causa de les dimensions del meu local no he pogut expansionar-me, però és que tampoc crec que les grans tintorereries actuals siguin un bo negoci, ja que la maquinària i els productes químics que utilitzen són molt cars, i difícilment amortitzables.

La Consol mira amb certa nostàlgia el seu local. Encara li queden tres anys per jubilar-se, però els sagnants impostos la poden obligar a tancar la tintoreria en els propers mesos. Com ella mateixa diu: *«No marxo perquè em senti cansada, ja que de ganes de treballar en tinc, però hi ha unes despeses molt grans en el pagament del mòdul. Aquest sistema tributari farà perdre molts llocs de treball i serà la ruïna dels petits comerciants».*

Una de les coses que més valora la Consol és la relació humana que s'estableix entre el comerciant i el client, i afirma: *«Jo, per posar un negoci fred, sense tracte directe amb la gent, ja no l'hauria endagat».* També se'ns mostra com una dona de profunds ideals, que col·labora amb diverses associacions en contra de la violència i en defensa de l'ecologia -bona mostra d'això és la seva condició de vegetariana-. Es considera moderna, però creu que *«El nostre món s'està tornant fred, i la mostra més clara és que es perd la relació d'amistat entre els homes. La tecnologia ens està treient llocs de treball, i cal avançar per un altre camí. Convé que no ens deixem portar pel consumisme, i cal dirigir-se cap a la pau a través de la justícia. Només així, per convicció pròpia, desapareixeran les guerres».*

Milers i milers de pantalons, de trages, d'americanes... tots ells han anat desfilant per la petita i recollida tintoreria de la Consol Carrillo al llarg d'aquests trenta-dos anys. No sabem si ho podran continuar fent molt de temps més. Entot cas, la imatge que molts tenim o hem pogut tenir de la Consol al costat de la seva inseparable amiga planxa mai s'esvaïrà de la nostra ment, com tampoc es faran fugissers els ideals humans i de solidaritat que ens ha demostrat tenir.

JAUME MONÉS FEU

## Nota de la redacció:

Per una manipulació incorrecta del dibuix original corresponent al personatge del mes passat de la secció «Gent d'El Prat», no ha resultat fidelment reproduït el personatge dibuixat pel nostre company Angel García. Preguem disculpes.



**¡¡UN EQUIPO DE PROFESIONALES Y ESPECIALISTAS!!  
A SU SERVICIO EN:**



**Comercial Remola, s.l.**

Avda. Remolar, 75-77  
08820 El Prat de Llobregat  
(Barcelona)

**TEL. 379 98 31**



CONSTRUCCIONES  
Y REFORMAS



ELECTRICIDAD  
FONTANERIA



COCINAS



AIRE ACONDIC.



BAÑOS



CALEFACCION



SANEAMIENTOS  
Y ACOMETIDAS



MONTANTES



FACHADAS  
Y PINTURA



S. TECNICO  
LAVADORAS



S. TECNICO  
CALENTADORES



PAVIMENTOS  
YESOS, ETC.

GARANTIAS EN FECHAS DE TERMINACION OBRAS

**CODECU, S.L.**  
CONSTRUCCIONES

C/. Agramunt, 16 Bajos  
08820 El Prat de Llobregat  
(Barcelona)

**TEL. 478 03 03**

**PROYECTOS Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

# HOTELL ALFA



## AEROPUERTO

Restaurante Menú y Carta,  
Salones Privados, Bodas, Banquetes, Convenciones  
Capacidad 200 comensales

— **Menú diario** —  
Nueve platos primeros  
Nueve platos segundos  
Postres  
**2.500 Ptas. + IVA**

**GRAN  
MERCAT**

**BCN**  
HOTELS

Calle K, s/n (entrada principal Mercabarna)  
08004 BARCELONA - Tel. 336 25 64  
Fax 335 55 92 - Telex 80820 HALFA

# RESUM INFORMATIU

## 1994, un any difícil

### Gener

L'equip de govern de l'Ajuntament aprova un pressupost de 4.741 milions, un 12% inferior al del 1993. L'oposició destaca l'endeutament de l'Ajuntament per uns 830 milions.

Josep Costa és elegit «Amic d'El Prat 1993» en reconeixement a la seva tasca com a director teatral dins el món cultural del Prat.

El conseller Cullell inaugura el viaducte que connecta l'autopista A-16 amb l'Autovia de Castelldefels C-246, a l'altura del Prat.

### Febrer

L'Ajuntament declara en ruïnes Cal Monjo. La masia més antiga del Prat pot desaparèixer. Daniel Gómez Escalante, conegut pratenc molt vinculat a l'esport de la vela, ens deixà.

El polèmic edifici conegut com «l'esquelet» va ser enderrocat per haver estat construït fora de norma.

El pratenc Tito Escorpión López es proclama en El Prat campió d'Espanya de boxa professional del pes super ploma

### Març

S'inauguren dos centres cívics al Prat, un anomenat Centre Cívic de Jardins de la Pau i l'altre anomenat Delta del Llobregat, aquest últim al barri de Sant Cosme.

Amb l'abstenció del PP, el ple municipal ratifica el seu suport al Pla d'Infraestructures del Delta del Llobregat.

Joan Serret és elegit primer secre-

tari del PSC local.

La Policia Local va decomissar una partida de 500 kg de droga (haxís). La droga es trobava amagada dins d'un camió, i es tracta d'una de les partides més grans decomissades al Prat, sent el seu valor al mercat d'uns 100 milions de pessetes.

Els veïns de la plaça Blanes van estar agraciats per la sort en dos rifes quasi seguides: la loteria va portar 145 milions, mentre que l'ONCE va deixar 250 milions.

Gener.

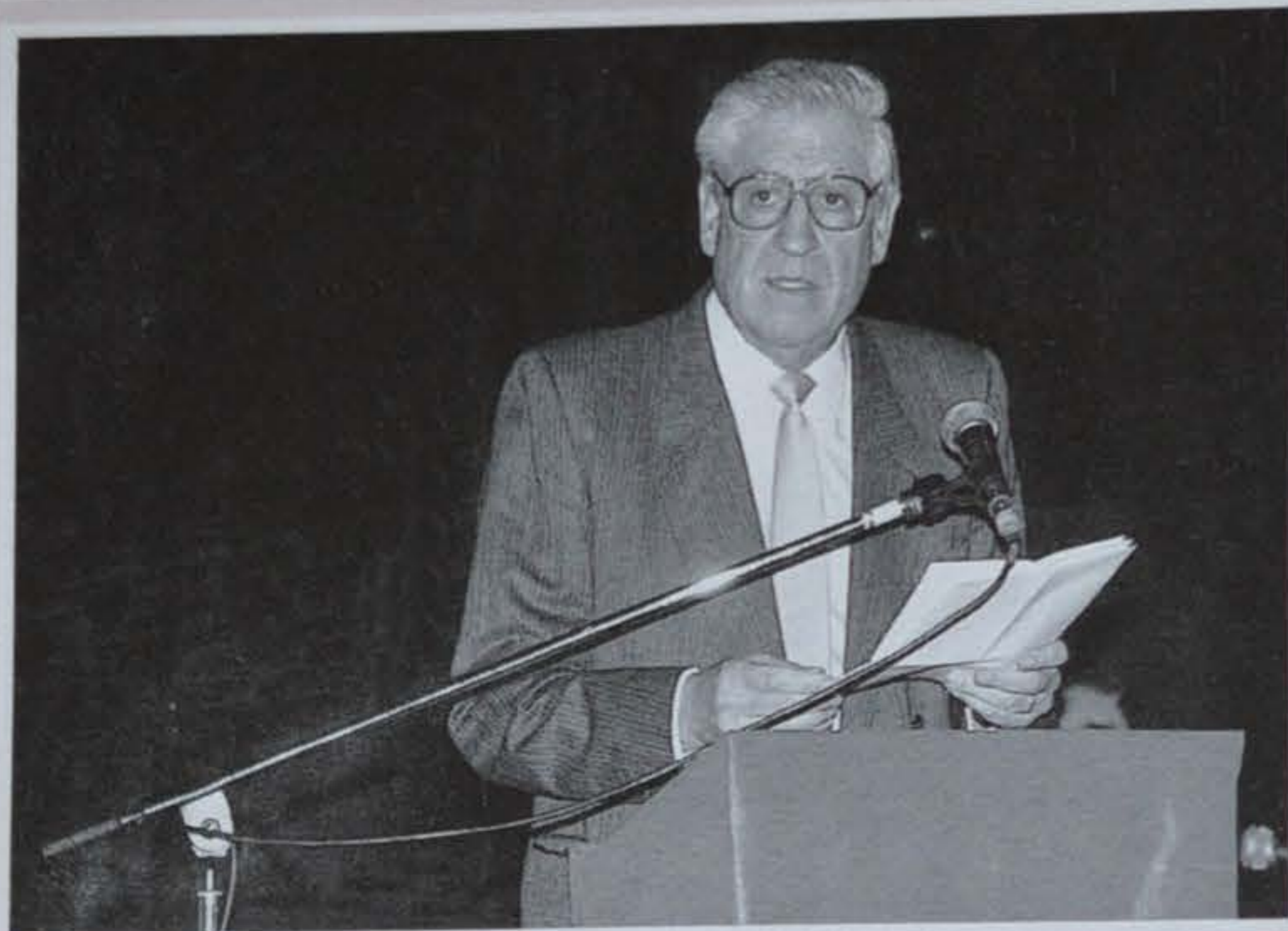
Josep Costa,  
"Amic d'El Prat 1993"



Febrer. Cal Monjo, la masia més antiga del Prat, a punt de l'enderroc



Març. Inauguració del Centre Cívic "Delta del Llobregat"



Abril. Jaume Codina Vilà és nomenat fill predilecte d'El Prat



Maig. Unes 250 ex-treballadores de La Seda es reuneixen en un sopar



Setembre. Ruben Álvarez guanya dues medalles d'or en els europeus



Octubre. El Llobregat va estar a punt de sortir de la seva llera

## Abril

Els veïns de les «801 vivendes» protesten davant de l'Ajuntament durant un ple municipal per l'inici dels processos de desnonament que afecten al barri de Sant Cosme.

El Prat viu un dia històric amb la signatura del Pla d'Infraestructures del Delta. El riu Llobregat serà desviat.

L'historiador local Jaume Codina i Vilà, nomenat fill predilecte del Prat.

El casc antic recupera l'antic cinema Modern, guanyant-se així un nou espai cultural.

Inauguració del Complex Esportiu Municipal Sagnier, una de les millors instal·lacions esportives de Catalunya.

## Maig

DELTA entrevista en exclusiva al ministre d'Obres Públiques, Transports i Medi Ambient, Josep Borrell. En el mateix número també és entrevistat Federico Mayor Zaragoza, director general de la Unesco.

L'alcalde Lluís Tejedor rep la me-

dalla Ildefons Cerdà atorgada pel Col·legi d'Enginyers de Camins, Canals i Ports de Catalunya.

L'escriptor i diputat Ignasi Riera va presentar al local d'Amics del Prat el llibre de Jaume Codina i Vilà titulat «Bàndols i bandolers al Baix Llobregat».

Durant la celebració de la vuitena Nit de l'Esport, Joaquim Rovira rep el premi Delta a la millor trajectòria esportiva.

Més de 250 dones, ex-treballadores de La Seda, es van reunir en un sopar per recordar els temps que van treballar en la indústria tèxtil més emblemàtica del Prat.

La Peña Taurina El Prat celebra el seu XXV aniversari.

El bisbe Joan Enric Vives ordena diaca en Florenci Travé, primer diaca casat del Prat.

## Juny

L'Associació Musical del Prat compleix 10 anys.

L'Associació de Veïns de la Barceloneta acomiada al seu president Jordi Ribas amb un sopar multitudinari.

Ramona Via és nomenada filla

adoptiva del Prat a títol pòstum. Ens deixà la germana Maria Sans, a l'edat de 88 anys, tota una vida d'entrega al proïsme.

El Juvenil «A» de l'AE Prat va aconseguir l'ascens a primera divisió.

El Juvenil del CB Prat es proclama vencedor del Campionat de Catalunya de Bàsquet.

L'atleta Rubén Alvarez aconseguí batre dos rècords -un d'ells mundial- en els passats campionats d'Espanya d'atletisme per a disminuïts físics.

## Juliol-Agost

Entrevista en exclusiva per DELTA amb Aleida Guevara, filla del «Che».

Unes 5.000 persones utilitzen les platges del Prat durant els caps de setmana, malgrat la prohibició de no banyar-se.

Entrega de premis del IV Certamen de Poesia Rafael Alberti, organitzats per la Casa de Andalusia.

L'Ajuntament tanca els pous municipals i connecta amb la xarxa metropolitana en trobar matèries contaminants a l'aigua po-

table.

Mor al Prat el prestigiós periodista i escriptor Angel Zúñiga Izquierdo.

## Setembre

El grup de Diables celebra el seu 11è aniversari i el Pratifoc els 10 anys d'existència.

Els gegants del Prat celebren el seu 40 aniversari i per celebrar-ho estrenen un nou gegantó, que bategen amb el nom de Joanet Sanahuja.

L'Escola de Sobrestants del Prat, a punt de desaparèixer.

Glòria Granados, sots-campiona del món de marxa a Toronto.

Rubén Alvarez aconseguí dues medalles d'or en triple i salt de llargada i una de bronze en els 100 m, aconseguint un rècord mundial amb salt de llargada als Campionats d'Europa.

El CB Prat i l'AE Prat fusionen el bàsquet pratenc.

## Octubre

L'alcalde manifesta en una roda de premsa: «No acceptarem mai que l'Aeroport vulgui fer una



**Juny.** El juvenil del CB Prat, campió de Catalunya de bàsquet



**Juliol-agost.** La platja d'El Prat, "a tope"



**Novembre.** La "Xarxa d'altaveus" celebra les seves noccs d'or



**Desembre.** Courtaulds España inaugura una depuradora



El municipi d'El Prat va ser notícia per la signatura, per part de totes les institucions implicades, del Pla del Delta

*segona pista a 1.500 m de l'actual».*

La Banda i la Coral del Prat actuen conjuntament i amb gran èxit al Palau de la Música.

El Llobregat, a punt de sortir de llera. Va ser la crescuda més important de la dècada.

Les Cases de'n Puig són «okupadas». Un portaveu dels «okupas» va manifestar a DELTA que: *«volem disposar d'un espai propi en el que poder viure i treballar».*

## Novembre

Tejedor, contra l'ampliació de l'Aeroport, amenaça amb trencar els pactes si les administracions no rectifiquen l'acord per construir la tercera pista de l'Aeroport.

Cullell, entrevistat per DELTA poc abans de la seva dimissió, manifesta que: *«És inexacte que hi hagi hagut cap ajornament del desviament del riu».*

La xarxa d'altaveus va celebrar durant aquesta Festa Major les seves noccs d'or.

Irma Cueva aconsegueix dues medalles de bronze de natació en

el I campionat del món celebrat a Malta.

La taekwondoca Yolanda García, campiona d'Europa absoluta en la categoria dels pesos pesats.

Protesta dels veïns per l'anul·lació del circuit d'entrada tradicional dels autobusos. El cas antic és el més perjudicat per la mesura presa per l'Ajuntament.

## Desembre

Tejedor repeteix com candidat d'IC a l'alcaldia del Prat.

Canvi socialista. José Ferrer Justicia encapçalà les llistes pel PSC.

Courtaulds España inaugura una depuradora. Jaume Valls, president de la societat i el conseller de Medi Ambient, Albert Vilalta, va ser entrevistats durant l'acte inaugural.

Celebració de la 21a Fira Avícola, amb gran èxit de públic i d'organització.

La Unesco Local commemora amb una sèrie d'actes el dia mundial sobre la Sida.

Mor Josep Esteve, conegut popularment com «l'Esteve de les aigües».

Mister

# COLCHON

PROFESIONALES DEL DESCANSO

**GRATIS!!**

POR LA COMPRA DE UN COLCHON DE MATRIMONIO



CUBRECOLCHON REVERSIBLE



ALMOHADA TACTO PLUMA

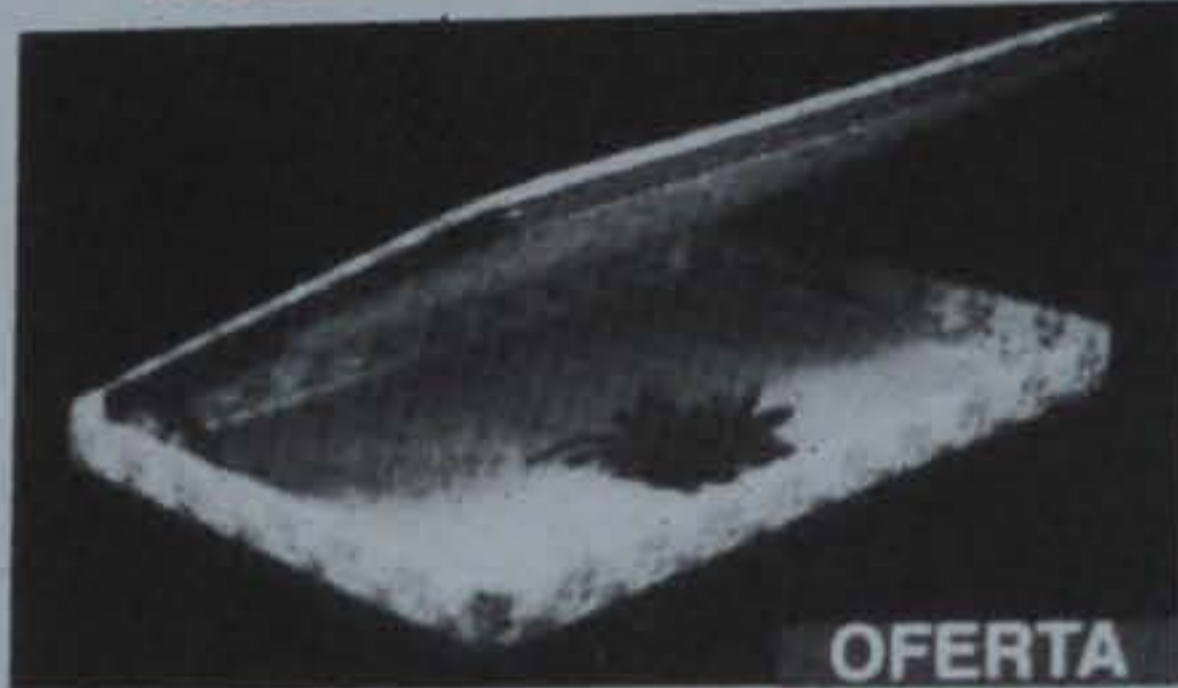
VALORADOS EN 5.000 PTS

COLCHON MUELLES CLIMATIZADO 80 cm.

**OFERTA 9.900**



**OFERTA 37.900** COLCHON 135 x 190 cm. DAMASCO SUPER LUJO ANTIREUMATICO



**OFERTA 59.900** BASE ABATIBLE MATRIMONIO 135 x 190 cm. ABERTURA FRONTAL O LATERAL

SOMIER LAMAS 80 cm.

**OFERTA 4.900**



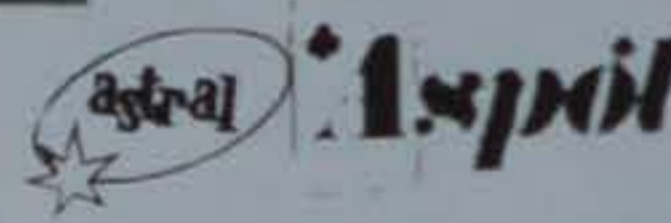
**OFERTA 18.900** COLCHON 135 x 180 TEJIDO 100% ALGODON 5 AÑOS DE GARANTIA CLIMATIZADO



**OFERTA 89.900** CAMA ELECTRICA 90 cm.



AVD. REMOLAR, 131 - 135 EL PRAT DE LLOBREGAT



# CALBET

ELECTRODOMÉSTICS

## PREUS DE PEL·LÍCULA

Ctra. Marina, 40 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



**PEUGEOT-TALBOT en El Prat**

Avda. 11 de setembre, 239-245  
Tels. 370 39 03 - 370 59 61

# Presentació de la 2ona edició del llibre «Inundacions al delta del Llobregat» del Dr. Jaume Codina

El dia 21 de desembre tingué lloc en el Saló de Sessions de l'Ajuntament d'El Prat, l'acte de presentació de la 2ª Edició del llibre «Inundacions al Delta del Llobregat», de l'historiador Jaume Codina.

El citat acte fou organitzat conjuntament per les entitats Amics d'El Prat i la Comunitat d'Usuaris d'Aigües del Delta del Riu Llobregat, els presidents de les quals, -Jordi Gili i Joan A. Picardo-, estaven presents en la mesa, conjuntament amb l'autor del llibre, el doctor Jaume Codina, i el presentador de l'obra, el catedràtic de la Universitat Politècnica de Catalunya i president del grup espanyol de l'Associació Internacional d'Hydrogeòlegs, Emilio Custodio. Presidí aquest acte cultural l'alcalde d'El Prat, Lluís Tejedor.

Obrí la sessió en Joan A. Picardo, que enaltí la personalitat de l'autor, fent esment a les imparables riuades, i va referir-se a la importància de la societat civil en els treballs de recerca i en les activitats col·lectives. Tot seguit, en Jordi Gili, entre altres sentides paraules al·lusives a l'acte, manifestà



El professor Emilio Custodio presentant la nova edició actualitzada del llibre del Dr. Jaume Codina

que amb la presentació del citat llibre es clausuraven els diferents actes organitzats per Amics d'El Prat en commemoració de la 50ª Edició de la Xarxa d'Altaveus.

El Dr. Codina explicà algunes anècdotes i característiques de l'obra, que ha estat objecte de reedició i actualitzada, incorporant

tant les riuades més recents com altres que han estat documentades posteriorment a la primera edició del llibre. També va fer menció al projecte de desviament del riu Llobregat, que no soluciona la problemàtica portuària, contra el qual, digué, la majoria dels estudiosos han manifestat la seva oposició.

El professor Emilio Custodio va fer la presentació del llibre «Inundacions al delta del Llobregat», obra que havia llegit amb molt d'interès, tot manifestant que havia descobert interessants episodis de l'acció creativa del riu Llobregat i dels danys ocasionats quan l'home s'interposa en el camí natural del riu cap a la mar.

Després d'explicar les diverses etapes geològiques de la formació deltaica, va pronosticar que per les especials característiques climàtiques de l'àrea mediterrània i de la conca del riu Llobregat es tornaran a registrar inevitablement noves riuades, tot i que aquestes poden ser controlades si hom actua correctament.

Finalment, va cloure l'acte de presentació del llibre l'alcalde d'El Prat, Lluís Tejedor, fent al·lusió a les característiques de l'obra, a la personalitat del seu autor i a la problemàtica de l'aigua en el delta del Llobregat, tot agraint als oradors i presents la seva assistència a la citada vetllada cultural.

JOSEP FERRET



## José Meneses, en El Prat

El bar-frankfurt Prat, que regenta Paco Herrero, ha rebut en els últims dies la visita de artistes vinculats al món del flamenc. Debe destacar-se la que el dia 26 de desembre va fer el cantautor José Meneses i el guitarrista Enrique de Melchor. El 14 de gener, els visitants van ser el cantautor Vicente Soto i el guitarrista Paco Cepero. El bar, famós per les seves tapes, ha obert recentment el servei de menjar. Després del refrigeri es van arrancar amb cançons acompanyades de guitarra. Aquestes visites, fruit de l'amistat que els artistes tenen amb el propietari, es venen reforzades amb l'assistència de socis de la Casa de Andalusia, entre els quals cal destacar a Paco Quinón, guitarrista de la mateixa. Paco Herrero pensa continuar portant a figures del art flamenc a la seva barra, fent passar un moment agradable als convidats i als pratencs assistents. (M.)

José Meneses (izquierda) con su amigo Paco Herrero

## «Belén Viviente 94»

Los pasados días 3, 4 y 5, la Casa de Sevilla representó su «Belén Viviente 94» en el Centro Cívico Delta del Llobregat, El Casal de Cultura y su propio local, respectivamente. Los encargados de dar vida a los personajes, todos ellos vinculados a la Casa de Sevilla, no eran actores profesionales sino que, tal y como dijo el narrador, «ponían todo su empeño y cariño por conseguir una buena interpretación», aunque tal vez los resultados no fuesen los deseados.

En todos los folletos informativos se decía que este era un pesebre viviente, pero ello no nos pareció del todo cierto, ya que más que un pesebre parecía la interpretación de una obra, pues la historia iba avanzando según la contaba un narrador. Toda la representación estaba ambientada con villancicos andaluces, así como por mujeres pertenecientes a la Casa de Sevilla, las cuales cantaban y tocaban instrumentos caseros. Algunos hechos a constatar de este belén, además de su mala organización, son el Niño Jesús encarnado por un muñeco, y un cesto de la compra que llevaba la Virgen María.

El día 4 no era mucho el público asistente a la representación que tuvo lugar en el Casal de Cultura, aunque entre los asistentes cabe destacar la presencia del alcalde, Lluís Tejedor.

Mª CARMEN MORO

# API



## FINCAS MIRÓ®

JOAQUÍN MIRÓ TRASERRA

### CENTRAL:

Avda. V. Montserrat, 145

Tel. 379 36 30 - 39 66

Fax 379 52 00

08820 EL PRAT DE LL.

Valencia, 247, 1º, 1ª

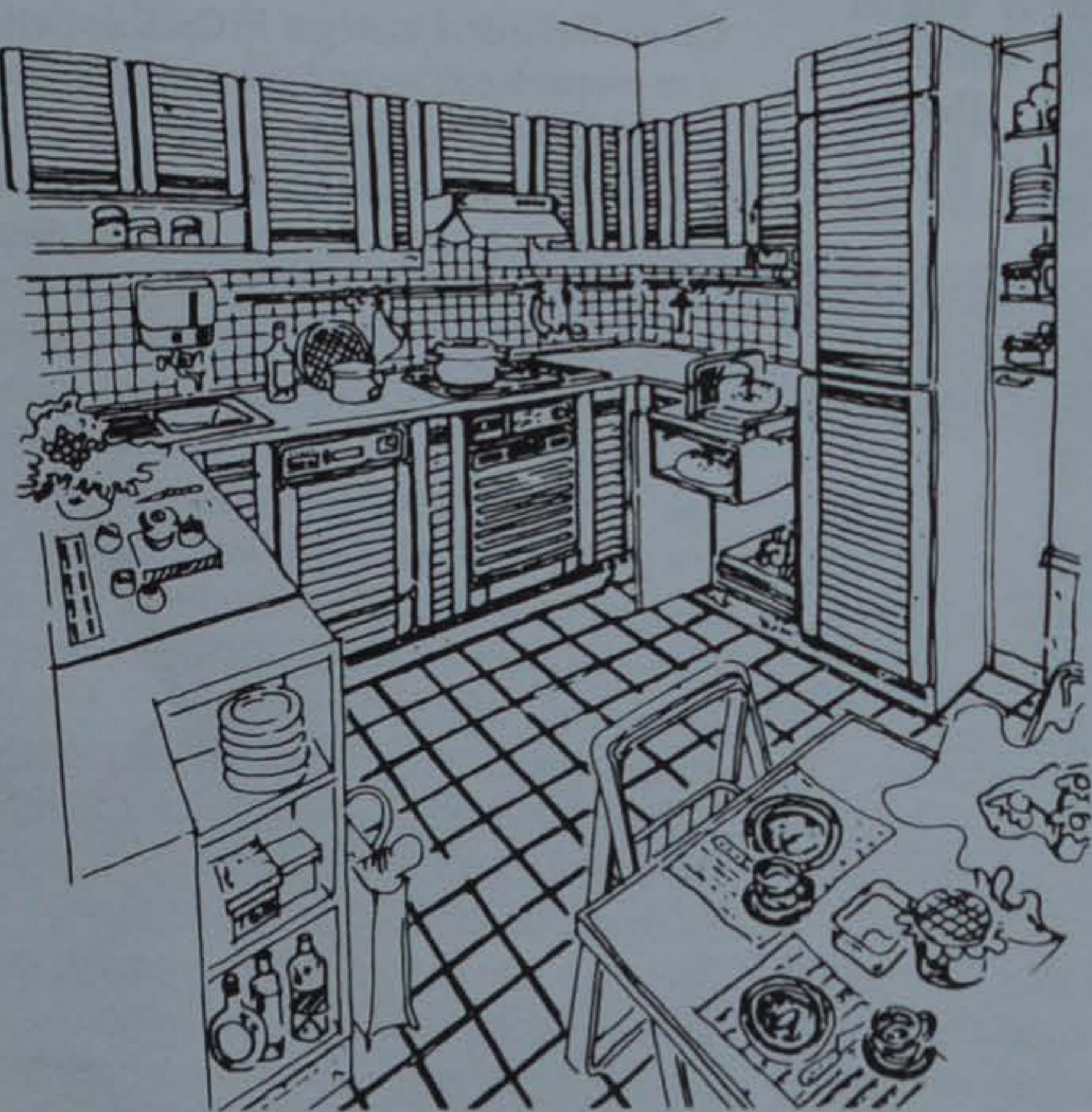
Tel. 215 81 33

Fax 487 17 58

08007 BARCELONA

Avda. V. Montserrat, 45

08820 EL PRAT DE LL.



Exposición y venta:  
Castilla, 21  
El Prat de Llobregat  
Teléf. 379 40 34

**Expertos especialistas  
diseñarán su cocina y  
cuarto de baño de acuerdo  
con sus gustos y necesidades**



Castella, 1 Baixos

Tels. 370 70 47 - 478 59 51

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

(Barcelona)

LEGALIZACIONES MUNICIPALES  
APERTURAS DE COMERCIOS  
LEGALIZACIONES INDUSTRIALES  
PROYECTOS DE CONSTRUCCION INDUSTRIAL  
PROYECTOS ELECTRICOS  
CALCULO DE ESTRUCTURAS  
INSTALACIONES CONTRA INCENDIOS

Utilízame  
Te estoy invitando

*Si el Fin de Semana  
esperas algo diferente*

# Pim-Pam

La "otra noche del Prat"

Salsa, Mambo, Rumbas, Bolero, Española,  
Merengue, Sevillanas, Samba, Tango...

DESPEDIDAS, BODAS, CUMPLEAÑOS, ANIVERSARIOS...  
¡¡¡AVISANOS CON ANTELACION, Y TENDREIS UNA GRATA SORPRESA!!!

TEL. 379 34 22

Un obra de Xavier Otero inicia el cicle

## Lectures dramatitzades al Teatre Kaddish

Xavier Otero presenta una lectura dramatitzada de la seva darrera obra de teatre: «El fil d'Ariadna», que ha estat una de les finalistes del Premi Nacional Ignasi Iglesias 1994. Aquesta obra és el resultat del treball d'aquest autor als tallers d'escriptura dramàtica de la Sala Beckett, impartits pel dramaturg, actor i director Josep Pere Peyró i coordinats per José Sanchís Sinisterra.

Una obra on el que importa és la descripció psicològica dels personatges. Dos germans, el Pau i l'Anna, que viuen en una masia prop de la platja, reben la visita d'un antic amic del germà, el Jordi, a qui no veien des de feia uns deu anys. Durant tot aquest temps, els dos amics s'han anat distanciant poc a poc fins esdevenir dos estranys que només comparteixen uns records d'adolescència. Amb l'arribada del Jordi es plantejaran conflictes que semblaven oblidats, sentiments que havien quedat adormits i entre els tres personatges començarà a establir-se una nova relació, superposada a la relació que una vegada

va existir i que farà sorgir, inevitablement, el conflicte.

Xavier Otero és conegut per la posada en escena de diversos textos teatrals a la nostra població («Práctico», amb Fermí Herrero, «Tocino de Cielo» i «Autodefinidos», amb Lluís Bondia. També ha realitzat produccions videogràfiques amb les actrius Blanca Pàmols i Maite Besora).

Faran la lectura d'«El fil d'Ariadna» l'actriu Lídia Linuesa -«Paulin i Clot, una història d'amor a París» al teatre Tantarantana, «Falses confidències» de Marivaux al Kennedy Center de Washington, etc. Té en preparació l'obra «El Tango de la Mala Vida», l'actor Miquel Agell -la sèrie de TV3 «I ara què, Xènia?», «La Parella és» de Josep Pere Peyró i d'altres-, i l'actor Josep Joaquim Julien -«Rodeo» de Lluïsa Cunillé, al Mercat de les flors, «La Parella és» i «Tot esperant Godot»-. Farà les acotacions l'actor Jordi Grau, del Grup de Teatre Kaddish, conegut per diverses lectures dirigides per Josep Costa.



Lidia Linuesa

La propera lectura a sala Kaddish serà la de l'obra «Punt de fuga», escrita i dirigida per Enric Rufas i Bou, estrena que s'adelanta a la propera representació d'uns monòlegs seus que es faran en aquesta mateixa sala en el mes de març, i que iniciaran la Mostra de Teatre.

Enric Rufas, nascut al Prat, inicià la seva formació treballant en el teatre professional, en obres com «Acelgas i lechuguinos» (Carme Conesa, Pepelú Guardilola), «Ungles fashion, etc... Així com també a la Sala Beckett on cursa els estudis de dramaturgia a càrrec de Josep Pere Peyró.

La lectura de «Punt de fuga» estarà dramatitzada pels actors

Lidia Linuesa i Ferran Medicu, conegut a la nostra població per «Ungles Fashion», de Josep Linuesa. Les seves últimes obres en cartellera han estat: «Hi ha tigres al Congo?» i «Ha vingut un inspector», de J. Priesley. Restrenada aquest mes a la sala Arentbrut.

Lectures dramatitzades al teatre Kaddish de la Torre Muntadas:  
- «El fil d'Ariadna» de Xavier Otero: Dissabte 4 de febrer a les 10 de la nit.

- «Punt de fuga» d'Enric Rufas: Dissabte 18 de febrer a les 10 de la nit.

- «Insults al públic» de Peter Handke. (en preparació).

REDACCIÓ

## Concierto de Reyes

Este nuevo año se presenta como un gran reto para la Asociación Musical del Prat. Ya se han cumplido diez años de su fundación y la ilusión se ha multiplicado durante todo este tiempo. Para 1995 se tienen previstas muchas nuevas actividades después del éxito obtenido en el I Festival de Música de Bandas del Prat y el interés que han demostrado por la música todos los pratenses.

Como ya es tradicional, la primera actuación de la banda en este año fue la Cabalgata de Reyes. El pasacalles empezó en el centro deportivo Estruch, donde los niños esperaban impacientemente a Melchor, Gaspar y Baltasar. Para el recibimiento se tocaron pasodobles tan populares como *Ragón Fález* o *Pérez Barceló*. La Cabalgata tuvo su origen en el Barrio de Sant Cosme, donde otros muchos niños también esperaban con ilusión la llegada de los Reyes.

Al día siguiente tuvo lugar en el Moderno, como ya viene siendo habitual, el Concierto de Reyes. Se interpretaron obras tan famosas y tradicionales en esta época como: *L'Arlésienne*

de Bizet o popular vals *A orillas del Danubio azul*, de J. Strauss. Para abrir la primera parte la banda de la Asociación Musical del Prat interpretó el pasodoble taurino *Agüero* de J. Franco, seguido del poema sinfónico *Una noche en Calatayud*, de P. Luna.

### El público se entusiasmó con la marcha *Radetzky*, de J. Strauss

En la segunda parte se interpretó la obertura *Orpheus in de Onderwereld*, de Offenbach. Pero fue la marcha *Radetzky* de J. Strauss la que entusiasmó al público. Con la ayuda del director de la banda, el público aplaudía al ritmo de esta popular marcha que se pudo oír en todos los rincones del mundo el día de Año Nuevo. El bis en esta ocasión especial fue un pupurri de villancicos: *Noche de paz*, *Campana sobre Campana* y otros muchos. También tuvo mucho éxito la original interpretación de *Jingle Bells*.

NEKANE

## Concerts de Nadal de la Coral

El passat 26 de desembre tingué lloc al Modern el tradicional concert de nades que cada any ofereix el cor «Lo Llobregat de les Flors» i la coral juvenil «Nou Esclat».

A la primera part actuà el cor juvenil de l'entitat, sota la direcció de Núria Honrrubia. Els nois i noies oferiren cançons nadalenques, algunes tan conegudes com «Adeste Fideles», «Plàcida Nit» o «El noi de la mare».

La coral «Lo Llobregat de les Flors», que dirigeix Carles Grèbol, presentà un programa de dotze nades tradicionals harmonitzades per M. Oltra, amb acompanyament al piano per Montserrat Olaya. El concert finalitzà amb la nadala «El desembre congelat», interpretada conjuntament per les dues corals.

El cor participà, també durant aquestes festes, en un concert de nades conjuntament amb tres corals més. La trobada tingué lloc el passat 8 de gener a la bonica cripta gaudiniana de la Colònia Güell.

C. ALVAREZ

## BAR CENTRO CIVICO JARDINS DE LA PAU

TAPAS FRIAS Y CALIENTES

PLATOS COMBINADOS  
BOCADILLOS FRIOS Y CALIENTES  
CENAS PARA ENTIDADES  
ABIERTO TODOS LOS DIAS



# Neón Alarcón

### RÈTOLS LLUMINOSOS

FABRICACIÓ PRÒPIA TUB DE NEÓ  
TOT TIPUS DE RÈTOLS  
CARTELLS PUBLICITARIS

C/. Anselm Clavé, 54  
Telèfon i Fax 370 87 56  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



*Penedès, 80, baixos Telèfon 478 48 48  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona).*

**Hores convingudes**

Director **M. LLOPART**

### TRACTAMENT DE:

- TRAUMATISMES
  - REUMATISMES
  - ARTROSI
  - LESIONS ESPORTIVES, ETC.
- 
- ELECTROTERAPIA
  - CINESITERAPIA
  - MASSATGE
  - SOFROLOGIA
  - AURICULOTERAPIA



## FRUYVER

CALIDAD EN FRUTAS Y VERDURAS

PGE. MARTÍ PINYOL, 26  
TEL. 478 79 87 - FAX 478 79 87  
NARCÍS MONTURIOL, 61 - TEL. 370 78 55  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

# Restless: «Seguim vius»

Són quatre: Carlos Pastor, guitarra i vocalista -30 anys-, Chimo Herrero, guitarra solista i veu -24 anys-, Julio Cascán, baix -20 anys- i Armando Aguirre, bateria -20 anys-; formen el grup Restless i com ells mateixos diuen «encara seguim vius» i amb més ganes de triomfar que mai.

Restless es van formar, com a grup musical fa uns tres anys quan Carles i Chimo, vells amics ja que feia temps havien tocat plegats a un altre grup, van conèixer a Julio. Tots tres freqüentaven el mateix bar. Així, amb Dani López com a bateria, Restless començava a tenir vida; més tard arribaria l'actual bateria, Armando Aguirre, per substituir a Dani.

Quan els hi van preguntar sobre les seves influències, van contestar que la seva música és «rock trist, res semblant a allò que habitualment escoltem, grups com Los Suaves, Kiss o cantants com Bruce Springsteen, ...»

I allò que tots us estareu preguntant, d'on ve el nom de Restless? «a idea va sortir del nom d'una cançó d'en Jim Steinman que Carlos solia escoltar».

Durant l'entrevista van interpretar tot un munt de cançons del seu repertori, que consta de 30 temes, tots ells en castellà.

Quan ja van començar les bromes va arribar una de les preguntes compromeses, què us agrada més, tocar aquí al Prat o a Barcelona? «preferim tocar a Barcelona, encara que tocar al Marcilla o al camp de futbol del Prat no estaria gens malament, ja que altres grups locals ja han tingut aquesta oportunitat. A més, nosaltres, aquí al Prat, només hem tocat en alguns bars com el Nican, Sueños, ... i al Circuit Zero.»



I del públic pratenc, què en penseu? «és una mínima part de la gent la que ens ve a veure i, a més, són els amics els que venen sempre a animar-nos». El fet més important que fins ara han aconseguit és fer de teloners del grup català Lax'n'Busto a Balsareny.

Restless té, actualment, un mànager que els promociona i s'encarrega de buscar-los concerts, concursos, ... així com és ara l'ocasió que tenen el pròxim 27 de novembre a la sala Gitanes de Barcelona, on se'ls hi presenta una bona oportunitat de fer-se conèixer i, qui sap?, fins i tot de guanyar.

Encara que afirmen que són una mica mandrosos, es fan conèixer. Aquest és el cas de Ràdio Zona Franca on van anar fa poc per una entrevista, gràcies a haver deixat una còpia d'una de les seves maquetes. No és aquesta l'única que tenen, sinó que en tenen una altra

i una demo. Restless intenta fer-se conegut però la gran quantitat de grups que hi ha al Prat ho fa molt difícil, «i no és que hi hagi competència, però tots volem triomfar». I a més, fins ara, no havien rebut cap ajut de l'Ajuntament, però

debut a la poca variació dels seus temes, però tot i així, són una bona mostra dels grups que evolucionant podrien arribar a aconseguir l'èxit, i el concurs de la sala Gitanes és una bona oportunitat.

P.J.M.

## breus

### «Peraustrínia 2004», passada per Canal +

La pel·lícula pota-blava titulada «Peraustrínia 2004» va ser emesa per la cadena de pagament Canal + en la seva programació del dia 2 de gener. Ens plau, com a pratencs, el veure com els films fets a casa nostra són projectats arreu de l'estat espanyol, fins i tot en els canals d'abonats o de pagament.

### El Belén de la Casa de Andalucía

Con motivo de las fiestas navideñas, la Casa de Andalucía montó en su local social un monumental belén, abierto a todo el que quisiera visitarlo. En total han sido unas tres mil las personas que han desfilado ante la obra para poder disfrutar de sus muchos pasajes y paisajes, como luz, agua, figuras, distribución de las escenas... En una encuesta realizada por los organizadores a los visitantes, se desprende que la mayoría califica la iniciativa de la Casa de Andalucía como de positiva.

### Neix Integra-Art

S'ha creat al nostre poble la nova associació Integra-Art, amb la clara intenció de promoure les activitats dins del camp cultural i social. Integra-Art entén la cultura com el producte d'una experiència humana, convertida en visió pròpia del món i de les coses que l'habiten. És per tot això -segons els seus promotors- que volem fomentar l'art i la cultura a tots els àmbits de la societat, inclús en els col·lectius i grups minoritaris que per causes físiques i/o socials, no poden accedir a ell. La presidenta d'Integra-Art és Paloma García i el gerent és Amadeu Oliveras.

## III Concurs de Fotografia «Delta del Llobregat»

El III Concurs de Fotografia Delta del Llobregat que cada any organitza l'Agrupació fotogràfica Prat va tenir, després de la reunió del jurat el passat dos de desembre, els següents vencedors:

Premi (categoria)	Nom de l'autor	Títol de l'obra
Blanc i negre	Manel Benet	Arbres
Paisatgisme	Antoni Ferrero	Réquiem
Caça fotogràfica	Gonzalo Santoma	Desperta Martinet
Detall	Roger Grasas	Tardor

Els accèssits varen ser per a Javier Santos, Gonzalo Santoma i Pedro Martín.



AGENCIA DE TRANSPORTES  
**SALVADOR, S.L.**

C/. Les Moreres, 99 Pol. Ind. "Can Estruch" - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)  
Tels. (93) 379 40 06 / 379 21 18 - Fax. (93) 370 70 56 - Tel. Part. (93) 370 73 68

# LA CARRETERA DE LA MARINA, LA VIA

LA RENOVACION DE LOS COMERCIOS, LA APERTURA Y RENOVACION DE MUCHOS ESTABLECIMIENTOS, PROMETE UN FUTURO ES

**L**a Carretera de la Marina apuesta por el comercio local, en clara competencia con las grandes áreas comerciales. La apertura y renovación de muchos establecimientos, convierten esta unión de comercios en una oferta equilibrada atendida por verdaderos profesionales de la venta.

El pasado mes de Diciembre, se ha engalanado la calle y la iluminación ha dado un aspecto navideño digno y comparable a cualquier calle Barcelonesa.



*La junta de la asociación de Comerciantes de Ctra. Marina quiere agradecer públicamente a todos los comercios que han colaborado y que gracias a su esfuerzo, ha sido posible engalanar las misma con las típicas luces de Navidad, que siempre son bien recibidas por parte de todo el público, y que al mismo tiempo sirven para demostrar a nosotros mismos que estamos en primera línea a nivel comercial. Asimismo aprovechamos la ocasión para reprochar enérgicamente, por la falta de solidaridad hacia ciertos establecimientos*

*que al amparo del resto de los comerciantes, se han aprovechado del montaje de las luces y a la hora de colaborar, se han inhibido, negándose a participar aunque en su día no les importó apoyar la iluminación. Aprovechamos la ocasión, para agradecer al Exmo. Ayuntamiento la colaboración prestada año tras año y sin la cual, no sería posible poder lograr los objetivos previstos por esta Asociación y principalmente en el tema de las luces de Navidad.*

**La Junta**

# URBANA MAS COMERCIAL DE EL PRAT

ERTURA DE NUEVOS ESTABLECIMIENTOS Y EL  
PERANZADOR PARA EL AÑO QUE COMENZAMOS.

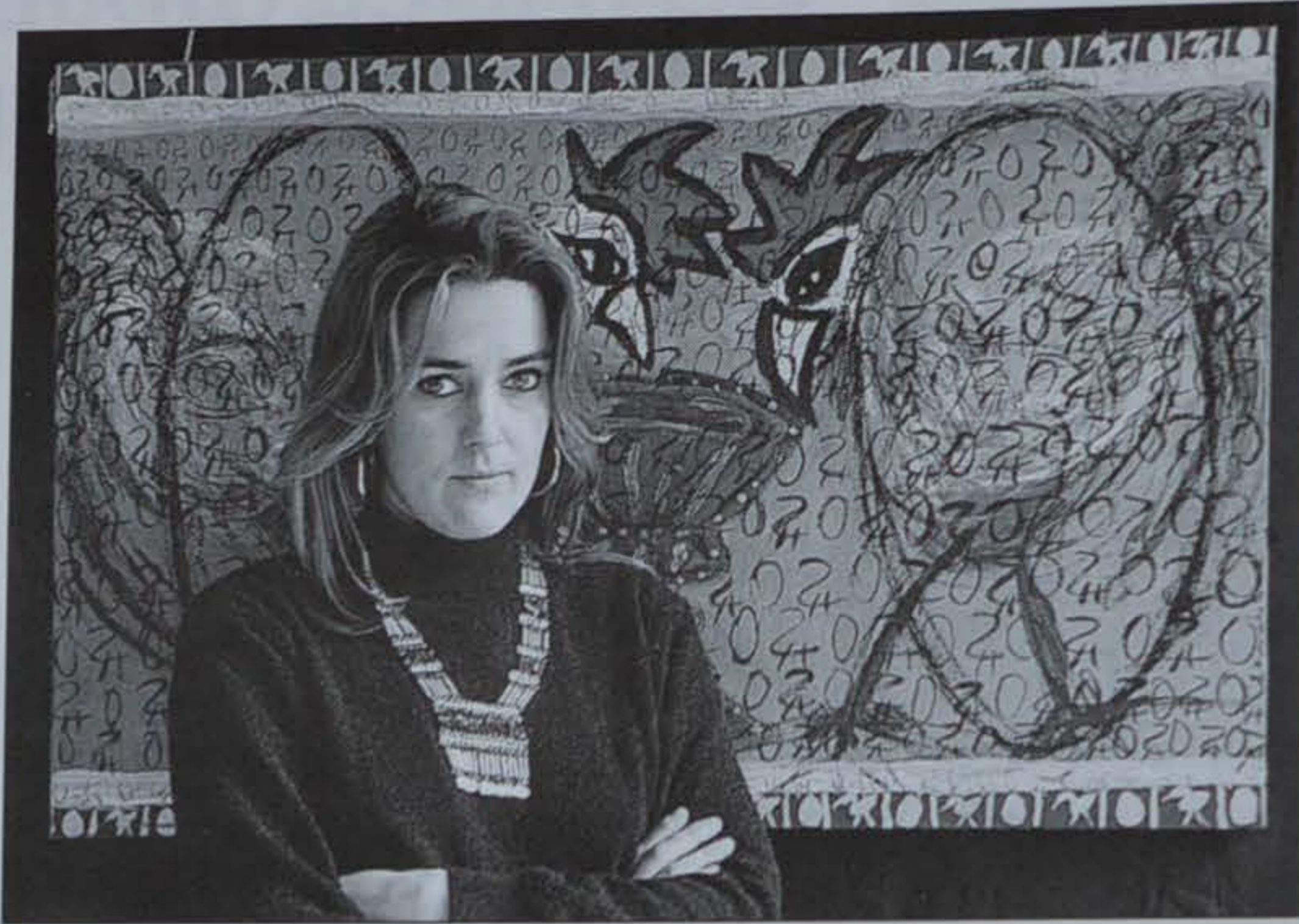
- OPTICA SANT JORDI Optico Diplomado
- MUEBLES MARCOS Muebles y Decoración
- BAR MARINA Tapas variadas
- MARINA 25 Confección de señora
- MAYTOR Fotografía y reportajes
- PELUQUERIA MARIBEL Ultima moda en peinados
- CALBET Electrodomésticos y artículos regalo
- VALERO Panadería y bollería
- BAR MANOLO Aperitivos y tapas variadas
- JOMAY Moda niños y Corsetería
- CHURRERIA GRANJA BAHIA Especialidad chocolate con churros
- CARNICAS GONZALEZ Especialistas en carnes
- FERRETERIA PACO Tu ferretería amiga
- FLORISTERIA PRAT-FLOR Flores y Plantas
- FOTOS PORTILLO Fotografías y reportajes
- DIS-TOP Supermercado
- NEW RODMAN Moda joven
- PANADERIA Y BOLLERIA Nº 44 Panes y bollos
- BODEGA MARINA Vinos y licores
- LA BALEAR Droguería y Perfumería
- RECAMBIOS MORENO Recambios y accesorios automóvil
- TABACOS PORTILLO Tabacos y artículos de regalo
- PARTY'S Moda Joven
- PELUQUERIA RUBIO El profesional de su cabello
- PAPELERIA SU+MAR Papelería, juguetería y librería
- SISTEMAUTO Recambios y accesorios FORD
- FRUTERIA ALIAGA Frutas y verduras selectas
- RADIO NICER Electrodomésticos y artículos de regalo
- CRONOS JOYEROS Joyería y relojería
- CONDIS ALIMENTACION Supermercado
- BAR ALEGRIA Ambiente selecto y amigo
- FRUTERIA MIRANDA Frutas y verduras
- ANDREA'S DISSENY Home, dona, última moda

PARA SEGUIR CON ILUSION Y ESFUERZO DE TODO UN COLECTIVO, PARA CONTINUAR CON LA CONFIANZA DEMOSTRADA POR TANTOS Y TANTOS AMIGOS Y CLIENTES QUE A LO LARGO DE ESTOS AÑOS, HEMOS CONSEGUIDO HACER DE LA CARRETERA DE LA MARINA, EL CENTRO COMERCIAL MAS IMPORTANTE DE EL PRAT

# El Café del Artesano se inauguró con la entrega de los premios literarios «Records de l'Artesà»

Se inauguró el Café del Artesano durante las pasadas fiestas navideñas en un día memorable e histórico. En el transcurso del acto se entregaron los premios literarios «Records de l'Artesà» a las ganadoras Marga Solé i Montané, Eulàlia Serra i Rubió i Mercedes Moreno Fabuel, primer, segundo y tercer premio, respectivamente. El primer premio lo entregó el alcalde Lluís Tejedor, el segundo Albert Monés, co-arrendatario del Café l'Artesà, y el tercero el «cap de relacions públiques» de DELTA, Joan Miñarro.

El acto constituyó un encuentro multitudinario de ciudadanos de las artes, de las ciencias y de la política, ya que allí se encontraban la mayoría de concejales del Ayuntamiento, estando representados todos los partidos políticos. El director de DELTA, Jaume Monés, hizo la presentación del acto y leyó unos breves párrafos de cada uno



La pintora local Berta Xirinacs, autora de la exposición inaugural

de los trabajos premiados. El alcalde Tejedor, en un improvisado discurso, agradeció el esfuerzo financiero del grupo de jóvenes que con su tesón lograron abrir las puertas de un café tan entrañable.

También para celebrar la efeméride, se había instalado un exposición de cuadros de la artista local Berta Xirinacs, que enriqueció el acto inaugural. El acto fue brindado con cava, y todos los asistentes

coincidieron en afirmar que era uno de los actos más emotivos del finalizado 1994.

Por la noche, el café fue ocupado literalmente por la juventud pratense, demostrando que tanto el café como su enclave es todavía punto de reunión obligado en nuestra ciudad, tocando el grupo pratense Restless y con la actuación de Armando Soria, del grupo Expreso de Bohemia.

En la totalidad de los siguientes días de fiesta se demostró que la juventud necesitaba un sitio como el café del Artesano para reunirse y pasar un rato agradable. Por lo menos hemos despedido el año con la recuperación de un centro de reunión que nunca debió cerrarse. Los responsables de la apertura del café se merecen un justo reconocimiento.

REDACCIÓN

## EL CAFÈ DEL PONT

### El nou Artesà

*Al personal de la Biblioteca, que tan duro trabajo soporta.*

Veient des del meu sofà preferit els inigualables perfils de les noies AZU, un dels anunciants d'aquest periòdic, un té la secreta satisfacció interior que tot no està perdut. El fenomen que algunes veus ja comencen a anomenar «Las chicas de AZU» es repeteixen més rera mes en algun racó de les pàgines del DELTA, per delit dels més llaminers del barri. Un pessic de pebre no va malament entre la diària sal que ens fa empassar l'existència.

I amb el bon regust que deixa la roba interior ben feta -sobretot quan ja és a terra- el cronista ensopega amb un dels esdeveniments més esperats de la temporada. El paupèrrim espai públic que acull el bar de l'Artesà torna a estar obert i ofereix els seus serveis als més assedegats de la ciutat. El nou Artesà s'ha reformat, s'ha modernitzat en el seu interior i ha canviat de cara. Tant ha canviat de cara que molts ja no el reconeixen.

Anem a pams. La primera impressió en accedir al nou bar de l'Artesà és similar a l'accès a una cambra frigorífica de Mercabarna plena de fruita encara per madurar. L'única diferència és que no hi ha fred. El que abans era un acollidor i atrotinat bar de mala mort on només jovent i jubilats hi passaven l'estona ara és un pulcre establiment on dominen els espais oberts, on ens acull una barra no massa alta ni massa baixa, i en què les cadires dels vetlladors són d'una estètica encantadora i d'una incomoditat superba.

Per acabar d'arrodonir el conjunt, els tamborets que hi ha posats són d'aquella fusta barata i poc pesant que intenta imitar el pi massís amb què abans es feien els mobles. A més, el conjunt té tot l'aspecte d'un d'aquests bars musicals que han posat a les naus industrials del Fondo de'n Peixo, uns locals que tenen molt d'èxit entre la canalla i que han passat a substituir les empreses que presumptament haurien

d'ocupar aquell mini-polígon industrial. Total, que a l'Artesà, d'entrada, un té la impressió que algú l'ha cagat.

Ara, retirem-nos un segon terme i comencem a observar amb deteniment. El servei és impecable. El tallat te'l posen en un got i, això en els temps que corren, no té preu. A més, en el centre del nou establiment hi ha la joia més preuada i que més sorpreses i satisfaccions ha de provocar en un futur a tots els habitants de la ciutat: hi ha un escenari de cabaret! Un autèntic i ben rematat escenari de petites dimensions pensat expressament per als shows en directe. Una de dos, o a l'entrada ens hem malfixat o aquest nou Artesà amaga grans valors encara per descobrir. Hi ha la terrassa, que de moment és un sí però no, que només l'arribada del bon temps haurà d'acabar de resoldre. I sota una de les verdes i llents finestres del nou Artesà apareix l'altra sorpresa de la nit: un piano! Això s'anima, senyors. La cosa es comença a engrescar quan veiem els horaris folgats que promouen els nous impulsors de la sala. L'ambient s'escalfa a la vista de les taules de billar i els futbolins que -com sempre- es fan imprescindibles quan la conversa davalla i els acudits es repeteixen sense gràcia.

El nou Artesà semblava una cosa sense definir ben bé, sense nord de moment i continua amenaçat per la indecisió municipal sobre el teatre que hi ha al costat. I segueix arrossegant la mala llet amb què l'espai exterior que l'envolta està dissenyat. I sembla que revifa a la vista del nou enllaç amb el carrer Major. Al cap d'unes quantes copes, el que abans era negre com l'aigua del Llobregat ara ens apareix de color blau atlàntic. El nou Artesà necessita sis mesos i bons clients per remuntar el vol per damunt dels insuportables avions que solquen el cel del Prat.

MANEL PINEIRO



## ESCOLA D'ANGLÈS



- Profesorado nativo y experimentado
- Inscripciones a partir de 6 años
- Preparación de exámenes internacionalmente reconocidos para todos los niveles

### CURSOS NUEVOS - MATRICULA ABIERTA

Estamos para informaros en:

C/ FARRES I POCH, 11-13 - TEL. 370 09 05  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



## SERVIMATICA-PRAT, S.L.

INFORMATICA-OFIMATICA-VENTA-REPARACION-MANTENIMIENTO

### INFORMATICA:

Ordenadores, Impresoras, Plotters de dibujo  
Programas (standard y medida), Papel continuo,  
Impresos, Diskettes, Mobiliarios, Libros, etc.

### OFIMATICA:

Máquinas escribir, Calculadoras, Registradoras,  
Fax, Fotocopiadoras, Destructoras de papel,  
Encuadernadoras, etc.

**CONCESIONARIO OFICIAL BAJO LLOBREGAT  
SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA**

Avenida Virgen de Montserrat, 212 - Telef. y Fax 370 80 57  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



REPARACIÓ, MANTENIMENT, LLOGUER I  
VENDA DE CARRETONS ELEVADORS  
NOUS I USATS

**FIAT**



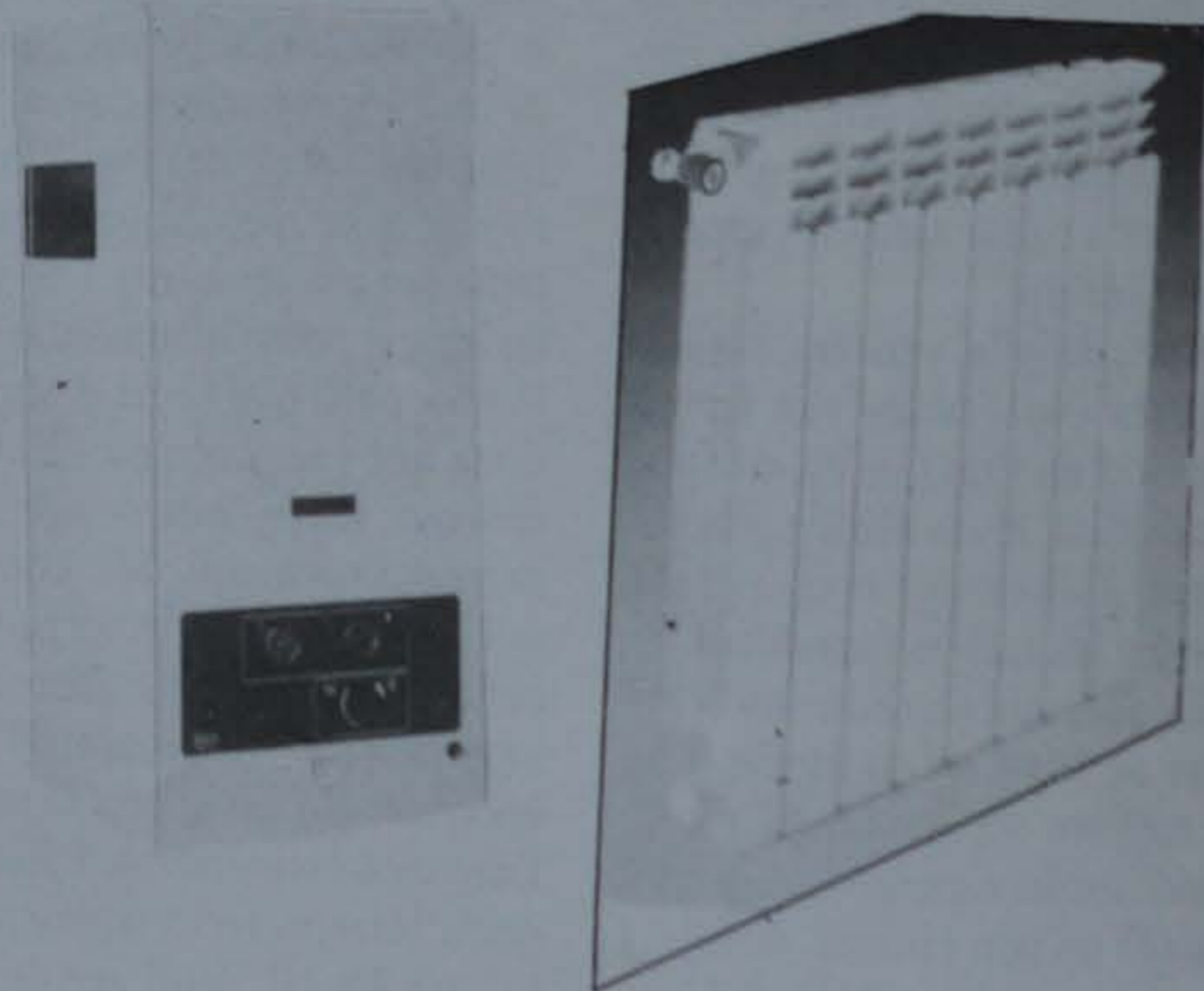
**PIMESPO**



Tarragona, 152 - 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)  
☎ 379 99 22 / 379 99 51 / 379 22 12 - Fax 370 37 56

## CATALANA DE INSTALACIONES CANALIZACIONES Y OBRAS, S. L.

**INSTALACIONES Y REPARACIONES  
DE AGUA, GAS, ELECTRICIDAD  
Y CALEFACCION**



*Pídanos Presupuesto*

MANUEL BERTRAND, 48 - TEL. 370 66 76 Y 370 69 61  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

## Conferència de Pere Baltà

L'escriptor i diputat Pere Baltà va fer una conferència a la seu del Club d'Amics de la Unesco de Barcelona, al carrer Mallorca, sobre el tema «Societat civil i mecenatge cultural». Pere Baltà va dominar el tema en tot moment i va fer un viatge per la cultura catalana, des de les arrels fins a l'actualitat. Parlà d'ateneus, teatres, folklore popular, esbarts... Després de la interessant xerrada s'obrí un col.loqui entre tots els presents.

### «El Prat, 965-1994- Breu aproximació històrica»

Vicenç Terra i Martínez, pratenc molt conegut al Prat per la seva vinculació al món cultural i per ser delegat d'una oficina de «La Caixa», ha editat un treball que engloba gairebé mil anys d'història del Prat.

L'autor, coneixedor i estudiós de la localitat, s'ha proposat en aquest text, apropar-nos de manera amena, a allò que ha estat El Prat i a la transformació de la vida dels pratencs dels darrers mil anys. Les pàgines escrites són el testimoni d'una constant batalla on hi figuren com a ineludibles la tenacitat, l'esforç i el sacrifici per poder recollir el fruit.

El treball il.lustrat amb unes quantes fotografies antigues del Prat, es tanca amb unes sentides paraules en record al seu pare (a.c.s.), també gran lluitador i defensor de tot el que duia el nom del Prat.

### breus

#### Properes actuacions per a infants

El dissabte dia 28 de gener a la Biblioteca «Antonio Martín» està prevista l'actuació «d'Els Bitxos». L'entrada és lliure i es celebrarà a les 12 hores. El mateix dia al Centre Cívic Jardins de la Pau hi haurà una actuació de Teatre Infantil amb una obra encara per confirmar. Serà a les 17'30 hores i el preu de l'entrada de 300 pts.

#### Conferència en la Casa de Andalusia

El 28 de enero está previsto celebrar un conferencia a cargo de M. Pilar Lebrero, bajo el título de «Dr. Ramón Castroviejo, el sembrador de luces». El acto tendrá lugar en la sede de la Casa de Andalusia, en la calle Urgell 38, a las 19 horas.

#### Conveni DELTA-Consorci de Normalització Lingüística

DELTA ha signat un conveni amb el Consorci de Normalització Lingüística del Prat de Llobregat, amb la intenció de promoure l'ús del català cada vegada més a les pàgines del periòdic, esmerçant ambdós entitats tots els mitjans necessaris per millorar la qualitat lingüística del periòdic.

#### Sopars culturals a Can Camí

En els sopars culturals que es celebren a Can Camí cada mes, el proper que es durà a terme serà el divendres dia 27 de gener. El conferenciant serà en Pau Vilà, i la xerrada versarà sobre el tema: «El Prat agrícola y su evolución histórica». Com sempre, els que estiguin interessats en assistir-hi, poden trucar al núm. 370 57 10. Preu del tiquet: 2.000 ptes.



### Exposició sobre El Transport Públic

El dia 13 de gener es va inaugurar al Centre Cívic Jardins de la Pau, l'exposició recopilatòria de Transport Públic, del fotògraf Francesc Serrano i organitzada per l'A. Fotogràfica Prat. En ella, s'exposa material fotogràfic i bitllets dels transports des dels inicis fins a l'actualitat. L'exposició romandrà oberta fins el dia 10 de febrer.



CERVEZAS DE IMPORTACION

ABIERTO TODOS LOS DIAS A PARTIR DE LAS 6 DE LA TARDE

*Mejor ambiente juvenil*

C/ Penedès, 40 - Telf. 478 75 64  
El Prat de Llobregat



**TRIF TORRENTS**® S.L.

Construcciones Metálicas  
Puertas - Automatismos  
Cerrajería

Lloret de Mar, 9  
Teléfono 379 40 95  
Fax 379 31 18

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)



# Droguería y Perfumería

PINTURA Y LIMPIEZA

# Larridas

EL PRAT DE LLOBREGAT

Ramón Llull, 4 y 6  
Teléfono 370 91 01

Coronel Sanfeliu, 9 y 11  
Teléfono 379 14 84

San Joaquín, 76  
Teléfono 379 01 84



N.º 20.642

1974 - 1994 20 AÑOS A SU SERVICIO

## SDAD. COOP. IND. TRANSPORTES 'EL PRAT'

CAMIONES GRUA - CAMIONES - CAMIONETAS - FURGONETAS - PUERTA ELEVADORA

**SERVICIOS A TODA ESPAÑA**

Enrique Borrás, 2-6 - Tels. 379 54 00 - 379 54 04 - Fax 370 31 52 - 08820 El Prat de Llobregat

### SERVICIO OFICIAL

SERVICIO GRUA PERMANENTE

Teléfonos 379 16 55

379 32 23

# CITROËN

## TALLERES J. GARCIA

Catalunya, 59-61

EL PRAT

CRISTALERIA  
METALISTERIA

# PEDRO

*Le ofrece su experiencia  
y buen servicio*

Coronel Sanfeliu, 51  
Teléfono 370 17 02

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

# Escultura de Botero en el Aeropuerto

Desde el pasado 22 de diciembre, la escultura «Caballo», de Fernando Botero, ha quedado definitivamente instalada en el interior de la terminal B del aeropuerto del Prat, frente a las escaleras de acceso a la zona de embarque de salidas nacionales. Su peso es de 1.500 kgs y mide 2'97 mts. de alto, por 2'30 de largo y 1'75 de ancho. La obra es de bronce patinado en negro y se asienta sobre un gran pedestal de mármol blanco, vetado de negro. Al pie de la escultura del orondo équido, hay una placa con la inscripción: «Caballo. Fernando Botero. 1992 (AENA)».

El percherón, que llegó al aeropuerto el pasado 30 de noviembre, permaneció durante unos días tapado con una lona. La escultura fue finalmente descubierta el citado 22 de diciembre, coincidiendo con una visita interna a las instalaciones aeroportuarias de Manuel Abellán, presidente del ente público, Aeropuertos Nacionales Navegación Aérea (AENA).

Esta pieza forma parte de un lote de tres esculturas del famoso artista colombiano que fueron adquiridas por AENA por un precio global de 200 millones de pesetas, después de la exposición que Botero realizó en el madrileño Paseo de la Castellana, en el año 1992. Las otras dos esculturas son: «Rapto de Europa» y «Mujer Recostada» que se instalarán en los



aeropuertos de Madrid-Barajas y Son Sant Joan de Palma de Mallorca, respectivamente.

La presencia de la peculiar escultura, sin duda, no ha pasado despercebida para los miles de pasajeros que diariamente pasan por el aero-

puerto del Prat y no son pocos los que se detienen a contemplarla con detenimiento desde diferentes ángulos visuales.

MANUEL DOBAÑO

## Festival en beneficio de la lucha contra el cáncer

El próximo día 3 de febrero, a las 22 h., tendrá lugar en el teatro Modern un festival en favor de la lucha contra el cáncer. El espectáculo programado al efecto se titula «El Màgic Traçapoca i Tiro Perquè Em Toca», un montaje compartido de Olga Socías y del «Màgic Andreu», producido por el Ballet Alèxia. Además, habrán otras sorpresas, tanto al principio como al final de la función.

El festival ha sido organizado por la Asociación Española Contra el Cáncer (AECC) y cuenta con el apoyo del Ayuntamiento del Prat. La Associació d'Amics de la Unesco d'El Prat también se ha adherido a esta iniciativa de solidaridad. La organización del festival emplaza a los vecinos del Prat para que muestren su sensibilidad en beneficio de la lucha contra el cáncer, llenando el aforo del teatro. El precio de las entradas es de 1.000 ptas, y se ha dispuesto de una fila 0 que puede ser adquirida en Ferran Puig, 40 (Pla Giribert). (M. D.)

## REINOS EN EL BORDILLO

### Una de circo romano

El Prat: 21.00 h. del día 7 de enero. Pocas almas se codean con el frío en esa noche, por no decir ninguna, lo más algún despistado desabrado. ¿Qué ocurre? ¿Acaso alguna epidemia?, ¿una noticia sin parangón?, ¿una plaga bíblica?, ¿el final de los tiempos?... Pues no. Se trata de todo un acontecimiento en el que casi nos va la vida, de cuyo resultado depende la alegría de vivir, las ganas de cenar o el cumplimiento de aquel sábado sabadete... un acontecimiento que nos hace olvidar toda la porquería circundante, las miserias mundanas, Chechenia, Bosnia, los indigentes, el cáncer, el sida, la cultura, el cine, la salud, el desvío del Llobregat, el lagarto perdido, la alegría de los niños en tales fechas, las huelgas que se anuncian. ¡Y venga, rienda suelta a la mala leche, a la xenofobia, la violencia gratuita, las revoluciones de taberna, la hipnosis de la caja tonta, el fanatismo, en resumen: la paralogía de la propia existencia.

Sé que este articulito será criticado y vilipendiado pero tener la oportunidad de haberlo publicado era poco más o menos un deber humano. Todos habrán adivinado que me estoy refiriendo al partido de fútbol Real Madrid - Barça, pues eso... francamente lamentable. En tiempos del dictador (anterior jefe de Estado para algunos) se decía que el fútbol era el opio del pueblo y que a más fútbol menos problemas y el populacho no pensaba en nada que resultara peligroso. Pues bien, sin palabras, echemos un vistazo al Congreso y sus

ramplones inquilinos... ya digo... sin palabras... al día siguiente alguien decía: «lo peor será mañana en la oficina». Dado que parece ser que el fútbol ya no es un deporte primero, segundo, es un espectáculo que mueve mucho dinero, por lo tanto lucrativo y sin escrúpulos y tercero, que más que el País, la Nación o la ciudad importa el equipo y sus colores, propongo firmemente que se cambie la bandera, escudo y himno de España por bandera, escudo e himno del Real Madrid y que Catalunya se llame desde ahora Barça (hasta la Jonquera), que el programa de TV Força Barça sea L'Informatiu, que Núñez sea el President de la Generalitat y que el majara de Mendoza sea coronado rey de las españas y así ¡ya la tenemos montada! Pero ahora de verdad y yo me voy con los monos del peñón pero claro falta lo mejor: propongo que en cada partido incluyan la aparición de leones africanos y el equipo que al final del tiempo reglamentario tenga más jugadores enteros o alguno con vida, gana. ¿Qué tal? Al menos se ganarán todo el dinero que cobran, que por cierto y como dato estadístico, si se dedicara la recaudación de un solo partido en todos los campos de Europa una sola vez al año a, por ejemplo, Ruanda, resulta que comerían todo un año. En fin 5-0, 0-5... ¿Qué más da? al fin y al cabo todos perdemos y ellos ganan.

QUIRÓN DE ESCIROS

# PLAÇA DE

## L'entorn més

### CERVECERIA CATALUÑA



Especialidad en  
tapas variadas

Pl. Cataluña, 16 - Tel. 370 66 55

### HOBBY NATURA

ANIMALES - PLANTAS  
PELUQUERIA CANINA



C/ ESTANY DE L'ILLA 1-3 - TEL. 478 13 87  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

### TIFFANY'S

14 de febrero  
descuento especial enamorados  
Gran surtido en detalles a los mejores precios

Pza. Catalunya, 6-7  
Tel. 478 64 24

08820 El Prat de Llobregat  
(Barcelona)

### CAFETERIA • HAMBURGUESERIA



Plaza Cataluña, 6-7  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)



### S.I.R.

### Muebles S. I. R.

MUEBLES CLASICOS, MODERNOS, JUVENILES, AUXILIARES, TAPICERIA, ETC.

Plaza Maestro Estalella, 6 - Tel. 370 31 79  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

CARPINTERIA DE ALUMINIO  
BALLESTAS, MAMPARAS DE BAÑO

### Angel Fernández

PERSIANAS Y CRISTALES  
TECHOS FALSOS DE ALUMINIO DESMONTABLE

C/ FARRES I POCH, 11-13 • EL PRAT

### AUTO ESCUELA

### DELTA

### JUAN BALLBE MAS

SEGUROS EN GENERAL

ROSA RIBAS PARELLADA, 52 - TELF. 370 98 59 - EL PRAT DE LLOBREGAT

# CATALUNYA

visitat d'El Prat



La Plaça Catalunya es el entorno urbano más concurrido de El Prat. La densidad de población en sus alrededores, lo hacen especialmente interesante en su aspecto comercial y lúdico.

Numerosos y florecientes comercios, ofrecen una variedad tan interesante que hacen obligada la visita a esta zona para realizar compras.



  
AUTO-ESCUELA REMOLAR

JOSEP M<sup>e</sup> PUJOLAR SAUCH

AVDA. VIRGEN DE MONTSERRAT, 183 - TEL. 370 89 02  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

*Frankfurt*

**BLANC I NEGRE**

Desayuno: café con leche y tostada  
125 ptas.

Avda. Remolar, 73

**TALSTTO**

BAR-CERVECERIA

Ambiente Joven  
Especialidad en *Chupitos*

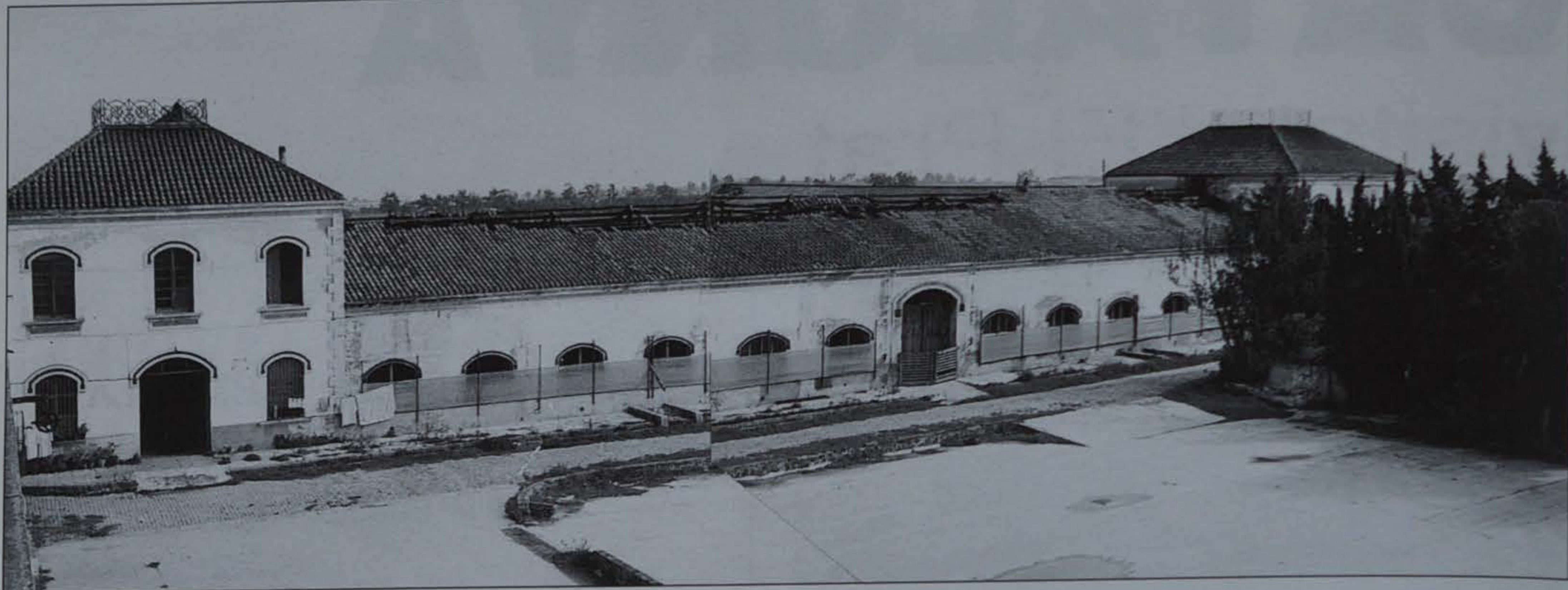
Avda. Pompeu Fabra, 17 - El Prat de Llobregat

- ARTICULOS DE TODO A 100
- ALQUILER Y VENTA DE PELICULAS DE VIDEO • GRANDES EXITOS

**PROMOCION ALQUILE 3 Y PAGUE 2**

Estany de la Magarola, 1-3 (Esquina Pompeu Fabra - frente Instituto) Tel. 370 51 56

VIDEO CIEN  
**JERRY**



## Aulas Aeronáuticas del Prat

L'Associació d'Amics de l'Aeronàutica inicia en este any 95 una nova etapa de consolidació tant en su organització com en sus activitats. A la espera de este any, en que van a iniciarse las obras de remodelació de la finca La Ricarda, sus asociados han estado trabajando durante los dos años anteriores preparando diverso material de exposición. Más de 100 maquetas de aviones españoles ya están preparadas, cuatro planeadores, una réplica de la «Pouce du Ciel», un avión Aisa, un motor Tigre, instrumentos, partes de motor, y diverso material es lo conseguido.

Para este año está previsto iniciar los trabajos de dos réplicas más de avión monomotor, a fin de tenerlas terminadas para 1996, año de la inauguración de las Aulas Aeronáuticas.

También está previsto la llegada de otros aviones para museo, ello será posible a medida que avancen las obras.

Las naves abandonadas de la finca La Ricarda, una vez reparadas y remodeladas, reúnen las mejores condiciones para disponer de espacio suficiente donde ubicar seis aviones en cada una de ellas, una oportunidad única que El Prat de Llobregat no puede perder, ya que sería un centro único en España de sus características.

Deseamos que este proyecto se lleve a buen término y que las partes implicadas hagan posible una realidad tan necesaria para nuestro país.

E. PALLARÉS

### MALA LLET EN TETRABRICK

## «Històries de la televisió»

«La televisió és altament instructiva, cada cop que algú l'encén jo me'n vaig a l'habitació del costat a llegir un llibre». Groucho Marx

«Ai, noia! no sé que em passa últimament que no acabo mai la feina de casa. Faig quatre coses i quan me n'adono ja són les tantes, per mi que això és culpa de la televisió. Em roba moltes hores i als nois igual. Es posen davant del televisor i s'hi passen hores i hores i, és clar, després no tenen temps d'estudiar!»

Aquest fragment de conversa rigurosament verídica que el cronista va sentir casualment és repetit dia rera dia i de forma gairebé textual per milers i milers de persones diferents: mestresses de casa, estudiants, jubilats, oficinistes, etc. Hi ha un consens bastant ampli al voltant del tema que la televisió és la gran culpable. La gran culpable de què? Doncs... de tot.

D'un temps a aquesta part s'han generalitzat les crítiques indiscriminades envers la televisió. La falta de temps lliure es justifica amb l'esclavatge a que ens sotmet la televisió. La poca aflluència de clients als restaurants dissabte al vespre és conseqüència directa de l'emissió de partits de futbol per TV. L'augment de la delinqüència infantil i juvenil té a veure amb l'emissió de pel·lícules i sèries violentes com si la marginació, la pobresa i el narcotràfic fossin creacions d'algun guionista televisiu. Un altre tret bastant habitual és afirmar que la televisió és responsable dels baixos índexs de lectura de la població, quan la realitat és que la televisió té, en aquest país, quaranta anys d'existència i el nostre desinterès per la cultura en general i els llibres en particular és una herència que arrosseguem des de fa segles i segles. La veritat és que a la vista de la programació

televisiva, ens hauríem de sentir més que estimulats a practicar la lectura o qualsevol altra afició. -Si es tracta de triar entre «Lo que necesitas es amor» i un bon llibre ho tinc claríssim-.

I què dir d'aquelles persones que es queixen de l'anomenada «tele-escombreria» mentre amb el comandament a distància a la mà es dediquen a recórrer els diferents territoris televisius a la recerca del programa més groller, el concurs més estúpid, la pel·lícula més execrable o la presentadora amb els pits més grossos, les faldilles més curtes i el riure més gallinaci?

Podríem continuar posant exemples, però a aquestes alçades crec que s'haurà entès el que vull dir. Així que, per acabar, voldria recordar dues coses que crec que tots els televidents hauríem de tenir present:

1) El televisor és un electrodomèstic igual que la rentadora, la planxa o el forn microones. Per tant, de la mateixa manera que fem servir aquests aparells només quan els necessitem, amb el televisor hauríem de fer el mateix. Oi que vostè no deixa el microones encès si no el necessita? Doncs per què tenir el televisor encès si ningú no el mira, o si el que estan emetent en aquell moment no ens interessa gens?

2) Aquest botó que serveix per connectar el televisor també serveix per desconnectar-lo. És a dir, que el televisor no té vida pròpia, funciona quan el seu propietari vol i deixa de funcionar per la mateixa raó. No és obligatori tenir-lo encès, tampoc no és obligatori mirar televisió.

(Ara que hi penso, ni tan sols és obligatori tenir televisor).

Toni Soto

## La Comunitat d'Usuaris d'Aigües denuncia els efectes negatius que la construcció de l'Autovia té per l'aquífer

Entre els dies 12 al 15 de desembre de 1994 es va celebrar a la Universitat Politècnica de Catalunya el Seminari «Perímetres de protecció de les captacions d'aigües subterrànies: experiència en països europeus», organitzat per la Fundació Centre Internacional d'Hydrologia Subterrània, amb seu a Barcelona, que dirigeix el conegut hidrogeòleg i professor Emili Custodio.

Al llarg de les respectives sessions, les diferents personalitats del món de la hidrogeologia -experts en protecció d'aquífers de Suïssa, Alemanya, Anglaterra, Holanda, Dinamarca i de la CEE-, van exposar les normatives legals i les experiències pràctiques en els seus respectius països sobre com cal prevenir la contaminació de les captacions d'aigua potable, i dels aspectes generals de les característiques i control dels contaminants més habituals en els citats països.

En aquest setmanari, destinat preferentment a experts de l'administració i la universitat espanyola, hi van assistir també els especialistes de les principals companyies de distribució d'aigües de l'Estat, entre les quals, els representants de la Societat General d'Aigües de Barcelona i el Canal de Isabel II de Madrid.

Davant l'interès d'aquestes jornades, les Co-

munitats d'Usuaris d'Aigües del Delta del Llobregat i de la Cubeta de Sant Andreu de la Barca van acordar també participar-hi, assistint en representació de les mateixes en Josep Ferret.

En el debat posterior a la intervenció del Dr. J J Fied, de nacionalitat francesa i membre del Grup d'Experts de l'Institut Europeu de l'Aigua, el citat representant de les Comunitats d'Usuaris va denunciar els efectes negatius de la construcció de l'Autovia del Llobregat en la zona de recàrrega dels aquífers de la vall baixa i delta del Llobregat, i la manca del corresponent Estudi d'Impacte Ambiental, com una mostra de la falta d'interès de les autoritats espanyoles en la protecció real de les aigües subterrànies, i en el retràs en l'establiment d'una legislació específica de protecció dels aquífers en relació amb els principals països europeus. El Dr. Sahuguillo, Catedràtic d'Hydrologia de la Universitat de València, redactor de les conclusions del citat setmanari, va incloure entre les mateixes el cas de l'Autovia del Llobregat, com un exemple de la poca sensibilitat de l'Administració espanyola en relació a la problemàtica de les aigües subterrànies.

BULLOFONT



## Sopar de redacció de DELTA

Com ja és habitual, els components de la redacció de DELTA, es van reunir en un restaurant pratenc per tal de celebrar les festes nadalenques i brindar amb una copa de cava pel futur i per un any 95 «que fos engrescador».

Després de sopar, es van intercanviar regals entre tots ells i es va fer gran gresca i xerinola fins ben entrada la matinada. Amb un fred intens -va ser del dies de més fred del mes de desembre- cadascú va marxar cap a casa seva, tot desitjant als companys tornar-se a veure el proper sopar. Sols recordar als lectors que ja som vint-i-sis persones les que posem la redacció del nostre periòdic.

## breus

### Festa de Sant Antoni

Amb el tancament de l'oficina de la Cambra Agrària i el progressiu retrocés de l'agricultura a El Prat, la festa de Sant Antoni Abat també s'ha vist afectada. Tot i això el 17 de gener, festivitat de Sant Antoni, patró dels ramaders, es celebrà a la parròquia de Sant Pere i Sant Pau una missa solemne, presidida per Mn. Josep Maria, en honor del sant del porquet. Finalitzada la cerimònia, els assistents passaren a venerar la imatge del sant i foren obsequiats com és tradicional amb els bastons de Sant Antoni que foren beneïts durant la missa. Per la seva part, els Amics del Cavall del Prat participaren una vegada més als tres toms a Vilanova i la Geltrú, amb un magnífic tiro de nou cavalls, que merescué els aplaudiments del nombrós públic. La temporada dels Amics del Cavall del Prat s'inicià el diumenge 15 de gener a la vila penedesenca de La Gornal, i durant els propers diumenges recorreran a gran nombre de pobles de Catalunya.

### Els tres toms al Prat

Per tal de no coincidir amb altres pobles i especialment per no interferir en la campanya electoral per les municipals, Amics del Cavall han decidit celebrar la cavalcada de Sant Isidre el diumenge 7 de maig.

### Sopar de la Fira

Seguint en el món de la pagesia, diguem que el dissabte 14 de gener es féu al restaurant Les Fonts de Brugués el tradicional sopar de cloenda de la Fira Avícola, amb la participació de prop de dos centenars de persones, i que presidí en Josep Pérez, acompanyat del regidor d'agricultura Joaquim Redondo. Un cop finalitzat l'àpat, es lliuraren els trofeus i les medalles commemoratives de la fira i una llarga llista d'obsequis.

### Homenatge a Joan Soler

Pel proper 4 de febrer és previst fer un sopar-homenatge a qui durant els últims anys fou secretari de la Cambra Agrària del Prat, en Joan Soler i Maireles. En Joan, que realment ha estat l'ànima de la pagesia pratenc durant les últimes dècades, ha viscut aquell sindicat de pagesos que quasi manava més que el propi Ajuntament, i també l'agonia d'una Cambra agrària que, ofegada pels deutes i la impresentable gestió d'alguns dels seus dirigents, ha vist com s'esmicolava el seu patrimoni. L'activitat de'n Joan Soler, més enllà de la d'un funcionari eficient i responsable, ha fet possible que el vaixell de la pagesia pratenc no saltés pels aires i, al marge de la seva activitat principal, ha contribuït decisivament a fer realitat la festa de Sant Isidre, la pujada a Montserrat o els pavellons agrícola i ramader de la Fira Avícola. En Joan Soler, després del tancament de l'oficina de la Cambra Agrària del Prat ha treballat alguns mesos a Sant Boi, i ara definitivament s'ha jubilat. Certament, aquest és un merescut homenatge que estem segurs serà molt concorregut. Els interessats en l'homenatge al amic Soler poden posar-se en contacte amb els telèfons: 379 12 51; 379 18 11; 379 47 69 i 478 69 55.

### Aclaración

En relació con la historia titulada: «Cristóbal, su triciclo y La Colilla», escrita en clave de cuento y publicada en el anterior nº DELTA, hemos de precisar, -a requerimiento de la familia de Jordi Bringué (e.p.d.)-, que la colilla se la guarda para sí el personaje que en la cinta interpreta el también malogrado Ferran Casanovas, en lugar de quedársela el desarrapado personaje que encarna Cristóbal Haro.

# PERRUQUERIA *P*UOLPI

DONA - HOME  
SOL U.V.A

**HORES CONVINQUDES**

C/. Lleida, 98  
Tel. 370 85 52  
08820 El Prat de Llobregat

## CAL PICAPEDRER

de J. CANYIS

Elaborem productes del porc,  
artesans i de gran qualitat

Formatges selectes

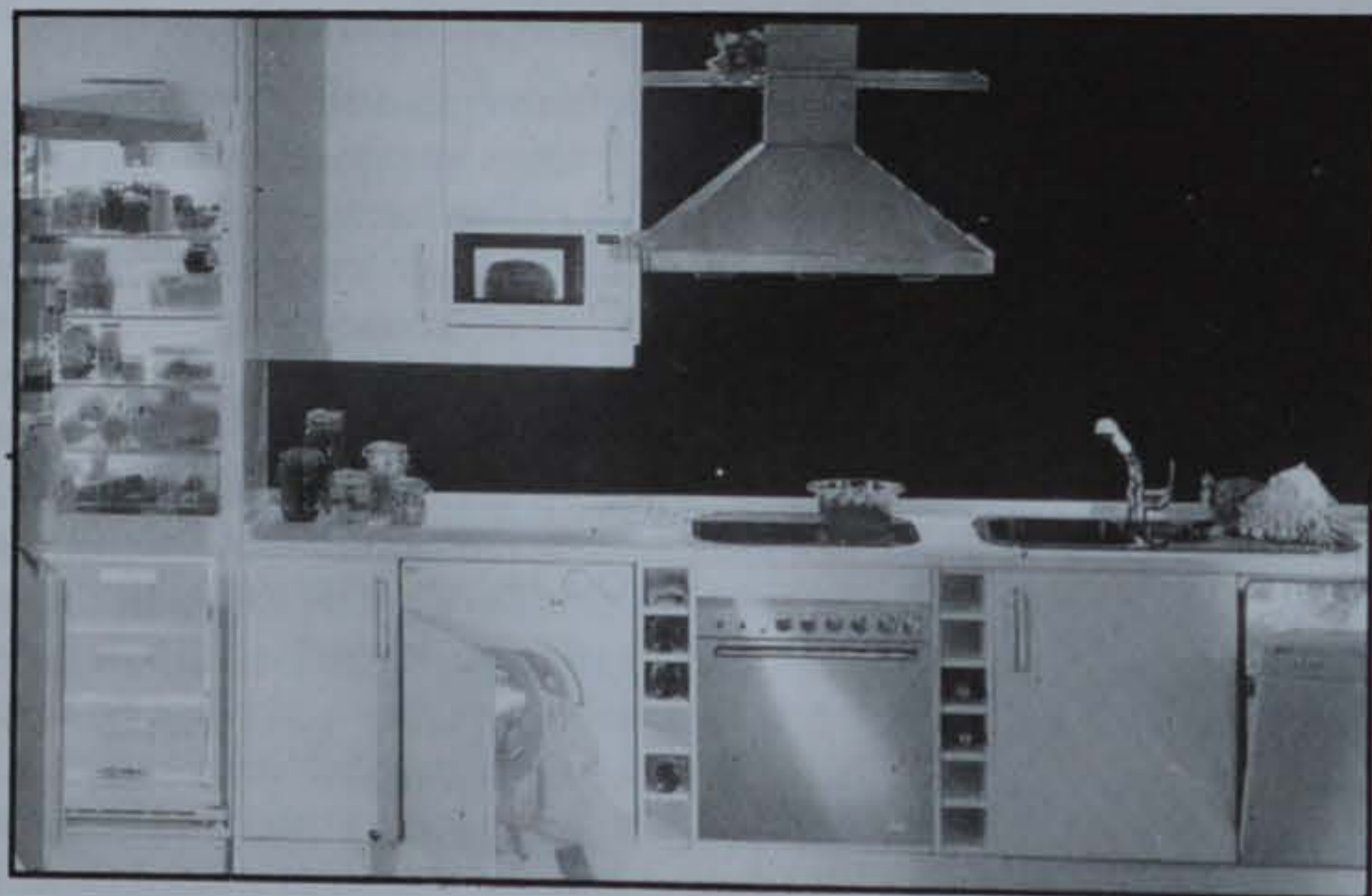
i

Patés variats

Mercat Municipal  
Parada 22 - Tel. 379 07 18

i

c/ Casanovas nº 117  
Tel. 379 04 19



## JORVER

*Muebles de Cocina y Baño*  
*Puertas Interiores*  
*Instalaciones en General*

Víctor Casanovas, 15 Teléfono 478 71 27  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

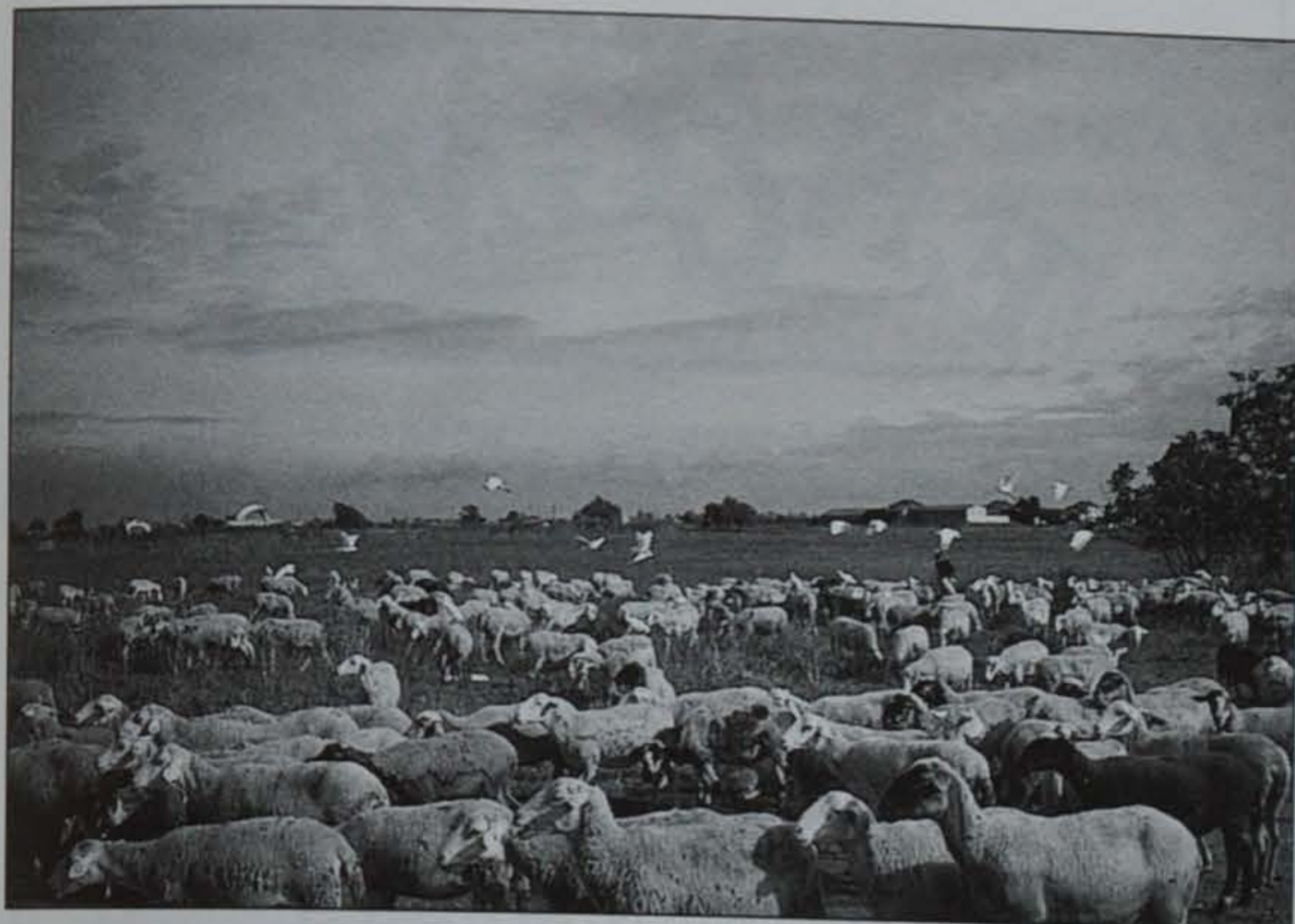
## *GA* GESTORIA ASESORIA

F. de la Cámara

- . Transferencias
- . Vehículos
- . Contabilidad - Eos
- . Aperturas
- . Tarjetas de Transporte
- . Carnet de Conducir
- . Contabilidad - Sociedades
- . Seguros Soc.

**UNICA GESTORIA ADMINISTRATIVA DE EL PRAT**

V. de Montserrat, 132, 1º, 4º - Tels. Gestoría 379 21 28 - Asesoría 370 21 60



Imágenes del Prat

Simplemente, «Socios y Sabuesos»

La pastoril imagen, captada recientemente en las inmediaciones de la granja de La Ricarda, nos recuerda el título de la película «Socios y Sabuesos». Mientras las ovejas se dedican a su menester, es decir, escarbar la hierba con sus patas, antes de hincar definitivamente el hocico, las aves que sobrevuelan el rebaño, están prestas a hacerse con cualquier pequeño bicho viviente que se mueva en la sabana del delta. Podemos prometer y prometemos que esta bucólica escena no encierra ninguna intencionalidad política, ello a pesar de la simbología que alguna mente perversa pudiera establecer por su cuenta. Les aseguramos que lo que se muestra en la foto es simplemente eso, un rebaño de mansas ovejas que, de momento, detentan la mayoría con respecto a unas persistentes aves que, eso sí, nos recuerdan un no sé que, cuando extienden sus alas... (M. Dobaño)

Ara fa 75 anys



Es varen fer les proves a l'aeròdrom pratenc de La Volateria de 12 avions militars construïts pels Tallers Hereter de Barcelona, els quals anaven equipats amb motors de la fàbrica Hispano-Suïza, també construïts a la ciutat comtal. Finalitzades les proves, s'enviaren per ferrocarril a l'aeròdrom militar de Getafe.



ANTENAS COLECTIVAS

TV Satélite - Teledistribución

PORTEROS AUTOMÁTICOS

Videoporteros circuito cerrado TV

TELEFONIA

Redes interiores - Centralitas

MEGAFONIA

Música Ambiental - Avisos

Avda. V. Montserrat, 233-235 Telf. 379 18 29  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



Televés  
Instalador  
Oficial

Empresa autorizada por CTNE con el Nº B.307

HISTORIAS CONSAGRADAS

La teoría del dominó,  
en nuestro quehacer diario

No hace falta explicar el significado de la «teoría del dominó», cuando una de sus fichas se inclina y provoca la caída del resto.

En la vida cotidiana ocurre algo parecido cuando en una comunidad de vecinos alguien altera el cotidiano ritmo de vida y, por una u otra razón, realiza obras en su vivienda o manifiesta ostensibles signos de riqueza, o simplemente cambia de automóvil. ¿Qué ocurre..., para que toda una actividad se desate paralelamente a la alteración primera como si de un juego de dominó se tratase?

Se puede vivir monótonamente y, de repente, el ruido de una escarpa golpeada por un martillo rompe el silencio en medio del natural murmullo que produce la resonancia de un patio de luces. Sistemáticamente los siguientes días, semanas, o meses, un conjunto de ruidos procedentes de diferentes obras de remodelación de cocina, cuartos de baño o «chapuzas» por el estilo, invaden el ambiente neorrealista y un ir y venir de gentes con sacos de cemento, yeso, o restos de obra dan fe del peculiar comportamiento social, al margen de dificultades financieras u otras.

Es algo muy parecido a la teoría del dominó, y no es circunstancial tal comportamiento, es el querer ser más que el otro, porque se argumentan derechos, o simplemente es la mezquindad disfrazada de orgullo fanfarrón tan propio en nuestro país.

¿Se ha parado alguien a pensar las razones que hacen que la gente se comporte de esta manera, el por qué la actividad de cualquier vecino, provoca actividades similares a inmediatas a otros vecinos?

DICK TURPIN

GABINETE NIKE

Especialistas en cartas astrales  
Máxima seriedad y experiencia

CARTA ASTRAL: Con gráfico incluido

PREVISION ANUAL: Trabajo, amor, etc.

RELACION DE PAREJA: Conocimiento efectivo

ASTRAL NIÑOS: Estudios, actividad, etc.

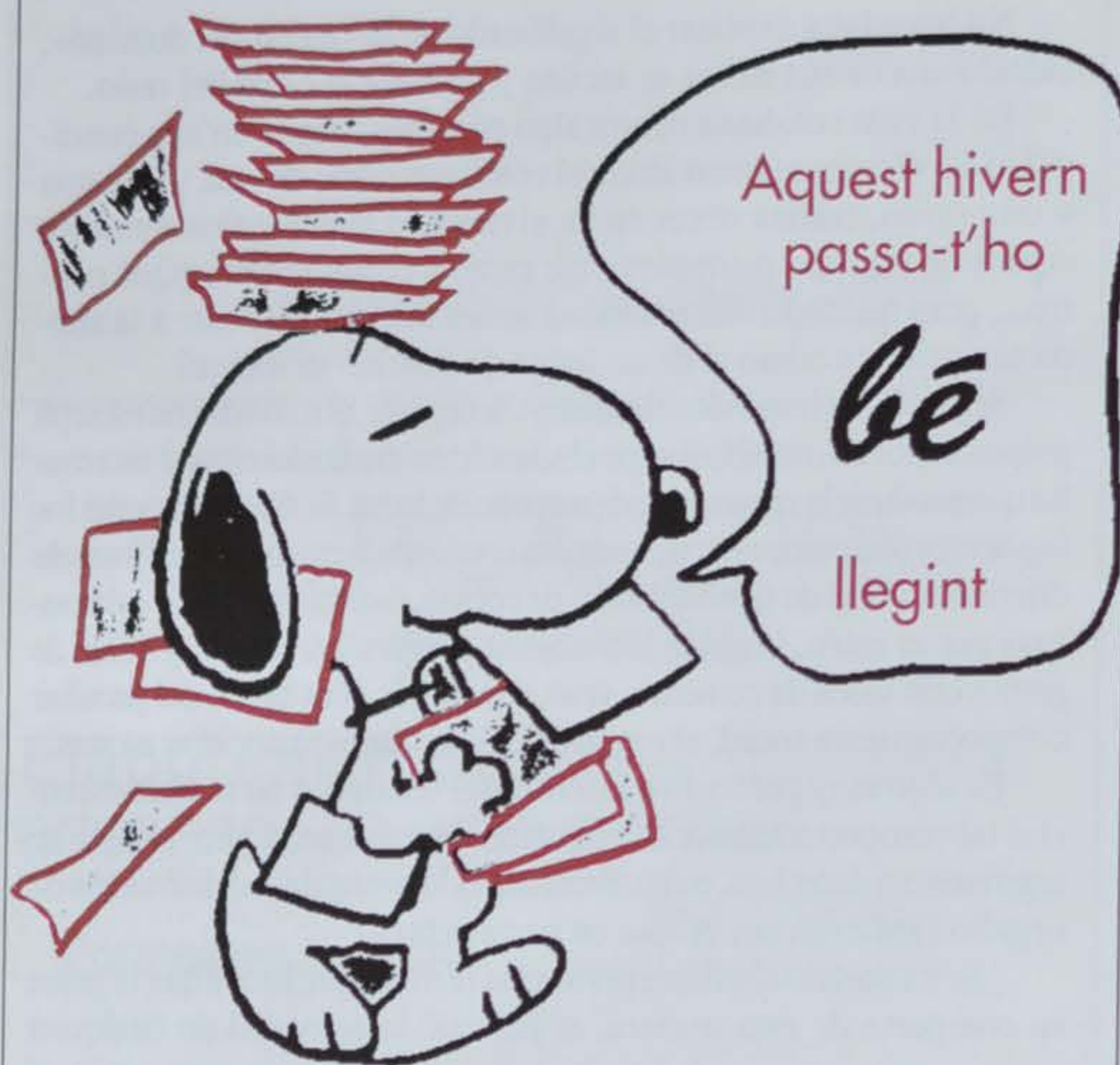
Si deseas solicitar tu carta o información sobre la misma, llama al Teléfono

640 82 20

(de 4 a 10 Tardes)

También nos puedes escribir al apartado  
222 de SANT BOI DE LLOBREGAT, D.P. 08830

Vina a triar  
les teves lectures  
Club del Llibre



 **Servei de Secretaria, S.A.**  
Castella, 27. Tel. 379 37 49. El Prat de Llobregat

# ENIGMA

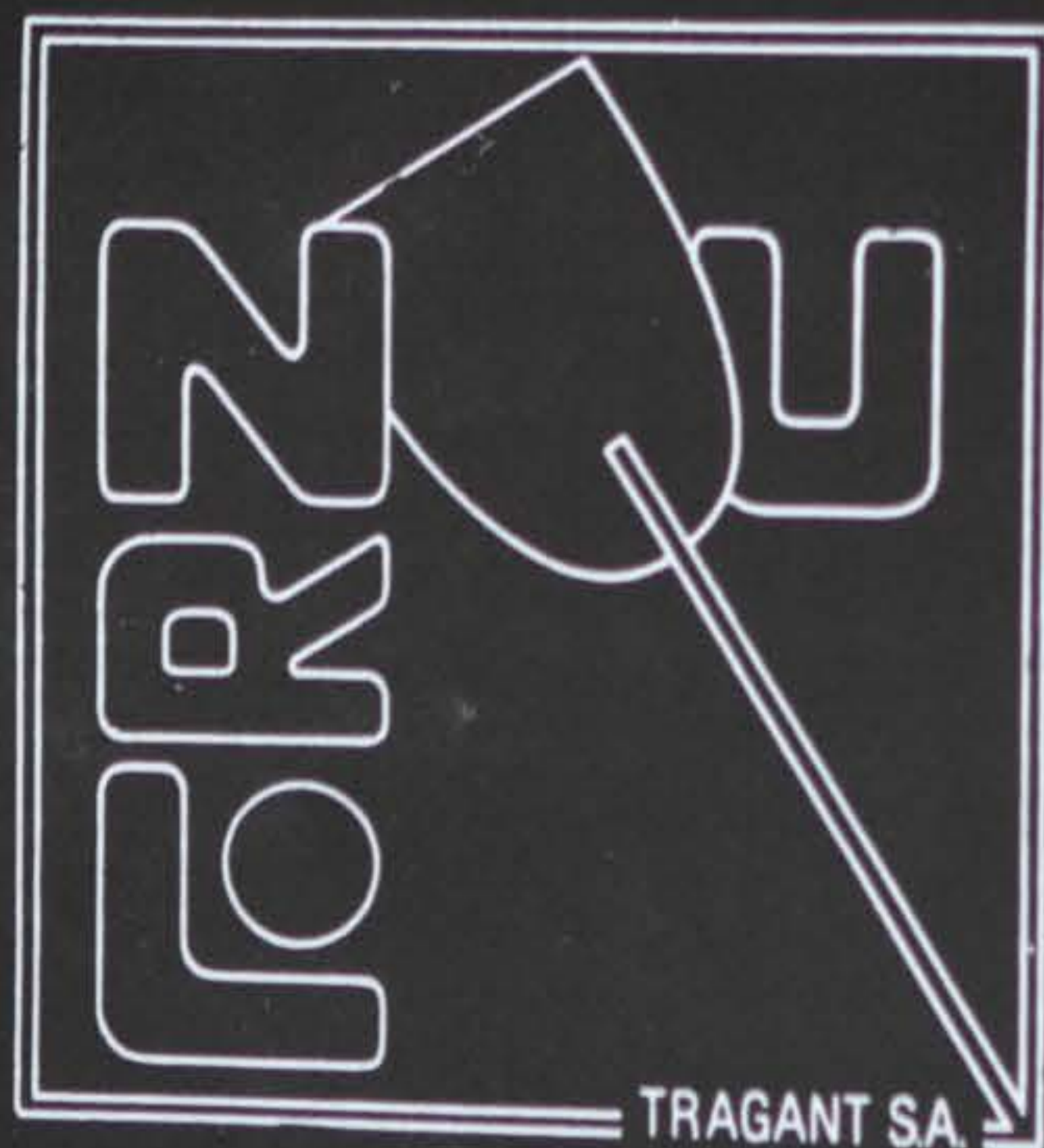
ART

- ESCAIOLA
- MARMOLINA
- TRIDIMENSIONALS
- SERIGRAFIA
- MARCS
- OLIS
- SEDA

PRODUCTES PER A TOTA  
CLASSE DE MANUALITATS

C/ Jaume Casanovas, 159  
EL PRAT DE LLOBREGAT

## FORNS DE PA



**CENTRAL:** Frederic Soler, 49  
Tel. 379 02 69  
**OFICINES:** Pau Casals, 165  
Tel. 379 15 73

Joieria / Rellotgeria

## ROCA

FERRAN PUIG, 59 - TEL. 379 04 71  
08820 PRAT DE LLOBREGAT



## GENTE SINGULAR

## Juanico

En casi todos los pueblos existe o ha existido en alguna ocasión alguien como Juanico. Era huérfano de padre y madre, no demasiado inteligente, de entre 19 y 22 años de edad -él no tuvo nunca demasiado claro ese dato- y vivía en una casucha abandonada de las afueras de la población, sustentándose con el producto que obtenía por los trabajos que, hora aquí, hora allá, le encargaban los vecinos del lugar por poco más que la comida.

Juanico les pertenecía un poco a todos, aunque nadie se ocupara jamás de él. Era fácil verle vagar por las calles del pueblo a cualquier hora del día o de la noche, vistiendo unas ropas casi siempre inadecuadas para la estación del año en que se estuviese; podía llevar pantalones de invierno en verano o a la inversa, dependiendo siempre de lo que la gente le hubiese dado, pero fuese cual fuese su atuendo, este presentaba siempre una constante: iba remendado en una o varias de sus partes con trozos de tela de los más diversos colores, lo que le daba siempre un inconfundible y pintoresco aspecto.

No obstante, Juanico, pese a su soledad, su desamparo y su miseria, igual que un perro sin amo se acercaba a todos con una sonrisa en sus labios, como si fuese la persona más feliz del mundo, sonrisa que a veces se trocaba en carcajada delirante y contagiosa para los que le oían.

Yo no me atrevería a decir que Juanico era tonto, o por lo menos no era tonto en el sentido literal de la palabra. Más bien creo que era un pobre de espíritu, un débil de carácter o cuando más, un tonto inducido, ese tonto que cada pueblo construye a su medida y que no es, en el fondo, sino la suma de las frustraciones de todos los habitantes del lugar, que se consuelan de su propia miseria y pequeñez viendo a alguien al que creer más miserable y pequeño que ellos. No, Juanico no era tonto, porque a veces tenía rasgos de auténtica genialidad como el que aquí glosamos.

Cierto día, que como siempre andaba de la plaza de arriba a la de abajo con las manos en los bolsillos buscando algo que hacer o alguien con quien hablar, descubrió, abandonada sobre los adoquines de la

calle, una reluciente moneda de plata de los denominados «duros amadeos», por haber sido la efigie del rey Amadeo I de Saboya la que figuraba en su primera acuñación.

Juanico, que casi nunca en su vida había tenido ni una peseta, recogió la moneda, y tras guardarla cuidadosamente en su bolsillo, comenzó a cavilar sobre lo que haría con tanto dinero.

Calle abajo se hallaba la confitería del pueblo con su escaparate lleno a rebosar de tartas, dulces y golosinas, y pegado al cristal, como en otras ocasiones, se quedó Juanico, aunque esta vez, a diferencia de lo que pasaba siempre, haciendo planes respecto a cuantos dulces podría tomar con el capital que tenía.

Habían pasado ya más de quince minutos de idas y venidas frente al cristal y de pararse a mirar delante de la puerta de la tienda y Juanico no acababa de decidirse, porque aunque los dulces le atraían, rondaban por su cabeza otros planes respecto a qué dedicar su fortuna, y pese a que el olorillo del horno le embriagaba y le mantenía prendido al lugar como sujeto por un hilo invisible, seguía dudando si entrar o no.

El confitero, que como todos conocía a Juanico, viéndole pasar y repasar la calle una y otra vez se asomó a la puerta del establecimiento y con ánimo de burlarse del infeliz le dijo:

- Juanico, que el olor también se paga.

Nuestro hombre se quedó mirando fijamente al tendero que desde el quicio de la puerta le observaba con una sonrisa y tras unos instantes de duda arrojó al suelo la moneda de plata que llevaba que tras rebotar en el empedrado con un ruido metálico volvió de nuevo a su mano y sujetándola fuertemente le contestó:

- Pues cóbrate con el sonido.

Y después de esto introdujo sus manos en los remendados pantalones y lanzando una estridente carcajada, echó a correr calle abajo dejando perplejo al desconcertado pastelero.

J.M. HIDALGO

## Jordi Ribas, «Amic d'El Prat 1994»

Durant la reunió ordinària de la junta d' Amics d'El Prat del passat 17 de gener, es féu l'escrutini dels vots per l'elecció «Amic d'El Prat 1994». En l'edició d'enguany, la junta proposà noms com l'AE Prat, que compleix 50 anys, els diables, l'Esplai Sant Pere i Sant Pau o l'Associació Musical del Prat pels seus deu anys de vida, el dibuixant Antoni García o el geganter Joan Sanahuja, entre d'altres. Tot i la considerable dispersió de vots, el nom de Jordi Ribas des d'un primer moment es destacà com a favorit. Efectivament, finalitzat l'escrutini, en Jordi Ribas, fou escollit «Amic d'El Prat 1994». Ex-president de l'AV la Barceloneta i persona molt vinculada a la vida agrícola i cultural i als moviments de defensa de la integritat territorial de la nostra ciutat, en Jordi Ribas lluità contra l'ampliació de l'Aeroport o el desviament del riu, i molt especialment per dignificar el seu barri, la Barceloneta. El lliurament del guardó es celebrarà properament durant un sopar per commemorar el 40è aniversari de la fundació de l'entitat.

## breus

## Assemblea general

Per una altra banda, el proper diumenge 29 de gener, es farà l'Assemblea General Ordinària d' Amics d'El Prat, en la que es podria plantejar una profunda renovació de la junta. També es sotmetran a l'aprovació dels socis les propostes per commemorar els quaranta anys de la fundació de l'entitat.

## Trobada d'Aplecs de les Comarques Barcelonines

Per tal de millorar les relacions i els coneixements entre tots els sardanistes organitzadors o simplement participants als més de cinquanta aplecs que al llarg de l'any es fan a les comarques barcelonines, el diumenge 5 de febrer es farà a Martorell una trobada en la que hi haurà ballada de sardanes, concert, dinar de gemanor i ball. Aquesta és la primera trobada, oberta a tothom que vulgui participar. Per més informació es pot contactar amb qualsevol membre de la junta d'Amics de la Sardana o els dimarts a partir de les deu del vespre i els dissabtes de 6 a 8 de la tarda al seu local social. Telf. 379 42 95.

## Curset de sardanes

A partir del 14 de gener i fins a Setmana Santa, es farà al local d'Amics d'El Prat, C/. Arús, 6, un curset per aprendre a ballar sardanes tots els dissabtes de sis a vuit del vespre. La inscripció és oberta per tothom que desitgi participar-hi. En el mateix local i a la mateixa hora els podran facilitar tota la informació necessària.

## Ballada de sardanes

En el marc de la programació que Amics de la Sardana ha preparat per aquest any, en conveni amb l'Ajuntament, el proper diumenge dia 12 de febrer es farà una ballada de sardanes amb la cobla «Principal de Collblanc».

## Imma Juncà deixa DELTA

Amb motiu del seu trasllat a Granollers per raons de treball, deixa de formar part de la redacció de DELTA la nostra companya Imma Juncà. En una festa íntima, els companys de DELTA li van fer entrega d'un obsequi, celebrant-ho amb un «suca-mulla». Desitgem a la Imma tota classe d'encerts en la seva vida professional i que, si el temps li ho permet, ens envii de tant en tant, alguna col.laboració a aquest periòdic.

## Policías Locales sancionados

Dos Policías Locales han sido sancionados por el Ayuntamiento, con una suspensión de 100 días de empleo y sueldo, el primero y con 30, el segundo, por sendas faltas graves de desobediencia a sus superiores. Los agentes sancionados, se negaron a retirar una denuncia contra el conductor mal aparcado en el aeropuerto, el cual profirió insultos contra ellos.

Los hechos que provocaron la sanción, se remontan al pasado 26 de julio, fecha en la que ambos policías locales, de servicio en el aeropuerto, mantuvieron un altercado con el citado conductor, en el momento que la grúa municipal se disponía a retirar su vehículo que estaba aparcado sobre la acera de la terminal del Puente Aéreo.

Según consta en la resolución del expediente disciplinario, el conductor del turismo, un BMW, matrícula, B-0345-MY, insultó a los agentes, con expresiones, tales como: «sois unos mamones y unos corruptos». Los policías decidieron entonces denunciar el caso en la comisaría del aeropuerto, desoyendo las reiteradas indicaciones de sus inmediatos superiores, quienes les advirtieron que no podían retener al conductor del turismo y que en su lugar procedieran a hacer un informe detallado por escrito.

Los agentes sancionados consideran totalmente injusta y desproporcionada la medida disciplinaria impuesta y han insinuado de que todo se debe a que el propietario del BMW, ha hecho valer una determinada influencia política.

M. DOBAÑO

## Comunicación a los jubilados

La Asociación de Jubilados Forzosos de Barcelona tiene como primer objetivo conseguir lo que creemos justo: que habiendo cotizado a la Seguridad Social 35 años o más, al cumplir los 65 años de edad, percibamos el 100% de nuestra «Base Reguladora».

Amigo prejubilado o jubilado, te pedimos que vengas a nuestra Asociación, en donde te informaremos de todo aquello que es, indudablemente de tu interés, y si lo crees conveniente podrás asociarte.

No lo pongas en duda. Como Presidente de esta Asociación, te

aseguro que no te defraudaremos y al mismo tiempo hemos de tener presente que cuantos más seamos mejor nos escucharán.

Para tu información, ponte en contacto con nosotros a través del teléfono 370 24 41 de El Prat de Llobregat, o bien dirígete a la Asociación de Jubilados Forzosos de Barcelona, en la calle Antoni Maria Claret nº 357-371 (salida Metro Sagrera-Línea 1).

ANTONIO RANCHAL

Presidente de la Asociación de Jubilados Forzosos

## Nuevos cursos de la Creu Roja Local

La Creu Roja del Prat de Llobregat tiene previsto el siguiente calendario de cursillos monográficos:

El día 25 de febrero se realizará el de Gent gran.

El día 4 de marzo el de Disminuidos.

El día 11 de marzo el que lleva por título Drogodependencia.

El horario de todos ellos será de 10 a 14 horas y de 16 a 20 horas.

El precio asciende a 5.000 pesetas por cursillo, y la fecha máxima de inscripción es el 31 de enero.

Para más información los interesados pueden llamar a los teléfonos 370 33 04 y 370 86 61.

## Sofocado un pequeño incendio en la playa

El 10 de diciembre, se produjo un pequeño incendio en las inmediaciones del antiguo cuartel de carabineros de la playa. El fuego, que se inició hacia las 19 h., afectó a una zona de cañizales de una hectárea de extensión aproximadamente. Al principio se creyó que el siniestro era de mayor entidad, ya que los bomberos recibieron una llamada en la que se les comunicaba que había un fuego localizado entre el aeropuerto y la pineda del Prat. Debido a esta circunstancia y a algún que otro mal entendido, se desplazaron al lugar del incendio hasta un total de cinco coches de bomberos. El fuego fue controlado de inmediato y todo quedó reducido a un simple susto, provocado, más que nada, por las señales acústicas. (M. Dobaño)

## Homicidio frustrado

Una reyerta entre dos hermanos de nacionalidad marroquí, acabó con uno de ellos en el hospital, tras recibir cuatro puñaladas. Según fuentes policiales, los hechos ocurrieron al mediodía del pasado 13 de diciembre, en una vivienda de la calle Sant Joaquim, lugar en el que Mohamed B., de 37 años, agredió con un puñal a su hermano, Lahcen B., de 24. Agentes de la policía judicial de la Comisaría del Prat, localizaron y, posteriormente, detuvieron al agresor en Corbera de Llobregat, después de haber sido éste denunciado por otro hermano. El herido fue ingresado en la residencia de Bellvitge, en estado que los facultativos calificaron de muy grave. Las causas que provocaron el sangriento enfrentamiento fueron, al parecer, de carácter económico. La policía ha acusado a Mohamed B. de homicidio frustrado. (Manuel Dobaño)

## DESDE EL PERÚ

### Conocer a los demás

Baden Powell, fundador del escoltismo, aconseja observar en las personas, algunos signos reveladores de su personalidad.

Si el sombrero está ligeramente ladeado, os halláis ante un buen muchacho; un sombrero de través denota un bromista; colocado sobre la parte posterior, hacia atrás de la cabeza, anuncia un mal pagador; puesto derecho sobre el cráneo, a un hombre probablemente honrado pero poco inteligente.

Powell añade: «se ha dicho que yo desconfío de los hombres que tienen bigotes engomados. Pues bien, es verdad en cierta medida.»

Con frecuencia, son un signo de fatuidad y, a la vez, índice de una inclinación hacia la bebida, al mantener el bigote de esta forma.

Los zapatos serían también verdadero espejo del alma. Si resulta extraño constatar todo lo que se ve de la suela de las personas que caminan delante de vosotros, no es menos extraño constatar todo lo que se ve de su carácter en esta suela. Una suela y un tacón igualmente gastados prueba, según se dice, honradez y talento para los negocios; un tacón gastado hacia el interior acusa debilidad e irresolución. Este signo es más infalible cuando se trata de un hombre y no de una mujer.

Con respecto a la pintura de los labios, el psicólogo McKeachie dice: «estas mujeres que aparecen con los labios pintados, se las juzga como frívolas, ansiosas y sin tema de conversación.»

A propósito de los anteojos, Thorton dice: «a las personas con anteojos se las juzga como inteligentes y honradas.»

Todo lo dicho no son más que teorías y, por más que no queramos aceptarlo, serán siempre señales que encierran importante sentido psicológico.

JAUME ESTRUCH

# Reis per a tothom!

Aquests Reis han estat molt especials per a molts nens del Prat que no solen tenir joguines, ja que gràcies a l'Olga Socias i al seu ballet va ser possible recollir uns 250 regals, fent realitat els seus somnis.

El teatre Modern va ser el lloc escollit per portar a terme aquesta iniciativa, proposada per l'Olga Socias i seguida pel seu ballet, els amics de la Unesco i la Creu Roja.

L'encarregat de presentar aquest acte va ser Juan Molina, tresorer de la Unesco, i representant de la Creu Roja. Molina va citar les entitats a les quals estava dedicat l'acte, associacions del Prat encarregades de repartir les joguines entre tots els nens d'aquí. Els components del ballet participaren en aquest festival de forma desinteressada, tant aportant joguines pels nens com amb la seva actuació.

No és aquest el primer acte desinteressat que realitza l'Olga Socias, ja que la seva companyia, el ballet Alèxia, estrenarà els propers dies 3, 4 i 5 de febrer al mateix Modern, una obra co-dirigida pel Màgic Andreu que porta per títol «El màgic trassapoca i tiro perquè em toca», sent els beneficis recollits el divendres dia 3, destinats a la lluita contra el càncer. A més del propi Ballet Alèxia hi col·laboren l'Associació Contra el Càncer del Prat, els Amics de la Unesco i l'Ajuntament.

Per a tots aquells que vulguin gaudir del bon art, els recordem que tindran una bona oportunitat els dies 3, 4 i 5 de febrer, on potser hi haurà una sorpresa per part del Màgic Andreu.

PURI MORÓN



Un moment de l'actuació del ballet de l'Olga Socias

## Festes nadalenques

Amb la interpretació al més pur estil vienès de la marxa Radetzky d'Strauss, que posà punt final al tradicional concert de reis que la banda de l'Associació Musical del Prat ofereix en aquestes dates, finalitzaren les festes nadalenques. El concert es celebrà al Modern, que estava ple de gom a gom. Els llums que guarnien carrers de gran impuls comercial com la carretera de la Marina, carrer Lleida, Frederic Soler o Ferran Puig i els de la plaça de la Vila, s'apagaren aquest vespre. Un any més la figura del nen Jesús desaparegué del pessebre de la plaça, i els serveis municipals, intentaràn fer viure l'arbre que durant aquestes festes l'ha presidit.

Concerts de cant coral, pessebre vivent als voltants del campanar, pessebres als aparadors i als locals d'entitats i associacions i un ampli ventall d'activitats que culminaren amb la cavalcada de reis, que malgrat el fred que feia aplegà a milers de ciutadans, entre els que hi havia el gegantó «Joanet». Especialment concorregudes han estat les celebracions religioses a les parròquies i centres de culte local en particular per la missa del gall. Els diables llençaren la seva sorollosa artilleria per acomiadar l'any vell i donar la benvinguda al nou any 1995. En mig de la tempesta política d'aquestes darreres setmanes, El Prat ha viscut un any més amb força animació aquestes festes tant entranyables. (R.C.)

## Asamblea Nacional de Joves Cambras de Catalunya

El pasado 14 de enero se celebró en Martorell la Asamblea Nacional de Joves Cambras de Catalunya, a la que asistieron alrededor de un centenar de representantes de todo el país y que sirvió para inaugurar el curso de su nueva junta nacional, presidida por Salvador Batlle.

El acto, organizado por la Jove Cambra del Baix Llobregat, tuvo lugar en el nuevo centro cultural «Joan Cererols» y contó con la presencia del alcalde de la localidad anfitriona, Salvador Esteve y la del nuevo presidente de la JCBLI, Javier Rodríguez.

El programa de la asamblea, incluyó diferentes seminarios y una conferencia sobre la ley del mecenazgo, que corrió a cargo del diputado de CiU, Pere Baltà.

Las Joves Cambras son unas asociaciones, cuyos miembros han de tener entre 18 y 40 años, que se dedican a gestionar proyectos de programas sociales y a formar a sus miembros. En Catalunya existen actualmente 14 Joves Cambras que reúne a unos 600 afiliados, mientras que en todo el mundo son unos 600 mil, pertenecientes a 104 países. (M. Dobaño)

**CODIGO**  
BAR MUSICAL - EL PRAT

C/. AMPURDAN, 91 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

**+ Video con B-2**



REPORTATGES EN VIDEO

- BODES
- CÀMERA DE 3CCD
- SALA D'EDITATGE
- TITOLACIÓ PER ORDINADOR
- SONORITZACIÓ

Jaume Casanovas, 68, 1r.  
Telèfon 379 33 94

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

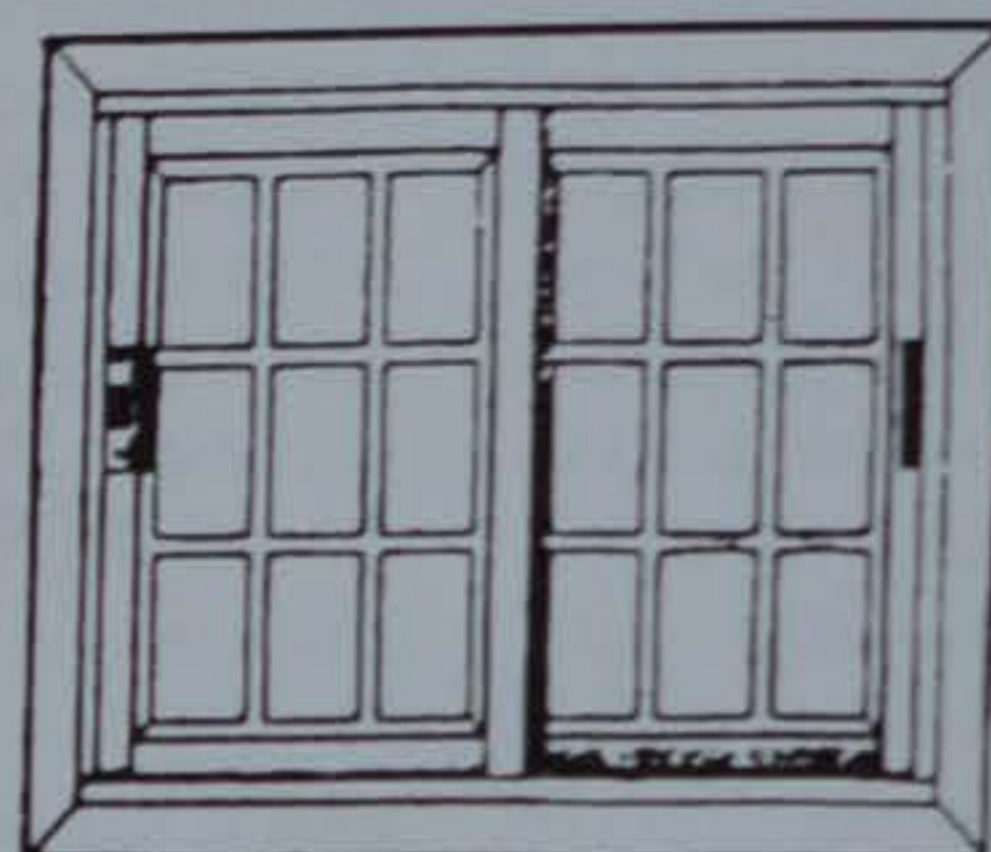


JOYERIA - RELOJERIA

SOLICITE INFORMACION SOBRE  
NUEVAS CONDICIONES  
ESPECIALES DE PAGO



Avda. Remolar, 149-151  
Teléfono 370 51 58  
08820 PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)



- CRISTALERIA Y CARPINTERIA DE ALUMINIO
- PERSIANAS Y PVC

C/. CORONEL SANFELIU, 124 - TEL. 370 27 90 - 08820 EL PRAT



*Restaurante*

- Las mejores CAVAS CATALANES
- Importación francés
- Whiskerya
- Reservas
- Heladería

Gallart i Monés, 14-16 - Teléf. 370 43 51  
EL PRAT DE LLOBREGAT

**c a r b ó**  
**c o r t i n e s**

**castella, 4**  
**i**  
**av. montserrat, 162**

Conferència de'n Josep Ferret

## «Les activitats polítiques i socials d'en Josep Pujol, alcalde del Prat per ERC, i els seus fills»

Amb aquest títol, Josep Ferret va pronunciar una conferència el 19 de gener al Centre Cívic Jardins de la Pau, dins del cicle de debats municipalistes que Esquerra Republicana de Catalunya està desenvolupant.

Pere Pedrals, president local d'ERC, va presentar l'acte. Va explicar breument l'acció de govern del partit republicà a partir de 1931 que «va treballar amb respecte i abnegació per un Prat millor», Pedrals va comentar també la trajectòria professional i cultural del conferenciant, Josep Ferret, nét del qui fou primer alcalde de la II República, el doctor Josep Pujol i Capsada.

Josep Ferret i Pujol va iniciar la conferència parlant de l'arribada del seu avi a El Prat, procedent del Perelló en 1908. Fins l'adveniment de la República, l'argumentació de Ferret va destacar les dificultats de la família, el dinamisme cultural del nostre poble als anys vint i la paradoxa política que «el metge Pujol, republicà acèrrim, va arribar a ser alcalde en temps de Primo de Rivera».

Josep Ferret va explicar que els republicans democràtics van guanyar les municipals de 1931. A causa del sistema electoral de llistes

obertes, Josep Pujol fou el candidat més votat, elegit alcalde i, acompanyat d'altres republicans, va proclamar la República de forma totalment pacífica. L'orador va ressaltar la tasca política dels fills de l'alcalde Pujol, Joan Lluís Tomàs, també actius militants d'ERC.

El nét del metge i alcalde Josep Pujol va lamentar el desconeixement i la visió franquista de la República. Molts republicans eren catòlics i, el juliol de 1936, l'avi Pujol i l'alcalde d'aleshores, Josep Gibert, van intentar aturar l'acció dels incontrolats que pretenien des-



truir el temple parroquial però no ho van aconseguir enfront les armes que els apuntaven. Finalment, Josep Ferret va explicar les arriscades operacions que els republicans van realitzar per deixar sans i estalvis els clergues d'El Prat.

L'acte va cloure amb un amè i enriquidor col·loqui, en el decurs del qual va posar-se de relleu la promoció que ERC va fer en els anys trenta per l'educació i la cultura com a fonament de la convivència en pau i llibertat. (R.)

## El Ayuntamiento contra sentencia del Tribunal Supremo, cambia la propiedad de los nichos por concesiones a 50 años

Comenzó la historia hace dos años, cuando un pratense por transmisión hereditaria de la propiedad funeraria de un nicho, acudió a las dependencias municipales para cambiar el nombre. El Ayuntamiento le aplicó la nueva ordenanza cambiándole la propiedad por una concesión a 50 años.

No estuvo de acuerdo el ciudadano e interpuso recurso ante el juez. El Juez dió la razón al recurrente y el Ayuntamiento interpuso un recurso de casación ante el Tribunal Supremo. Finalmente el alto tribunal dió la razón al ciudadano.

Ahora y como colofón final al caso, en el pleno se aprobó, con los votos en contra de los grupos del PSC, CIU y PP, que las propiedades funerarias adquiridas antes del 20 de Julio 1974, lo sean a perpetuidad y los nichos adquiridos después del 20/07/94, sean únicamente concesiones a cincuenta años, con lo que se discrimina a más de mil propiedades condenándolas y conculcando el ayuntamiento una sentencia del Tribunal Supremo. De todas formas el tema saldrá, o ha salido ya, a exposición pública y habrá un plazo de 30 días para presentar alegaciones.



### Noces d'or

El passat mes de desembre Josep Montané Bringué i Ramona Sisteró Ortiz, van celebrar les noccs d'or del seu matrimonni.

La celebració litúrgica va tenir lloc a la Cripta del Temple Parroquial. Assistint nombrosos familiars i amics, que els desitgen que compleixin molts més aniversaris junts.



### Los Reyes Magos, en El Prat

Este año el rey negro y sus pajes se pusieron las botas repartiendo carbón. En general, y salvo la grey infantil, los mayores se hicieron mercedores del negro mineral.

## Òbits

El quinze de desembre, moria en Joan Mateu i Angel, espòs d'Amparo Roura, natural de Palma de Mallorca i de 74 anys d'edat.

Presentación Gijón Alvarez, vídua de Félix de Gracia, de 83 anys i natural de Valladolid, morí el 17 de desembre.

Rufino Caldito Duran de 67 anys i casat amb Martina Pino, morí el 17 de desembre.

Manuel Tamayo Rubio, espòs de Trinidad Santos, morí el 19 de desembre als 57 anys.

María Rosario Morcillo Ruíz, vídua d'Ausencio Sánchez i de 52 anys, morí el 22 de desembre.

Juan José Esteban Ramia, espòs de Trinidad Torres, morí el 27 de desembre als 65 anys.

Josefa Guerrero Fernández, casada i de 68 anys d'edat, morí el 28 de desembre.

Maria Coloma Sáez, vídua de Francisco Centelles, morí el dia de Nadal als 67 anys.

José Antonio Bonilla Ruíz, natural de Tona, solter i de 30 anys d'edat morí a Reus el 24 de desembre.

El mateix dia 24 morí als 94 anys la senyora Valentina Bellot Solano vídua de Pablo Delgado.

Fernando Onieva Puerto de 79 anys i casat amb Araceli Rodríguez, morí el 23 de desembre.

El darrer dia de l'any 94, moria al seu domicili del carrer Castella en Joan Martí i Pañella, (de cal Pelut) espòs de Maria Rosa Martín i de 90 anys d'edat.

La tarda del primer dia de l'any, moria al seu domicili del carrer Major la senyora Joana Pau i Elguera, vídua de'n Manuel Lagarriga, als 92 anys d'edat.

José Pérez Barquero, solter i de 75 anys d'edat, moria el 3 de gener.

José Pampliega Garachana vidu d'Isabel Abad, natural de Portugaleta i de 74 anys, morí el segon dia de gener. Fou traslladat al dipòsit municipal de cadàvers i no fou enterrat fins el dia 6.

Després de llarga malatia, el dia 6 de gener morí al seu domicili del carrer Eusebi Soler en Josep Rull i Calvet, espòs de Maria Dalmau. El senyor Rull, que durant anys regentà un prestigiós establiment de queviures a la plaça de la Vila, tenia 89 anys, i havia nascut a la vila tarragonina de Salomó.

El dia 7 de gener, morí en Vicenç Tierra i Reverté, vidu de Manuela Martínez, de 87 anys i pare del nostre bon amic Vicenç Tierra.

Dolores García Miras de 78 anys, natural de Lorca i vídua d'Antonio Salinas, morí el 9 de

gener.

Olayo Sobrino Donoso, espòs de Mari Carmen Castell, morí el 10 de gener als 54 anys d'edat.

Angel Rico Navas, de 63 anys i casat amb Fernanda Mena, morí el 15 de gener.

Ja per tancar aquesta llarga llista de veïns que han mort durant la darrera quinzena de l'any 1994 i la primera del 95, ens cal esmentar la de'n Meliton Jordà i Gasau, justament en el dia en què complia el seu 92è aniversari, l'11 de gener. El senyor Jordà, el popular ferrer del carrer Ferran Puig, feia encara no un any que havia perdut a la seva esposa Sofia Domènech. En Melitón havia nascut a la vila gironina de Cornellà de Terri. Amb la seva mort, El Prat ha perdut un xic de la seva història.

### Primer aniversario de la muerte de Daniel Gómez

El pasado día 23 de enero se celebró una misa en memoria del conocido pratense y gran deportista Daniel Gómez Escalante, al cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento.

### A la Maestra de mis hijas

«In memoriam»

¡¡Diamante de sabiduría!!  
Fuiste maestra admirable,  
vocacional,  
sabia,  
digna...  
maestra de nuestras hijas.  
Construiste sus cimientos del saber,  
sólidos,  
fecundos,  
la base de su cultura, cuando niñas.  
¡Y qué cimientos, Lucila!  
La fructífera semilla, que germinó en  
vega fértil,  
y floreció vigorosa entre montañas de  
nieve,  
en el Esla, a sus orillas.  
Las flores engalanaron el sendero,  
que sube por la colina camino de la mon-  
taña.  
¡Gracias a tus enseñanzas  
llegaron hasta la cima!  
¡¡Diamante de sabiduría,  
que relucía!!

MANUEL RODRIGUEZ TRONCOSO

El Prat, 12 de enero, 1995

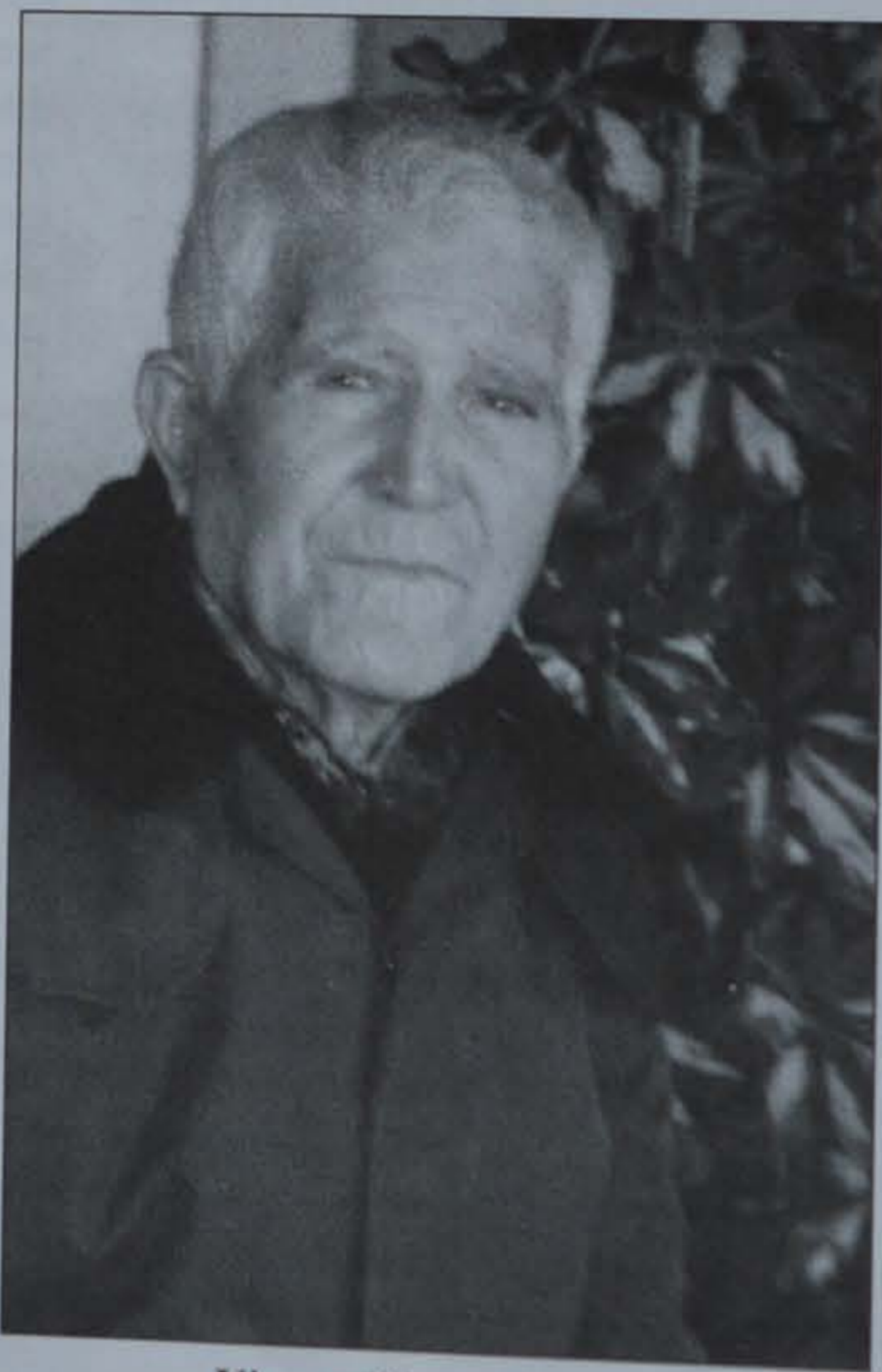
## Ens va deixar Vicenç Tierra Reverté

El passat dia 7 de gener va morir a El Prat l'amic Vicenç Tierra Reverté, pare del nostre company i col.laborador Vicenç Tierra Martínez, conegut ciudatà i director d'una oficina d'una entitat d'estalvi d'El Prat.

Vicenç era un bon home nascut a El Prat l'any 1907, i durant tota la seva vida laboral havia estat un eficient treballador de La Seda, un total de quaranta-cinc anys, fent treballs de paleta de manteniment, és a dir, igual feia una paret o enrajolava un vestidor. Vicenç es va jubilar a l'edat reglamentària, dedicant-se a la família i a les seves preciades aficions: el col.leccionisme de postals i la numismàtica, on va aconseguir reunir una immillorable col.lecció de monedes antigues de curs legal.

També va formar part de la coral Lo Llobregat de les Flors, d'Amics d'El Prat i de totes aquelles entitats culturals de la nostra ciutat. Durant molts anys havia col.laborat amb l'antic setmanari Prat, on escrivia unes delicioses poesies. En els últims anys, Vicenç es va dedicar també a l'esport de la petanca i se'l veié molt sovint a les pistes del Fondo de'n Peixo. També participava a les tasques realitzades a l'esplai de la Gent Gran de la Plaça de la Vila.

Al llarg de la seva vida ha passat èpoques de tot: uns primers anys molt difícils per la tesitura econòmica que tots recordem, però viscuts amb molta intensitat, que li van permetre col.laborar amb múltiples activitats i que el portà, a la vegada, a una vida familiar molt acollidora.



Vicenç Tierra Reverté

DELTA dedica aquestes línies al record de Vicenç Tierra Reverté i acompanyar en el sentiment al seu fill i amic Vicenç Tierra, a la seva esposa Alcía, els seus néts David i Jordi i els seus nebots. Estem segurs que sempre el recordarem.

## Anem al cinema

### «Pesadilla antes de Navidad»

Henry Selick i Tim Burton són els encarregats de «donar vida» a les marionetes protagonistes d'aquesta fantasia d'animació.

«Pesadilla antes de Navidad» ve precedida per dos fantàstics curtmetratges -collita pròpia de Tim Burton-, els quals poden quasi arribar a agradar més als espectadors que el propi film. Però el que sembla impossible d'aquest conte nadalenc és com el seu productor i director ha aconseguit animar de forma perfecta unes marionetes que no sembla pas que, sense ells, estiguin inanimades.

Dins d'aquesta fantasia hi destaca «El Rey de las Calabazas», personatge molt popular a la ciutat de Halloween qui, per casualitat, descobreix la tranquil·la ciutat de Nadal i, en veure Santa Claus, el vol substituir. A partir d'aquí, tota una sèrie de fets i malenteses fan que el Nadal de molts nens s'espatlli irremediablement, però, hi haurà algú capaç d'arreglar-ho?

Un dels altres fets que poden ser destacats d'aquesta pel·lícula és la seva banda sonora, que no sembla pas feta per a nens. El ritme de les cançons, així com les seves lletres, et fa estar contínuament en tensió i van molt d'acord amb l'acció. Un conte recomanat tant pels nens com per als pares als qui els agradi veure marionetes que no ho semblen pas, i passar dues hores agradables.

M<sup>a</sup> CARMEN MORO

### Programació Cine Capri gener-febrer 1995

#### Gener

28 i 29 tarda: «Cuando un hombre ama a una mujer»  
nit: «La pasión turca»

#### Febrer

4 i 5 tarda: «Pesadilla antes de Navidad»  
nit: «Solo tú»

11 i 12 tarda i nit: «Pulp Fiction»

18 i 19 tarda i nit: «Frankenstein de Mary Shelley»

\* Per a més informació recomanem trucar setmanalment al telèfon:  
379 59 43.



### Tallarines verdes amb salsa de formatge

#### Ingredients per a quatre persones:

300 gr de tallarines verdes, una culleradeta i mitja de sal, 1 culleradeta d'oli, 1/4 de litre de brou de verdura, 200 gr de formatge cremós, 2 cullerades de farina de blat i 2 cullerades de vi blanc.

Posem aigua salada a escalfar en una olla. Quan borbollegi, hi tirem la pasta i la deixem coure procurat que quedi una miqueta crua.

En un bol, barregem el brou calent amb el formatge fins que n'esdevingui una pasta homogènia, la qual posarem en un cassó. Diluïm la farina en el vi ajuntant la salsa de formatge i li donem un bull.

Escorrem les tallarines i les servim amb la salsa ben calenta.

### Llenguado a la taronja

#### Ingredients per a quatre persones:

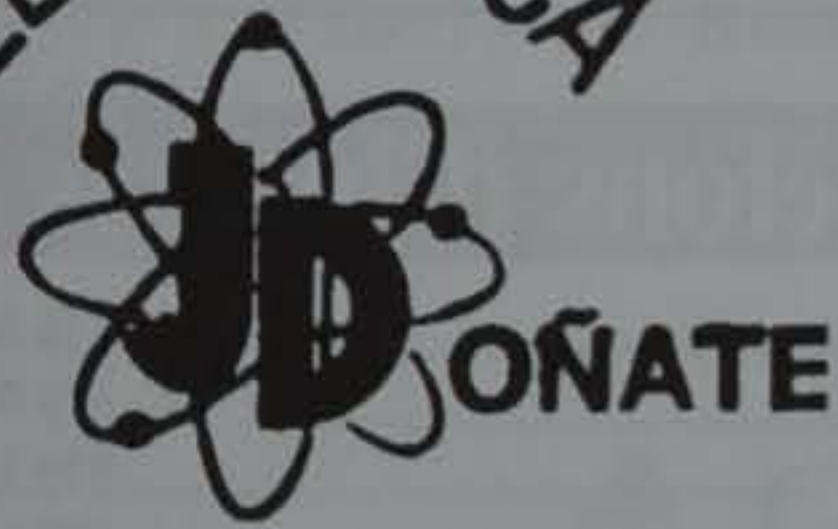
4 filets de llenguado, 1/2 kg de taronges, 50 gr de mantega, i copeta de xerès, farina, oli i sal.

Arrebossem els filets de llenguado amb la farina i els fregim en una paella amb oli. Els reservem. A part, tallem unes rodanxes de la part més ampla d'una taronja, sense llevar-li la pell, les fregim en el mateix oli i les reservem. Fem un suc amb la resta de les taronges i l'afegim a la mateixa paella, juntament amb la mantega, el xerès i la sal. En una cassola, col·loquem els filets amb la salsa de taronja pel damunt i ho deixem coure uns quants minuts. Ho servim ben guarnit amb les rodanxes de taronja reservades.

Animeu-vos i envieu-nos les vostres receptes a:  
DELTA Llobregat Pau Casals, 47 Baixos 08820 El Prat de Llobregat

## CARRER FREDERIC SOLER

ELECTRONICA



REPARACION E INSTALACION  
**RADIO**  
**TV-COLOR**  
ANTENAS COLECTIVAS  
Y PARABOLICAS  
**VIDEO**

Frederic Soler 18 - Tel. 379 05 38  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

**TRIBUS** Moda Joven

INDUMENTARIA DIRECTA DE LONDRES

Frederic Soler nº 9 - Tel. 478 51 15 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Ocelleria

**COLOMINAS**



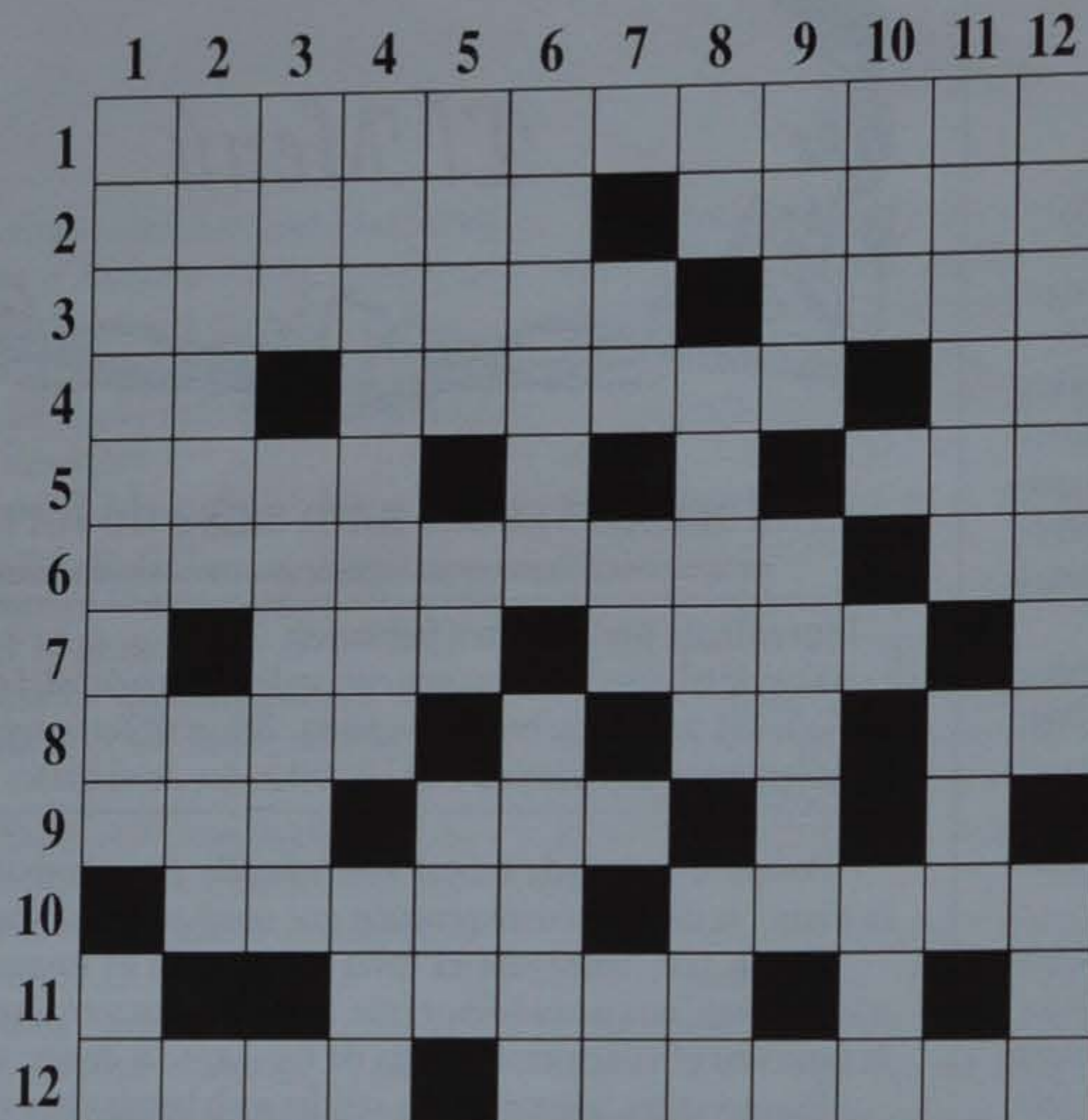
FREDERIC SOLER, 11  
TEL. 379 29 99  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

BOLSOS

**Delcar**

ARTICULOS  
DE PIEL Y VIAJE

FREDERIC SOLER, 6  
EL PRAT DE LLOBREGAT  
TEL. 370 19 53



**HORITZONTALS:** 1: Inaccessible.- 2: Venir al món. Al revés, pedra plana i de poc gruix.- 3: Autor. Al revés, projectil.- 4: Al revés, ell porta. Decoració feta sobre una superfície. Riu d'Itàlia.- 5: Ignorant. Iode. Consonant. Al revés, surt la lluna.- 6: Arbust caducifoli i espinós. Jo conec.- 7: Primera consonant. Dues paraules, polígon comercial d'El Prat. Consonant.- 8: Catre. Primera vocal. Una vocal i una consonant. Dues consonants.- 9: Fàstic. Avantpassat. Iode. Consonant.- 10: Dues paraules, director del periòdic DELTA Llobregat.- 11: Vocal. Ell usa amb excés. Iode. Oxígen.- 12: Carrer d'El Prat.

**VERTICALS:** 1: Que data dels primers temps de la impremta, fins el 1500. Trumfo.- 2: Porqueria. Tres consonants. Primera vocal.- 3: Peu en castellà. Peça de vestir. Nitrogen.- 4: Analitzat. Dues vocals i una consonant.- 5: Jo avanço dins l'aigua. Dues consonants. Prepo-

sició.- 6: Desgast. Al revés, dona d'una comunitat originària de Palestina i dispersa arreu del món.- 7: Consonant. Radi. Dues consonants. Iode. Sensació que perceben els òrgans auditius.- 8: Radi. Al revés, peix durant els primers estadis de la seva vida. Consonant i vocal repetida.- 9: Al revés, habitacle. Porció. Consonant.- 10: Vas o tassa. Consonant. Darrera vocal. Construcció que fan la majoria dels ocells.- 11: Emprat per dibuixar o escriure. Atapeït. Xifra romana.- 12: Al revés, ciutat francesa. Nosaltres existim.

## Busca la seva parella

JAUME	BERTRAND
FERRAN	MESTRES
IGNASI	CASANOVAS
MANUEL	IGLESIAS
APEL.LES	CASALS
JOAN	PUIG
PAU	MARAGALL

## Sopa de lletres

Localitzar el nom de vuit rius catalans que donen nom a carrers de Sant Cosme

A L A C A R D E N E R  
S E L T E R A C E B R  
I F L O S A L A L S O  
A R I R B F E R O E C  
I B E D O R I S B L A  
O S S E B R E A R I S  
N I R R E B S G E R U  
A L I A S E I K A E S  
S A P R I O N A T T A  
P I L O C N A R F L E  
E B E F I A M U S I L

## Solucions encreuats mes de gener

**Encreuats:** HORITZONTALS: 1: Impenetrable.- 2: Néixer. assol.- 3: Creador. alab.- 4: ud. Mosaic. Po.- 5: Necl. l. V. HN.- 6: Aranyoner. Se.- 7: B. Mas Blau. R.- 8: Lit. A. AC. PG.- 9: Ecs. Avl. I. L.- 10: Jaume Monés.- 11: A. Abusa. I. O.- 12: Sant Joaquim. VERTICALS: 1: Incunabile. As.- 2: Merder. LCT. A.- 3: Pie. Camisa. N.- 4: Examinat. VAT.- 5: Nedo. YS. Amb.- 6: Erosió. avend.- 7: T. Ra. NB. I. So.- 8: Ra. Ivela. MAA.- 9: asac. Ració. Q.- 10: Bol. T. U. Niu.- 11: Llapis. Pic. I.- 12: elbonerG. Som.

**Busca la seva parella:** Jaume Casanovas; Ferran Puig; Ignasi Iglesias; Manuel Bertrand; Apelles Mestres; Joan Maragall; Pau Casals.

**Sopa de lletres:** Cardener, Tordera, Anoia, Françoli, Ebre, Ter, Besòs i Llobregat.

## La festa a Catalunya, avui

Manuel Delgado va néixer a Barcelona l'any 1956. És un antropòleg i professor de la Universitat de Barcelona, i autor d'un bon nombre d'articles i llibres com: «De la muerte de dios» (1986), «La magia» (1991) i «La sexualidad contemporánea» (1991). A més, col.labora freqüentment en premsa, ràdio i televisió.

El llibre d'aquest mes és una aproximació al paper que juguen les festes a la vida de la societat catalana d'avui. Una aproximació que analitza les festes populars i no les oficials -com la del 6 de desembre o la del 12 d'octubre- que segons Delgado són «festes sense festa».

Delgado il.lustra la seva argumentació teòrica, a vegades molt polèmica degut a la seva particular interpretació del fet festiu, amb nombrosos exemples de festes que es realitzen arreu de Catalunya. Festes com la del Corre-bou de Cardona, la Feria de Abril de Barberà del Vallès o la Patum de Berga.

Entre els molts aspectes tractats per Manuel Delgado, cal destacar el del caos programat de la festa i la violència existent amb motiu del triomf provisional de les forces caòtiques. En relació a aquest aspecte l'autor diu: «... una festa implica una mena de simulacre de cop d'Estat, on els grups socials menys integrats prenen provisionalment el poder polític». Però finalment, en la festa, el poder polític acaba venent al caos i a aquestes forces caòtiques. «La festa és simulacre, regne absolut de la màscara, com l'univers social d'avui».

Manuel Delgado acaba el llibre amb la següent màxima: «Potser l'home és menys lliure que mai però el que si és cert és que mai no s'ho havia passat tan rebé!»

JAUME VILA

Títol: «La festa a Catalunya, avui»  
Autor: Manuel Delgado  
Ciutat i any: Barcelona, 1992  
Editorial: Editorial Barcanova, S.A.  
Nº de planes: 169

## Telèfons d'interès

Aeroport	478 50 00
Ajuntament	379 00 50
Ambulàncies	370 33 04
Aigües del Prat	370 11 12
CAP Dr. Pujol i Capsada (Sant Cosme)	370 67 18/66 68
CAP Sant Cosme i Sant Damià	379 54 22 / 379 53 91
Biblioteca	370 51 52
Bombers Barcelona	253 53 53
Bombers Hospitalet	437 00 80 / 84 36
Correus i Telègrafs	379 01 99
Guàrdia Civil	379 01 60
INEM	379 48 63
Jutjats	379 42 99 / 00 16
Oficina de Benestar Social	370 00 12
Policia Local	092 / 478 72 72
Policia Nacional	091
Registre de la Propietat	370 83 61
RENFE	379 01 37
Serveis Funeraris	379 04 59
TAXI	370 16 11 / 379 13 25
Telefònica	004
Transports Públics	00 98 33

## El horòscopo

Ismael



**Aries:** *Amor:* dedícate por completo a la persona amada, ésta sabrá responderte como te mereces. *Salud:* no te excedas en la comida, evita los quesos y el pan que tanto te gustan. *Trabajo:* este será un año de muchas novedades.



**Tauro:** *Amor:* amante de la estabilidad en el terreno emocional, no olvides que la pareja es cosa de dos, ten detalles con ella. *Salud:* evita el frío, ya que podrías tener problemas de garganta. *Trabajo:* etapa propicia.



**Géminis:** *Amor:* abre tu corazón, ya que llegará ese amor que tanto deseas. Si tienes pareja, buen momento para plantearse el matrimonio. *Salud:* procura comer poco y más a menudo. *Trabajo:* excelente momento.



**Cáncer:** *Amor:* la luna llena que tanto te afecta hará que pongas en primer plano tu vida sentimental. *Salud:* procura descansar más y tu rendimiento será más positivo. *Trabajo:* te surgirán contratiempos y cambios.



**Leo:** *Amor:* signo pasional por excelencia. Vida amorosa con grandes sorpresas, con romances que podrían terminar en compromiso. *Salud:* sin problemas. *Trabajo:* potencia la confianza en tí mismo, así superarás los obstáculos.



**Virgo:** *Amor:* deja atrás tu prudencia en el amor. Si te proponen algún viaje no desestimes la oferta. *Salud:* vigila tu estómago y trata de evitar esos nervios que se apoderan de tí. *Trabajo:* te sentirás incomprendido.



**Libra:** *Amor:* aparecerán imprevistos que te harán dudar, aunque no serán motivo suficiente para que te inquietes. *Salud:* procura privarte de esos caprichos que desequilibran tu vida física. *Trabajo:* se avecinan problemas.



**Escorpio:** *Amor:* la vida con tu pareja puede verse amenazada por una intrusión familiar. Procura mantener ambas relaciones separadas. *Salud:* evita comer cosas picantes. *Trabajo:* no tomes iniciativas en el terreno laboral.



**Sagitario:** *Amor:* tendrás los sentimientos a flor de piel, orientalos hacia buen fin. *Salud:* despréndete de esa pereza que te envuelve y haz deporte, te sentirás mejor. *Trabajo:* tendrás éxito en todos los proyectos en los que colaboras.



**Capricornio:** *Amor:* tu vida sentimental sufrirá cambios importantes y aparecerán situaciones imprevistas, no te precipites. *Salud:* disfruta de la naturaleza, te conviene. *Trabajo:* no tomes decisiones y acepta las cosas como vengan.



**Acuario:** *Amor:* el amor y apoyo que te brinda tu pareja te ayudarán a afrontar otros problemas. *Salud:* sin ningún problema aparente, te sentirás muy bien. *Trabajo:* te llegará el dinero de todos lados y aparecerán nuevos contactos.



**Piscis:** *Amor:* te sentirás nostálgico y triste, pero no culpes a tu pareja, busca la causa en otras fuentes. *Salud:* para evitar esa tristeza contacta con gente nueva y alegre. *Trabajo:* indiferente, pero tendente al cambio.

## Farmàcies de guàrdia. Urgències de 9h. a 9h.

### Gener

Divendres 27. Alonso. E. Borràs, 35.  
Dissabte 28. Peroy. Lleida, 88.  
Fabrò. Ferran Puig, 8. Reforç dissabte tarda.  
Diumenge 29. Fabrò. F. Puig, 8.  
Dilluns 30. Jimeno. Priorat, s/n.  
Dimarts 31. Marín. Manuel Bertrand, 49.

### Febrer

Dimecres 1. Prunte. R. Ribas Parellada, 23.

Dijous 2. Mola. Riu Llobregat, 68.  
Divendres 3. Falcó. F. Soler, 34.  
Dissabte 4. Planellas. Pol. La Granja, 23.  
Casas. Catalunya, 50. Reforç dissabte tarda.  
Diumenge 5. Casas. Catalunya, 50.  
Dilluns 6. Vilà-Brualla. Urgell, 37.  
Dimarts 7. Ruíz. Av. Gallart Monés, 28.  
Dimecres 8. Estivill. Av. Montserrat, 45.  
Dijous 9. Vilà-Brualla. Urgell, 37.

Divendres 10. Martínez. Frederic Soler, 55.  
Dissabte 11. Marín. Manuel Bertrand, 49.  
Comas. Palamós, 6. Reforç dissabte tarda.  
Diumenge 12. Comas. Palamós, 6.  
Dilluns 13. Catalán. Estany de la Murtra, 1-3.  
Dimarts 14. Viñas. Major, 12.  
Dimecres 15. Albasanz. Av. Montserrat, 137.  
Dijous 16. Garriga. Centre, 15.

Divendres 17. Fiol. Montsant, 18.  
Dissabte 18. Sánchez. Ctra. Marina, 112.  
Alonso. E. Borràs, 35. Reforç dissabte tarda.  
Diumenge 19. Alonso. E. Borràs, 35.  
Dilluns 20. Peroy. Lleida, 88.  
Dimarts 21. Fabrò. Ferran Puig, 8.  
Dimecres 22. Jimeno. Priorat, s/n.  
Dijous 23. Marín. M. Bertrand, 49.  
Divendres 24. Prunte. R. Ribas Parellada, 23.



**ESPECIALIDAD:**

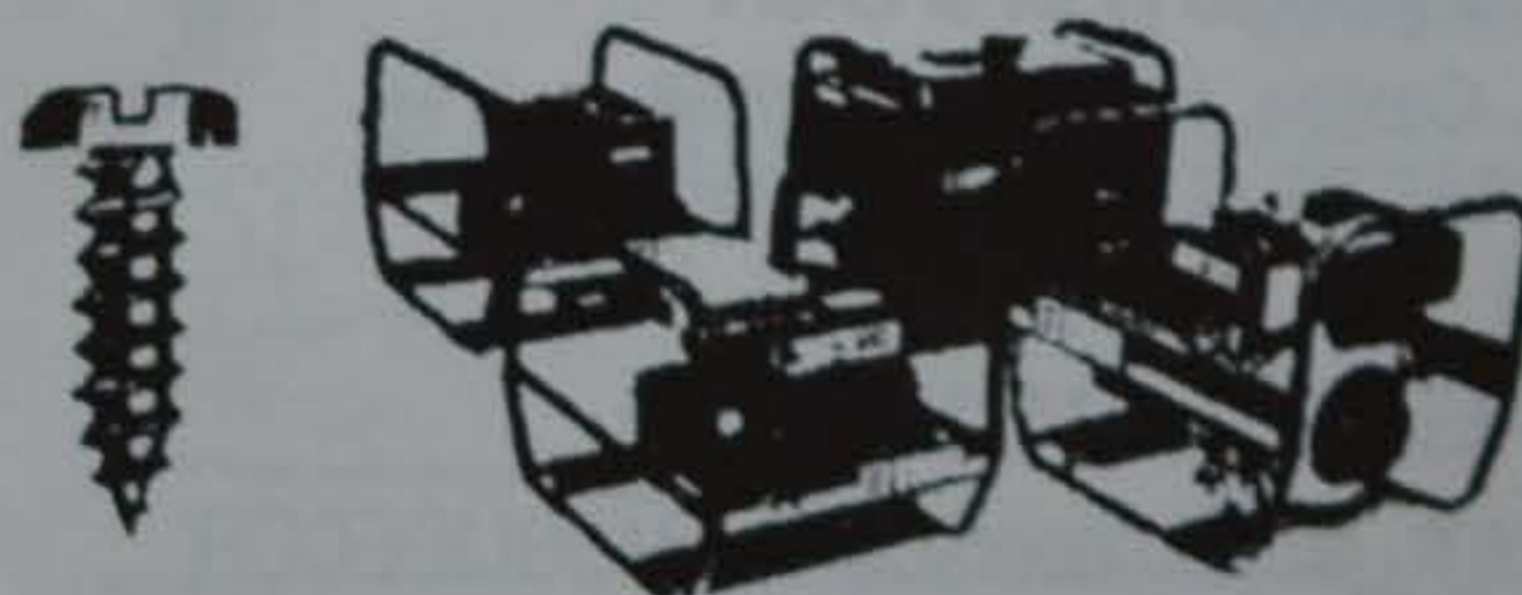
**Jamón Ibérico  
Bacalao - Anchoas - Pulpo**

Primer de Maig, 12  
Tel. 379 43 59

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
BARCELONA



MAGATZEMISTA DE FERROS I FERRETERIA INDUSTRIAL



Ronda de Ponent, 6  
Tel. (93) 478 42 24 - Fax (93) 478 47 37  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Des d'un  
cargol  
fins a  
un grup  
electrògen!



CITROËN



**AUTOS PRAT, S.L.**  
AGENTE CITROËN



Ventas: Urgel, 32-36 - TEL. 370 41 03

Taller: Urgel, 31 - Tel. 379 09 79

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)

## BAR - PISCINA

OFERTA ESPECIAL DESAYUNOS

VARIEDAD EN BOCADILLOS

OFERTA EN DESAYUNOS

ALMUERZOS

MENÚ ECONÓMICO - 750 ptas. (COMIDA O CENA)

MENÚ INFANTIL

APARCAMIENTO FÁCIL Y AMPLIO

SERVICIO, LIMPIEZA Y CALIDAD

Abierto de 7 h. mañana a 10 h. noche



# L'AGRAM

# dogui®

Tot per al camp

Tot tipus d'aliments per a animals de companyia i granja

Complements

Plantes

Adobs. Productes Fitosanitaris

# agroHens



# EXTRONA

Carr. Esplugues, 33 — Tel. 379 46 49  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



## moblidecor

Castilla, 10 - Tel. 379 57 99  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

### EXCLUSIVAS:

- Seleccione su propia decoración en MOBLIDECOR
- ¿Por qué elegir MOBLIDECOR? Porque es diferente
- ¿Dónde y quién le puede ofrecer lo que le ofrece MOBLIDECOR?

# SM

## studio mobel

J. Casanovas, 114-116 - Tel. 379 18 25  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

### DECORACION:

- En El Prat llevamos más de 10 años a su servicio
- Si su vivienda precisa un estudio de decoración, no dude en consultarnos
- Nuestra calidad y atención están garantizadas

Regional Preferent. Grup II

## Ser o no ser...líder?

Una setmana sí, una no. El liderat de la Regional Preferent en el seu grup segon se'l parteixen Joventut Bisbalenca i Prat, però cap dels dos sap aguantar la pressió d'anar per davant de l'altre. A tot això cal afegir-li l'amenaça d'un tercer convidat a la festa, el Cornellà, que jornada rera jornada veu incrementades les seves opcions d'assalt al liderat mercès al teva-meua de pratencs i penedesencs.

Si la AE Prat despedia el 94 amb malpeu -derrota enfront la Bisbalenca-, més bé va començar el 95 pels interessos blanc-i-blaus. La visita a la Pobla de Mafumet va ser gairebé una excursió, ja que els pratencs, en sis minuts d'inspiració atacant, deixaren sentenciat el partit i corroboraren una marca impressionant: vuit victòries en vuit desplaçaments. Carlos -als 24 i 28 minuts-, i Manolo als 26 van fer palesa la superioritat dels de Goyo sobre el terreny de joc. Aquesta victòria permetia als pratencs situar-se novament líders de la categoria, després que el seu màxim rival, la Joventut Bisbalenca, empatés a casa contra el sempre incòmode Valls.

La condició de líders va ser efímera, ja que set dies després es tornava a perdre al Municipal, aquest cop contra el Santfeliuenc. El partit va ser molt avorrit, i els pratencs no van demostrar en cap moment la seva posició a la taula, donant la imatge d'equip nerviós i sense recursos. El Santfeliuenc, sense fer un gran partit, si va saber crear perill a la porteria contraria, i ja en el primer temps va errar dues clares ocasions de gol. Aquestes foren l'avís del que podia passar si

els locals continuaven dormits, i finalment va ser en una jugada a la contra que els visitants aconseguiren el 0-1, marcat per Juanito als 10 de la segona part. Poc després el col·legiat Rius Badia no va assenyalar un penal dins l'àrea visitant per mans d'un defensa del «Sanfe». A la mitja hora de joc arribaria el segon gol, que semblava ser la sentència, però en el límit del temps reglamentari Pinilla feia l'1-2 que donava emoció als instants finals. El triomf, però, va decantar-se justament per un Santfeliuenc que va fer mèrits per endur-se els dos punts.

### Contra l'Olesa, l'altra cara de la moneda

Set dies més tard arribava la resposta: els pratencs van realitzar un bon partit contra l'Olesa (3-0) al Municipal en el primer partit de la segona volta. El conjunt blanc-i-blau va treure la casta sobre el terreny de joc i va recuperar la bona imatge d'anterior jornades, brindant als aficionats una gran primera part. Miguel va marcar el 1-0 al quart d'hora, en un llançament de falta de 35 metres que va descriure una impressionant paràbola, i que va colar-se per tota l'esquadra de la porteria olesana. Els atacs dels locals van ser continus, desplegant bé el joc per les bandes. Precisament Moreno, aprofitant un refús del porter verd-i-blanc Avilés després d'un centre xut de Manolo, va marcar el segon de la matinal. En la segona part el ritme va davallar. David, dos minuts després de sortir al camp en substitució de Fuster, va marcar el 3-0 tranquilitzador, i



només l'actuació arbitral va amenitzar el final de partit, amb una rigurosíssima aplicació del reglament, expulsant a Galopa i Bravo per fer apreciacions als seus jugadors des de la banqueta. Bon partit doncs, en línies generals, amb una destacada actuació del canoner Miguel i el centrecampista Carlos.

El proper partit dels pratencs serà al sempre difícil camp de la UE Cornellà, un partit en el que els de Goyo podrien rellançar-se clarament a l'ascens en cas de guanyar, i en el que podria debutar el

nou fitxatge del club pratenc, Aznar, un centrecampista procedent d'equips com el Júpiter o el Sant Andreu, que suplirà la baixa de Requena.

En aquestes darreres jornades, el liderat ha esdevingut el desfullar una margarida: ara som líders, ara no.. Confiam que abans de la trentasena arrencada l'equip pratenc ja s'hagi ennoviat de la Primera Catalana.

JAUME MONÉS FEU

### Assemblea ordinària de la AE Prat

El dia 15 de desembre va celebrar-se al Casal dels avis de la Caixa del Penedès l'Assemblea Ordinària de la temporada 94-95, en la que s'exposà al soci i públic interessat el balanç de comptes de l'entitat presidida per Lluís Mijoler. A continuació en reproduïm els aspectes més generals.

#### Balanç temporada 93/94

Total despeses 12.697.917 + 972.000 de deute .....	13.669.917
Total entrades .....	12.814.018
Total deficit temporada 93/94 .....	855.899
Deficits acumulats 89/90-90/91-91/92 .....	1.994.414
Total deficit actual .....	2.850.313

#### Total pressupost temporada 1994/95

Futbol Primer equip .....	15.100.000
Secció futbol base .....	2.150.000
Secció patinatge .....	380.000
Total pressupost temporada 1994/95 .....	17.630.000
Amortització deutes .....	1.370.050
Total .....	19.000.050



## Gimnasio S. Parra II

MASCULINO - FEMENINO - NIÑOS  
Director Técnico: J. Parra

Les ofrece sus servicios  
bajo el control de  
PROFESORES TITULADOS



### CULTURISMO Y MANTENIMIENTO



### MUSCULACION Y FITNESS



### KARATE



### TAEKWON-DO



### AEROBIC



### SAUNA Y SOLARIUM

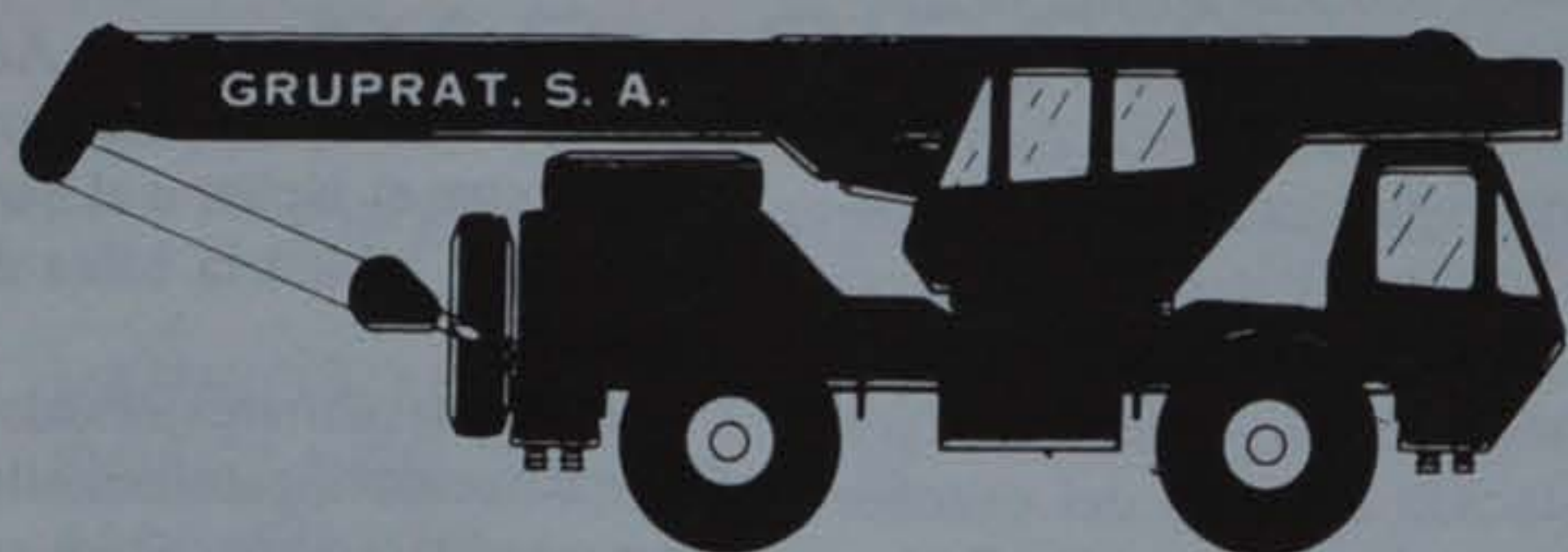


SERVICIO TECNICO:  
JASO - Equipos de Obras, S.A. - T. 801377-8-9  
IDIAZABAL (Guipuzcoa) España

DELEGACION

**GRUPRAT, S. A.**

**3709001 - 3799321**



**AUTO-GRUAS HIDRAULICAS**

MASNOU, 18 LOCAL 2º PRAT DE LLOBREGAT

**3709001 - 3799321**



RESTAURANTE  
**LOS GALLOS**

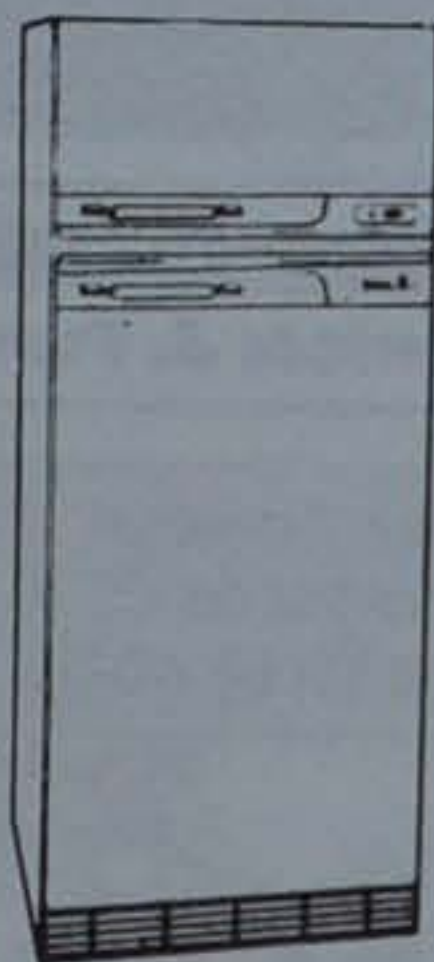
**MENÚ DIARIO: 925 Ptas.**

5 primeros y 14 segundos para elegir

Surtido en carta  
(Especialidad en bacalao, pescados frescos  
y carnes)

Polígono La Granja, tienda nº 4  
(Carretera de la Aviación)  
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)  
Telf. 379 59 40

**OLIVER  
HNOS.**



*VENTA DE ELECTRODOMESTICOS*

*Garantía Total*

**REPARACIONES  
Y RECAMBIOS**

SERVICIO POST-VENTA PROPIO  
POLIZAS MANTENIMIENTO

Rosa Ribas Parellada, 27  
TELEFONO 379 52 84  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

**ROMERO i VILLA  
CONSTRUCCIONS**

- CASES UNIFAMILIARS
- NAUS INDUSTRIALS
- RESTAURACIÓ INTEGRAL
- OBRES EN GENERAL

**Pressupost sense compromís**

Frances Balcells, 2  
El Prat de Llobregat  
Telf. 370 43 25

XX Gran Premi de Marxa Atlètica Ciutat del Prat

# Plaza revalida su título

Daniel Plaza y Encarna Granados se proclamaron vencedores del LX Campionat de les Comarques Catalanes XX-Gran Premi de Marxa Atlètica Ciutat del Prat, el pasado domingo 22 de enero en el circuito urbano de 2 km situado en la Avda. Verge de Montserrat y Coronel S. Feliu entre Avda. Remolar y Frederic Soler. Los marchadores revalidaron de esta forma su título del año anterior. El recorrido, sensiblemente diferente al de ediciones anteriores, se tuvo que agrandar (20 Km para los hombres y 10 km para las mujeres) debido a la disputa del Campionat de les Comarques Catalanes.

La prueba sénior masculina era la primera importante que se disputaba de lo que va de temporada en donde por primera vez Daniel Plaza, Valentí Massana y Jesús Angel García Bragado se veían las caras juntos. Los tres marchadores debían cubrir su primer test de cara al Campeonato de España de 50 km, que se disputará en Palma de Mallorca el próximo 4 de marzo, y también para la Copa del Mundo de Pekín.

La carrera quedó sentenciada cuando se llevaban disputados 9 km. Valentí Massana fue descalificado antes de cumplirse el ecuador de la prueba. El atleta de Viladecans fue castigado en menos de 12 minutos con tres avisos. «Ha sido increíble. Yo no me encontraba muy bien, Dani iba muy fuerte, pero a pesar de ello no me lo esperaba, los jueces han sido muy rígidos» eran las palabras que comentaba a DELTA un Massana fatigado. La descalificación de Massana rompió las expectativas de volver a presentar un nuevo duelo entre Massana-Plaza.

## La prueba tuvo un inicio fulgurante

Poco duró la estabilidad del grupo. Antes de finalizar la primera vuelta (2 km) ya se desatarían Plaza y Massana, siempre el primero llevando la iniciativa. A partir de este momento los dos marchadores irían incrementando las distancias con el grupo perseguidor comandado por el campeón del mundo de 50 km, Jesús Angel Bragado, Jaime Barroso y Andrés Marín, hasta la mencionada descalificación de Massana, en la que el pratense la incrementaría en solitario.

Plaza, observado muy de cerca por el seleccionador, Josep Marín, revalidó su título y puso de manifiesto su buen estado de forma.

En lo que se refiere a la carrera femenina de los 10 km la recordwoman nacional de los 10 km, Encarna Granados, se proclamaría vencedora por cuarto año consecutivo. Granados y la júnior Mar-tín Vasco llevaron una lucha cerrada hasta los 200



m finales, en la que la primera sentenció después de un tirón que sería definitivo.

En las pruebas inferiores tomaron parte cerca de una veintena de pequeños marchadores pratenses, alumnos del Club Escola de Marxa Atlètica del Prat.

T.ESPIGARES

## Clasificaciones

### Categoría Femenina

#### Alevín (3 km)

1.M.Paz Prado (At.M.Reus) .....	18.16
9.Esther Fernández (CEMA Prat) .....	21:06

#### Infantil (3 km)

1.Verónica Velasco (CN Barcelona) .....	16.11
8.Lidia Cerrato (CEMA Prat) .....	18:52

#### Cadete (5 Km)

1.Vanessa Espinosa (CN Barcelona) .....	26.18
---	-------

#### Júnior (5 km)

1.Raquel Rodríguez (FC Barcelona) .....	26.57
---	-------

#### Promesas (10 km)

1.María Vasco (CN Barcelona) .....	46.21
------------------------------------	-------

#### Seniors (10 km)

<b>XX Gran Premi Ciutat del Prat</b>	
1.Encarna Granados (GEiEG Girona) .....	46.19
2.Beate Betlej (GEiEG Girona) .....	49.11
3.Teresa Palacio (FC Barcelona) .....	49.48

### Categoría Masculina

#### Alevín (3 km)

1.Francesc Larroja (AA Catalunya) .....	17.00
8.David Moreno (CEMA Prat) .....	21:41

#### Infantil (3 km)

1.Jordi Carbonell (Sport Canet) .....	16.06
13.Daniel Martínez (CEMA Prat) .....	19:46

#### Cadete (5 km)

1.Rubén Mayoral (UEG Badalona) .....	23.31
--------------------------------------	-------

#### Veteranos (5 km)

1.Josep Vinuesa (CA Castellar) .....	26.40
--------------------------------------	-------

#### Júnior (10 km)

1.David Marquez (CN Barcelona) .....	45.31
--------------------------------------	-------

#### Promesas (20 km)

1.Jordi Lezcano (Gimnastic T.) .....	1:38:15
--------------------------------------	---------

#### Seniors (20 km)-

<b>XX Gran Premi Ciutat del Prat</b>	
1.Daniel Plaza (CEMA Prat) .....	1:23:09
2.Jaime Barroso (FC Barcelona) .....	1:26:39
3.Jesús A. García Bragado (Can.Isabel II) .....	1:26:43
9.Ignacio Sanchis (CEMA Prat) .....	1:33:41

## breus

### La suerte recae en el deporte pratense

La lotería de Navidad espolvoreó pequeños premios en el deporte pratense. La AE Prat y el Pratenc AA portaban números que coincidieron con las dos últimas cifras del gordo de la lotería. En el caso del club de atletismo, llegaron a coincidir las tres últimas. En lo que se refiere a la AE Prat, un gran número de socios se han personado por la entidad, para hacer aportación de sus participaciones ganadoras en ayuda al club.

### Ramón Mendoza hace campaña en El Prat

El ex presidente del R.Madrid, Ramón Mendoza y candidato a la reelección al cargo, hizo campaña electoral en El Prat. El sábado 17 de diciembre y coincidiendo con una visita a diversos centros del madridismo catalán nada más aterrizar en el aeropuerto pratense visitó la Peña Madridista «El Prat». El revuelo fue tal que el local social madridista se llenó rápidamente de habituales y curiosos para observar de cerca al famoso personaje merengue. El candidato por el contrario no visitó la «Cibeles», la otra peña blanca de El Prat.

### Suben los precios del CEMS

Con el nuevo año han entrado en vigor las nuevas tarifas del Complex Esportiu Municipal Sagnier. Desde el día 1 de enero la mayoría de los servicios sufrirán un incremento del 4%. Los únicos que mantendrán sus precios serán la sauna y el squash: 300 pts. para el primero y de 1.000 pts. la 1/2 hora de la pista de squash. También cabe destacar que durante el presente año el CEMS estará cerrado los días 1 y 6 de enero, 11 de septiembre, y el 25 y 26 de diciembre.

### Moreno debuta en el Barça «B»

Juan Carlos Moreno debutó en partido oficial en 2ª división A. El pratense, que jugó de titular, disputó un buen encuentro, y este hecho fue reconocido al final del mismo por su entrenador, Quique Costas. A pesar del empate a uno cosechado ante el Getafe, el azulgrana protagonizó varias ocasiones de gol y dió el centro que originaría el tanto del empate del Barça «B».

### I Trofeo de Patinaje Pota Blava

Coincidiendo con la Fira Avícola i Comercial tuvo lugar el 18 de diciembre el I Trofeo de Patinaje de Velocidad Pota Blava, organizado por el CP Cobra. El torneo contó con la participación de algunos de los mejores conjuntos catalanes entre los que se encontraban también los locales; AE Prat y Delta Prat además del propio equipo organizador, el CP Cobra.

### Tres meses sin squash en el CEMS

La pista de squash del Complex Esportiu Municipal Sagnier lleva tres meses de inactividad. Según el director de las instalaciones, Francisco Martín, las fuertes lluvias del mes de noviembre corroboraron la incorrecta instalación de un bajante de agua, que provocó la inundación del parquet. El Ayuntamiento ha reclamado daños y perjuicios a la empresa ejecutora de las obras, Cubiertas y MZOV, alegando el largo periodo de tiempo que permanecerá cerrada la mencionada pista de squash. La misma empresa, que es la encargada de hacer las reparaciones, preve tenerlas finalizadas el próximo 13 de febrero.

### Aclaración

En el pasado DELTA del mes de diciembre, por error, omitimos en la clasificación correspondiente a la categoría de Regional Preferente grupo II al conjunto del Castelldefels. La posición que debería haber ocupado era la tercera.

Pa calent i de primera mà / Pan de elaboración propia, recién hecho

## Forn de pa i Bolleria



# Valero



l'art del bon pa

Ctra. Marina, 49. Tel. 379 59 44

Lérida, 102. Tel. 478 51 13

Avda. Montserrat, 51

C/. Castilla, 22. Tel. 379 43 42

Pza. Pau Casals s/n.



### CENTRO DE TERAPIAS ALTERNATIVAS

Penedés, 125 - Tel. 478 58 25

- NATUROPATIA (Fitoterapia, Dietética)
- ACUPUNTURA (Auriculoterapia)
- TRAUMATOLOGIA (Medicina Deportiva)
- MASAJE TERAPEUTICO (Reflexología, drenaje linfático)
- PSICOLOGIA (General e infantil)
- TERAPIAS VIBRACIONALES (Gemología y flores del Dr. BACH)

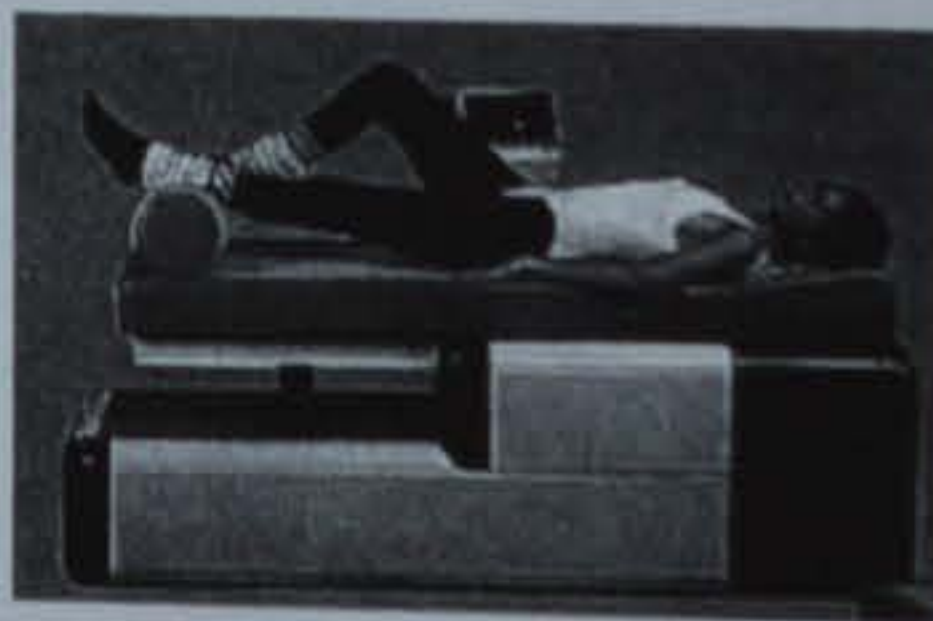
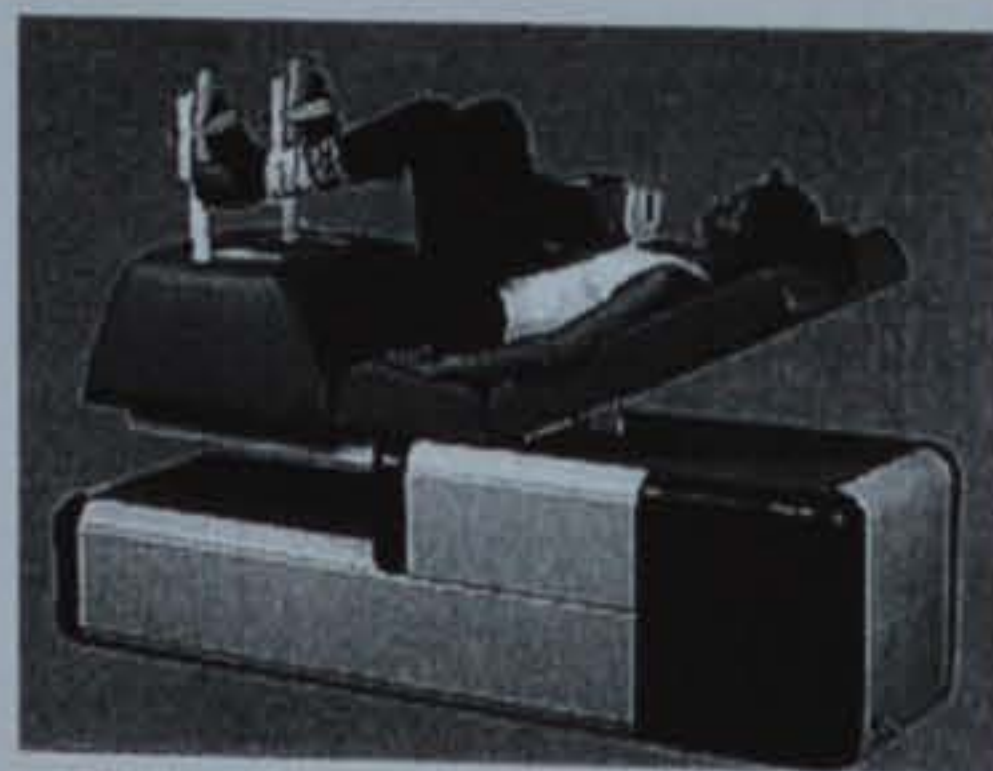
Gimnàstica Manteniment  
loga i Correctiva  
Aeròbic i Musculació  
CONTROL PER  
FISIOTERAPEUTA

### CAMILLES TONIFICADORES

PALIAMENTS DELS DOLORS  
D'ESQUENA I ARTICULACIONS  
EN GENERAL, COMBINANT  
EXERCICIS CORRECTIUS, SAUNA,  
MASSATGE + 7 CAMILLES

## Gimnàs DELFOS

C/. JOAN MARAGALL, 57  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
TEL. 379 44 26



### SALÓ DE BELLESA

Depilació elèctrica  
i a la cera  
Neteja de Cutis  
Solarium  
Hidroteràpia  
i Sauna  
TOT EN TRACTAMENTS  
CORPORALS

## Automòviles PEREZ



Agente ROVER  
Exposición y venta  
C/ Tarragona, 99 - Tel. 478 57 69  
(Esquina Ctra. de la Marina)  
El Prat de Llobregat

Agente HYUNDAI  
Exposición y venta  
C/ Gerona, 141  
Tel. 370 80 55  
El Prat de Llobregat



1ª Regional. Grupo III

## El Juventud se ahoga en su inestabilidad

Finalizada la primera vuelta, la nota dominante del juego y los resultados de el Juventud Prat es la irregularidad. Los refuerzos de principio de temporada no le han dado la estabilidad suficiente a un conjunto, el pratense, que iniciará la segunda parte de la liga en los puestos cercanos a la cola. A pesar de ello, es de prever que la familia del Juventud sepa salir de este trance y coloque el equipo en los puestos que se merece.

El último encuentro del año el Juventud Prat lo disputaba en el cam-

po del Alcalá. El encuentro se inició de una forma muy favorable para los pratenses. Transcurridos 20 minutos el resultado era de 0-2. Poco duraría la alegría, ya que Mario cometía un penalti y era expulsado. Los locales materializaban su primer tanto. El *show* de los pratenses continuaría, y nada más iniciada la reanudación, otro jugador pratense, Pepe, se iría a los vestuarios. A este le seguiría por protestar Rufo y el masajista Emilio. Con ocho jugadores, los pratenses no pudieron remediar el empate del Alcalá a 13

minutos del final, a pesar de materializarlo en un claro fuera de juego. A partir de este momento el árbitro dió por finalizado el encuentro alegando la falta de fuerza pública.

El Juventud Prat iniciaba el año ante el Sta. Eulalia. Con un 0-3 finalizaba la primera parte gracias a las muchas facilidades que los locales dieron a los jugadores de Hospitalet. La reanudación sería un calco: el Sta. Eulalia materializaba su cuarto tanto. A partir de aquí llegaría la ya tradicional reacción pratense, pudiendo dar sobrada-

mente la vuelta al marcador a ocasiones de Juanito y Oscar, respectivamente. 3-4 fue el resultado final.

En la jornada 17 los pratenses se desplazaban a Martorell. El dominio de los de Abós solo duró media hora. Oscar adelantó a los pratenses con un gran gol. La segunda parte sería de claro dominio de los locales, pero a pesar de las magníficas intervenciones del meta del Juventud Jiménez, los locales lograrían vencer por 2-1.

CÉSAR.M



Las nuevas incorporaciones y los últimos resultados mantienen al Centro con esperanzas de ascenso

2ª Regional. Grupo VII

## Los Reyes Magos traen a Sirvent y Juan Ramón

El último partido del pasado año se jugó el 18 de diciembre en el Municipal pratense de S.Cosme. Se enfrentaron el Centro y el Viladecans y el resultado fue de empate a dos.

Los de Pedro siempre fueron a remolque de un buen Viladecans, que se hubiera llevado los dos puntos de no surgir un certero cabezazo de Víctor a los 89 minutos, que significó el 2-2 final.

El primer partido del nuevo año se jugó en el feudo de La Guardia. La suerte se alió del lado del Centro, porque en dos minutos igualó un encuentro que perdía por 2-0. Pichi (91') y Enri (94'), aprovechando un fallo del meta local, lograron que el Centro no se fuera de vacío. Pero no acabó ahí todo, ya que después del empate visitante, el público saltó al terreno de jue-

go, no dejando reemprender más el encuentro.

El encuentro que sirvió para cerrar la primera vuelta lo disputaron el Centro y el F.O.Casablanca, partido que acabó con un contundente 6-0 para los locales. Marcaron Silvano (20'), Salva (27' y 51'), «Pichi» (56') y Boquerón (54' y 69'). El Centro no tuvo rival.

El conjunto rojillo ha realizado dos nuevas incorporaciones de gran nivel para afrontar la segunda vuelta del campeonato con las máximas perspectivas y poder aspirar de esta forma al ascenso. Por un lado, el hermano del preparador, Sirvent, y J. Ramón, ex jugadores del Badalona (3a División) y Cervera (Regional Preferente), respectivamente.

MARC Y IVÁN RABANEDA

Alevín-Infantil. Preferente

## El infantil logra su primera victoria

Con el nuevo año llegó la primera victoria del infantil del Club Escola de Futbol Prat Blaugrana. De todas formas, esta no ha sido la única novedad del conjunto pratense, ya que por segunda vez ha cambiado de entrenador. En esta ocasión Chi-



va, ex entrenador del juvenil «A» del mismo club, ha tomado la responsabilidad del conjunto.

La Escola ha logrado en estos últimos encuentros cuatro puntos, de los cuales cabe destacar el empate a 0 a domicilio contra del Ferran Martorell y la victoria en casa ante el Martorelles. En el primer encuentro los pratenses dominaron totalmente un partido al que tan solo le faltó la suerte de cara a gol. La primera victoria en casa llegaría frente al colista de la clasificación, el Martorelles. Los del Estruc salieron victoriosos por un contundente 4-1. Poco duró la alegría, ya que a la siguiente jornada visitaban al líder. Los pratenses solo pudieron aguantar hasta el minuto 10 de la segunda parte a un Espanyol que demostró su arrolladora posición. En este momento una jugada más que dudosa en la que el árbitro señaló penalti en el área pratense y expulsó al defensa por doble amonestación y al portero por protestar desencadenó la debacle pratense. Con nueve

jugadores, la Escola no pudo aguantar la avalancha final de los blanquiazules, que golpearon por 9-1.

Por otra parte el alevín del Club Escola de Futbol Prat Blaugrana mantiene a la finalización de la primera vuelta una situación estable en la clasificación. La separación con los puestos de la cola le da una cierta tranquilidad aunque no la seguridad de mantener la categoría.

De los tres encuentros cabe destacar la victoria a domicilio ante el Martinenc, por 0-1. En el encuentro en casa frente al Espanyol, los blanquiazules demostraron su imbatibilidad. El líder venció por 0-2 y demostró su eficacia goleadora pese a las muchas oportunidades que tuvieron los escolenses. Ante el S.Julià, uno de los conjuntos implicados en los puestos de abajo de la clasificación, los pratenses realizaron un nefasto encuentro y tan solo supieron aprovechar dos de las numerosas oportunidades de gol que tuvieron. Al final el 4-2 dió la victoria para los de S.Julià. (Delta)

Reparació i venda de pneumàtics  
en general

Alineació de direcció i equilibrat de rodes

**P. i J. PUIG, S.L.**



Madoz 11

Telefon 379 13 98

*mobles - decoració*  
**CARRERAS**

**ESTUDIS I PROJECTES  
ARMARIS I CUINES**

Avinguda del Canal, 181 - Telèfon i Fax 478 19 49  
Polígon La Granja, bloc, 3 local 1 - Telèfon 379 40 90  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Minutas para:

- Bodas
- Banquetes
- Primeras Comuniones
- Bautizos
- Convenciones
- Comidas de trabajo

Todo lo que necesita un banquete  
para distinguirse y personalizarse

C/ Maurici Vilomara, 22



TEL. 370 57 10

EL PRAT DE LLOBREGAT



**ASESORIA  
LABORAL Y FISCAL**

**Julián García**

- \* Declaraciones de Renta
- \* Pensiones Jubilación-Invalidez
- \* Representaciones:  
C.E.M.A.C. - Juzgado de lo Social
- \* I.A.E. - I.V.A. - E.O.S. - I.R.P.F.
- \* Contratos
- \* Nóminas - Seguros Sociales
- \* Autónomos
- \* Seguros Generales

C/ Frederic Soler, 46  
Tel. 379 84 53 - 478 52 02  
08820 El Prat

**FUSTERIA  
I DECORACIO**



IGNASI IGLESIAS, 4 - TEL. 379 03 64  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

**MARFRED, S.L.**

MAQUINÀRIA  
ALIMENTACIÓ I HOSTALERIA  
INSTAL·LACIONS I REPARACIONS  
FRED INDUSTRIAL  
AIRE CONDICIONAT  
HUMIDIFICACIÓ



Exp. i Vendes: Maurici Vilomara, 6  
Taller: Maurici Vilomara, 8  
Tel. i Fax 370 31 37  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)



**MARMOLES  
CUTILLAS**

MARMOLES, PIEDRAS  
Y GRANITOS

PENEDÈS, 66  
POL. IND. FONDO D'EN PEIXO  
TELEFONO 370 15 14 - FAX 370 18 61  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



RESTAURANT - PIZZERIA  
**Di Napoli**

**Menús diarios  
Comuniones y Bautizos**

Para encargos llamar al **Tel. 370 99 01**

Pompeu Fabra, 49-51  
El Prat de Llobregat (Barcelona)

II Memorial Rodolfo Mijoler Poza  
I Trofeo «Ciutat d'El Prat» de Fútbol  
Juvenil  
**Rodolfo, de nuevo  
entre nosotros**

Nuestro amigo Rodolfo Mijoler fue homenajeado por segundo año consecutivo, estando presente su recuerdo a lo largo de la semana previa a las fiestas navideñas. Entre el 19 y el 24 de diciembre los campos del Fondo de'n Peixo y Estruch fueron escenario del torneo de fútbol base más importante de nuestra ciudad, en el que tomaron parte 25 equipos.

En lo que se refiere a la fase previa, cabe destacar la sorpresa en la categoría juvenil, la victoria del Juvenil»B» de la AE Prat al vencer por 5-3 al Viladecans, conjunto de la Preferente, así como el buen papel realizado por el CF Cadí Prat.

Otra anécdota del torneo fue el reencuentro de los ex jugadores infantiles de la AE Prat; Oscar Nuñez y Manuel Merchán, ahora del Ferran Martorell, ante sus antiguos compañeros. Ambos pratenses cosecharon una buena actuación, marcando un gol cada uno de ellos.

El torneo volvió a tener un buen nivel deportivo, destacando en la categoría juvenil al Ferran Martorell de División de Honor, al Júpiter de Liga Nacional y a los preferentes Viladecans y Cerdanyola Mataró.

La participación pratense fue numerosa. Además del conjunto organizador del torneo, la AE Prat, estuvieron presentes el CF Cadí Prat, la UD Sant Cosme y el Club Escola de Futbol Prat Blaugrana. Los de la Escola realizaron un gran torneo, estando presentes en cuatro de las cinco finales del torneo y venciendo en todas ellas, a pesar de que en la categoría de infantiles los escoleños cayeran por 1-2. Los pratenses impugnaron el encuentro por alineación indebida de un jugador del Ferran Martorell, y fueron dados como vencedores.

**Resultados finales:**

- Benjamines
- Escola de Futbol Prat Blaug.-Cornellà, 2-1
- Alevines
- Escola de Futbol Prat Blaug.-AE Prat, 5-1
- Infantiles
- Escola de Futbol Prat Blaug.-Ferran Martorell, 1-2 (ganador la Escola por impugnación del encuentro).
- Cadetes
- Ferran Martorell-E. de Futbol Prat Blaug., 4-1
- Juveniles
- Ferran Martorell-Júpiter, 5-0

En la entrega de premios celebrada en la matinal del 24 tras la final de juveniles, estuvieron presentes el alcalde Lluís Tejedor y el teniente de alcalde de cultura y deportes, Antoni Rodés. El momento más emotivo de la jornada se produjo cuando se le hizo entrega de un cuadro con la fotografía de todos los conjuntos del fútbol base de la AE Prat, así como dos ramos de



flores a Ino Moraleda y Margarita Mijoler, viuda e hija de Rodolfo, respectivamente. Uno de los miembros de la organización, Manolo Vázquez, ha declarado para DELTA estar contento con el desarrollo del Memorial, y nos ha comentando el

interés por parte de la entidad pratense y del Ayuntamiento de no solo la continuidad del torneo, sinó también de su mejora.

T.ESPIGARES

Jocs Esportius Escolars

**El Fútbol Sala escolar continúa moviendo masas**

De nuevo el fútbol sala escolar es el deporte que más niños mueve de todos los participantes en los Jocs Esportius Escolars. Al frente de toda la organización, un año más se encuentra, Julio Méndez. La novedad de este curso es la implantación del fútbol campo con dos categorías: la benjamín de 7 jugadores y la alevín de 9. Esta competición se disputa en el campo de fútbol del Complex Esportiu Municipal Sagnier, en el cual se han habilitado terrenos de juego con las medidas reglamentarias. También cabe destacar la participación de dos conjuntos, uno en cada categoría, de fuera de El Prat, el ADFB Montjuïc. «El propósito de la organización -nos comentaba su presidente-, era la de adecuar el fútbol campo a los más pequeños tanto a nivel de medidas del terreno de juego como en el número de jugadores, sistema que se está llevando a cabo a nivel de Generalitat». En el plano organizativo cabe destacar la integración de dos nuevos colegios: Ramón Llull y Menéndez y Pelayo, con tres equipos cada uno. El colegio que sin duda se lleva la palma es el Jacinto Verdaguer, con 5 equipos inscritos.

El funcionamiento, nos decía Julio, es el idóneo. Año tras año se van mejorando las cosas y las APAS y los colegios participan más, sin duda, por la facilidad que se les da. Este año hemos abierto un plazo de 15 días (del 16 al 31 de enero) para nuevas inscripciones. De esta forma, muchos de los niños que al principio de curso no se apuntaron ahora lo puedan hacer. De todas formas, nuestra ilusión sería la de contar con la participación de todos los colegios del Prat, cosa que no podemos hacer ya que hay dos colegios: el CPJ.Farradellas y el CPS.Jaume que no participan debido que sus APAS no funcionan».

Clasificaciones:

**Alevín A-9 (J.4):** 1.CF Cadí, 8 ptos; 2.Copihues, 8; 3.Escola Prat Blaug.»B», 4; 4.Escola Prat Blaug.»A», 4; 5.Nuestra Señora del Mar, 0; 6.ADPF Montjuïc, 0.

**Benjamín A-7 (J.4):** 1.Galileo Galilei, 8 ptos; 2.Escola Prat Blaug.»A», 6; 3.AE Prat «B», 3; 4.AE Prat «C», 2; 5.AE Prat «A», 2; 6.ADPF Montjuïc, 2; 7.Escola Prat Blaug.»B», 1.

**Fútbol Sala Infantil (J.6):** 1.Charles Darwin, 12 ptos; 2.Jacinto Verdaguer, 10; 3.Príncipes de España, 10; 4.Pompeu Fabra, 8; 5.Ramón y Cajal, 8; 6.Menéndez y Pelayo, 7; 7.Nuestra Señora del Mar «2», 6; 8.Nuestra Señora del Mar»1", 6; 9.Bernat Metge, 5; 10.La Seda, 4; 11.Galileo Galilei, 2; 12.Jaime Balmes, 2; 13.Jardins de la Pau, 2; 14.Josep Trueta, 2; 15.Ramón Llull, 0; 16.Plaza Constitución, 0.

**Fútbol Sala Alevín (J.6):** 1.Jacinto Verdaguer, 12 ptos; 2.Jacinto Verdaguer «2», 12; 3.Menéndez y Pelayo, 10; 4.Charles Darwin, 9; 5.Pompeu Fabra, 8; 6.Virgen del Carmen, 8; 7.La Seda, 8; 8.Galileo Galilei, 6; 9.Josep Trueta, 6; 10.Jaime Balmes, 4; 11.Ventura Gassol, 4; 12.Juan Maragall, 2; 13.Ramón y Cajal, 2; 14.Bernat Metge, 2; 15.Ramón Llull, 2; 16.Plaza Constitución, 1; 17.F.Palau, 0.

**Fútbol Sala Benjamín (J.6).** (Sólo resultados última jornada. No hay clasificación en esta competición): Jacinto Verdaguer,1-Bernat Metge,3. Ventura Gassol,3-Pompeu Fabra,3. Virgen del Carmen,2-Ventura Gassol»1",10. Menendez y Pelayo,0-Pompeu Fabra,10. Ramón Llull,2-Príncipes de España,0. La Seda, 1-Jacinto Verdaguer,7.

T.ESPIGARES

## Resultados y clasificaciones

### Fútbol

#### Regional Preferente. Grupo II (J.18)

P.Mafumet-AE Prat	0-3
AE Prat-Santfeliuenc	1-2
AE Prat-Olesa	3-0

	Ptos.	PJ	PG	PE	PP
1.AE Prat	29+9	18	13	3	2
2.Jov.Bisbalenca	27+11	18	11	5	2
3.Cornellà	25+9	18	9	7	2
4.Castelldefels	25+5	18	10	5	3
5.Santfeliuenc	21+5	18	7	7	4
6.Valls	19-1	18	5	9	4
7.Poble Sec	19-1	18	6	7	5
8.Tregurà	18	18	6	6	6
9.A.Segre	17-1	18	5	7	6
10.Torredembarra	17+1	18	6	5	7
11.Lleida	16	18	5	6	7
12.Iberia	16	18	5	6	7
13.U.Bellvitge	15-5	18	6	3	9
14.P.Mafumet	14-4	18	4	6	8
15.Olesa	13-3	18	3	7	8
16.S.Maur	13-7	18	5	3	10
17.Torrefarrera	10-6	18	4	2	12
18.Cervera	10-8	18	3	4	11

Goleadores: Manolo, 12 goles; Pinilla, 9.

#### 1ª Regional. Grupo III (J.18)

Juv.Prat-Sta Eulalia	3-4
Martorell-Juv.Prat	2-1
Vallcarca-Juv.Prat	2-2

	Ptos.	PJ	PG	PE	PP
1.S.Ildelfons	33+13	18	15	3	0
2.Vallcarca	27+7	18	12	3	3
3.Guimerense	21+5	18	8	5	5
4.Caprabó	21+3	18	9	3	6
5.Levante LP.	21+5	18	8	5	5
6.At.Barrio	20+4	18	8	4	6
7.La Gornal	19+1	18	8	3	7
8.Sta.Eulàlia	19-1	18	8	3	7
9.Martorell	19-1	18	7	5	6
10.Montbau	18+2	18	7	4	7
11.Alcalà	17-3	18	6	5	7
12.Molins Rei	16-2	18	6	4	8
13.Juv.Prat	16	18	6	4	8
14.Espluguenc	15-3	18	6	3	9
15.M.Poblet	14-2	18	4	6	8
16.V.Alegre	12-4	18	4	4	10
17.Polvoritense	10-10	18	4	2	12
18.Vilanova	6-14	18	2	2	14

Goleadores: Oscar, 13 goles; Sergio, 7; Rufo, 3.

#### 2ª Regional. Grupo VII (J.18)

La Guardia-SD Centro	2-2
SD Centro-F.O.Casablanca	6-0
SD Centro-S.Jordi	0-1

	Ptos.	PJ	PG	PE	PP
1.La Guardia	26+10	18	11	4	3
2.S.Just Desvern	26+6	18	10	6	2
3.Viladecans	26+10	18	11	4	3
4.A.Gavà	25+7	18	10	5	3
5.SD Centro	23+3	18	8	7	3
6.S.Santfeliu	23+3	18	8	7	3
7.Cinco Rosas	21+3	18	7	7	4
8.C.Ases	20+4	18	9	2	7
9.Los Molinos	20	18	8	4	6
10.Sanbeco	19+3	18	7	5	6
11.F.Fatjó	19+1	18	6	7	5
12.F.O.Casablanca	17+1	18	7	3	8

13.Cornellà	14-4	18	5	4	9
14.Triana C.	12-8	18	3	6	9
15.Almeda	10-6	18	3	4	11
16.S.Jordi	8-8	18	3	2	13
17.S.Pancraccio	8-12	18	3	2	13
18.Solitarios	7-13	18	2	3	13

Goleadores: Boquerón, 17 goles; Emi, 4; Pichi, 3.

#### Infantil. Preferente (J.15)

Ferran Martorell-C.Escola F.Prat B.	0-0
C.Escola F.Prat B.-Martorelles	4-1
Espanyol-C.Escola F.Prat B.	9-1

	Ptos.	PJ	PG	PE	PP
1.Espanyol	45+21	15	15	0	0
2.Barcelona	39+15	15	13	0	2
3.Mercantil	39+15	15	13	0	2
4.Hospitalet	28+7	15	9	1	5
5.Granollers	26+5	15	8	2	5
6.Sant Gabriel	25+2	15	8	1	6
7.Damm	25+1	15	8	1	6
8.Gramenet	25+4	15	8	1	6
9.Jupiter	24	15	8	0	7
10.Mataró	21+2	15	6	3	6
11.Martinenc	15+1	15	4	3	8
12.Cerdanyola Vallès	12-8	15	3	3	9
13.Ferran Martorell	8-14	15	2	2	11
14.C.Escola F.Prat B.	7-12	15	1	4	10
15.P.Barç.Martorell	6-16	15	1	3	11
16.Martorelles	3-21	15	1	0	14

Goleadores: Dani, 5 goles; Gómez, 4; Marc y Liria, 2.

#### Alevín. Preferente (J.15)

S.Julia S.-C.Escola F.Prat B.	4-2
C.Escola F.Prat B.-Espanyol	0-2
FC Martinenc-C.Escola F.Prat B.	0-1

	Ptos.	PJ	PG	PE	PP
1.Espanyol	45+21	15	15	0	0
2.Ferran Martorell	38+14	15	12	2	1
3.Barcelona	34+13	15	11	1	3
4.Damm	31+12	15	9	4	2
5.Sant Gabriel	30+11	15	9	3	3
6.Gimnastic Manresa	28+8	15	9	1	5
7.Granollers	28+7	15	9	1	5
8.Mercantil S.	22	15	6	4	5
9.Mataró	18-2	15	5	3	7
10.C.Escola F.Prat B.	17-2	15	5	2	8
11.Sabadell	17-3	15	4	5	6
12.Sant Julia S.	13-11	15	4	1	10
13.Terrassa	10-8	15	3	1	11
14.Martinenc	8-14	15	2	2	11
15.Cerdanyola V.	4-20	15	1	1	13
16.Cornellà	1-23	15	0	1	14

Goleadores: Ferràn, 8; Victor, 6; Alen, 2.

### Bàsquet Masculino

#### Senior 1ª Catalana. Grupo II (J.15)

Calella-CB Prat	75-68
CB Prat-La Salle Girona	94-91
Vallès-CB Prat	95-89

	Ptos.	PJ	PG	PP
1.JAC Sants	29	15	14	1
2.Vic	26	15	11	4
3.Vallès	25	15	10	5
4.La Salle Girona	24	15	9	6
5.Rubí	24	15	9	6
6.A.de.Pa.F.	23	15	8	7
7.Castellar	23	15	8	7
8.Vall	23	15	8	7

9.Calella	23	15	8	7
10.Horta	22	15	7	8
11.La Sirena	22	15	7	8
12.CB Prat	21	15	6	9
13.Salt	20	15	5	10
14.Sant Medir	19	15	4	11
15.L'Hospitalet	18	15	3	12
16.Cabrera	18	15	3	12

#### Juvenil. Prefente «B» (J.15)

Thau-CB Prat	81-82
CB Prat-SFERIC	70-73
Sant Adrià-CB Prat	75-52

	Ptos.	PJ	PG	PP
1.S.Adrià «A»	29	15	14	1
2.Cornellà	27	15	12	3
3.Mollet«A»	26	15	11	4
4.Rosell Electrónica	26	15	11	4
5.AECC Mataró «A»	26	15	11	4
6.Montgat «A»	26	15	11	4
7.SFERIC	23	15	8	7
8.Llinars	21	15	6	9
9.Santfeliuenc	21	15	6	9
10.Sabadell «A»	20	13	7	6
11.Mataró	20	14	6	8
12.Horta «A»	19	15	4	11
13.Grup Barna	19	14	5	9
14.CB Prat	19	15	4	11
15.Thau	15	14	1	13
16.Rubí	14	14	0	14

### OBA (J.19)

	Ptos.	PJ	PG	PP
1.Can Clos	19	10	9	1
2.AVV Llevant-La Galera	17	9	8	1
3.CELL	17	9	8	1
4.Hospitalet	16	9	7	2
5.La Chona	16	9	7	2
6.Marina Esports «A»	16	9	7	2
7.Sin Comentarios	16	10	6	4
8.Bellvitge	16	10	6	4
9.Alquimia	15	10	5	5
10.Riverfrit	14	8	6	2
11.Grup Colonia	14	10	4	6
12.Marina Esports «B»	14	10	4	6
13.Condal	13	9	4	5
14.Dracks	13	10	3	7
15.Massey tot pel bany	13	10	3	7
16.El Retorno	13	10	3	7
17.Discoteca New Pin	12	9	3	6
18.AVV Sant Cosme	10	10	10	
19.AVV Llevant «B»	9	8	1	7
20.Pechiney Celograf	7	9*	0	7

(\* Partido no presentado)

### Bàsquet Femenino

#### Senior 1ª Catalana. Grupo I (J.14)

Inmaculada Castellar-B. Prat Femeni	48-36
B. Prat Femeni-Jesús Maria S.Gervasi	53-27
Bàsquet Prat Femeni-Femeni Cerdanyola	54-40

	Ptos.	PJ	PG	PP
1.Olesa	27	14	13	1
2.SESE	25	14	11	3
3.Betania	23	14	9	5
4.Inmaculada Castellar	23	14	9	5
5.Cervera	23	14	9	5
6.La Salle Tarragona	22	14	8	6
7.Vilatorrada «A»	22	13	9	4

8. Bàsquet Prat Femení	21	14	7	7
9. ADT	21	14	7	7
10. Femení Cerdanyola	21	14	7	7
11. Viladecavalls	20	14	6	8
12. Balaguer	19	14	5	9
13. Natació Tarrega	18	14	4	10
14. Xamba	18	14	4	10
15. Xalou	16	13	3	10
16. Jesus Maria S. Gervasi	14	14	0	14

## Fútbol-Sala

### XII Lliga Trofeu Ajuntament de Futbol Sala

#### Divisió de Honor (J.10)

	Ptos.	PJ	PG	PE	PP	Dep.
1. Casa Alcalà	15+5	10	7	1	2	27
2. Iniciativa Prat	14+4	9	7	0	2	38
3. Forn Nou	12+2	9	6	0	3	38
4. CFS Sporting 77	11+1	9	5	1	3	40
5. The Family	11+1	9	4	3	2	35
6. El Pergolato	10+2	9	5	0	4	33
7. La Peña del faraón	10+2	9	5	0	4	35
8. Periòdic Delta	6-2	9	3	0	6	44
9. Punto Verde	4-4	9	2	0	7	28
10. Limbo CSR	4-6	9	1	2	6	33
11. S'Agaró-Napoli	3-5	9	1	1	7	39

Goleadores: Rufino Carbonero (The family) con 19 goles; J.A. Sánchez (Iniciativa Prat), 16; J.M. Salvador (CFS Sporting 77), 15.

#### 1ª Divisió (J.10)

	Ptos.	PJ	PG	PE	PP	Dep.
1. Azzurra	14+6	9	7	0	2	40
2. Bar Manolo	11+1	9	5	1	3	33
3. Taverna	11+1	9	5	1	3	28
4. Casa de Aragón	11+3	9	5	1	3	33
5. Churrería Triana	11+1	10	5	1	4	32
6. AAVV La Noguera	10+2	8	5	0	3	27
7. Sport Prat 85	9+1	9	3	3	3	34
8. Els Primers	6-4	9	3	0	6	37
9. Bar Las Piscinas	6-4	9	3	0	6	23
10. Costa Brava	5-3	9	2	1	6	27
11. B..La Hamburguesa	4-4	8	2	0	6	33

Goleadores: Alejandro Roig (Taverna) y José Pérez (Churrería Triana), con 16 goles; Oscar Garsin (AAVV La Noguera), 13.

#### 2ª Divisió (J.10)

	Ptos.	PJ	PG	PE	PP	Dep.
Mar de Plata	15+5	8	7	1	0	37
Creu Roja El Prat	14+8	8	7	0	1	31
P. Blanc i Blava Prat	11+3	8	4	3	1	21
Inter Prat 95	10	8	4	2	2	23



FS Costa Brava, de la Liga de futbol-sala amateur

Bar Salon	7+1	8	3	1	4	34
Afilgu	7+1	8	3	1	4	39
Pechiney Celograf	6	8	2	2	4	30
Estrella de Mar	6	7	3	0	4	29
Casa de Sevilla	5-3	7	2	1	4	29
Gieppetos	4-6	9	1	2	6	41
Veteranos Bar El Pelos	1-9	7	0	1	6	23

Goleadores: Epifanio Nielfa (Mar de Plata) con 14 goles; Oscar Barquero (Creu Roja), 10; Rubén Pérez (Mar de Plata), 9.

## Hockey Patines

#### Senior 2ª Catalana. Grupo I (J.14)

CH Prat-Arenys de Munt	4-2
S. Cugat «A»-CH Prat	4-1
CH Prat-Riudebitlles	1-5

	Ptos.	PJ	PG	PE	PP
1. Riudevitlles	23	13	10	3	0
2. Sant Cugat «A»	20	13	9	2	2
3. Folgueroles	20	12	10	0	2
4. Ripollet	19	13	9	1	3
5. Vilafranca	19	11	9	1	1
6. Manlleu	15	13	7	1	5
7. Bigues i Riells	13	12	6	1	5
8. Masies Voltrega	12	13	5	2	6
9. Barcino	12	12	6	0	6
10. CH Prat	11	13	5	1	7
11. Arenys de Munt	10	13	5	0	8
12. Santa Isabel «C»	5	13	2	1	10
13. Sant Llorenç	3	13	1	1	11
14. Universitari «B»	2	10	1	0	9

15. CES	2	12	1	0	11
---------	---	----	---	---	----

Goleadores: David, 17 goles; Carlos, 12; Jose Luis, 9.

#### Juvenil. Grupo II (J.14)

CH Prat-Navarcles	5-6
Martinenc-CH Prat	16-7
CH Prat-Maristes Sants «A»	3-11

	Ptos.	PJ	PG	PE	PP
1. Maristes Sants «A»	20	11	9	2	0
2. Cerdanyola	19	11	9	1	1
3. Col.legi Virolai	16	11	7	2	2
4. Mataro	16	11	7	2	2
5. Palau Plegamans	15	11	6	3	2
6. Navarcles	11	12	5	1	6
7. Barcino	9	10	4	1	5
8. Martinenc	9	11	4	1	6
9. CH Prat	9	11	4	1	6
10. Sant Cugat «A»	9	12	4	1	7
11. CES «B»	7	10	2	3	5
12. Stick Manresa	3	11	1	1	9
13. Esplugues «B»	1	12	0	1	11

Goleadores: Agustí, 20 goles; Joan, 18; Dimas, 14.

#### Alevín. Lliga Consell Escolar. Grupo II (J.7)

CH Prat-Col. Pare Manyanet	6-9
----------------------------	-----

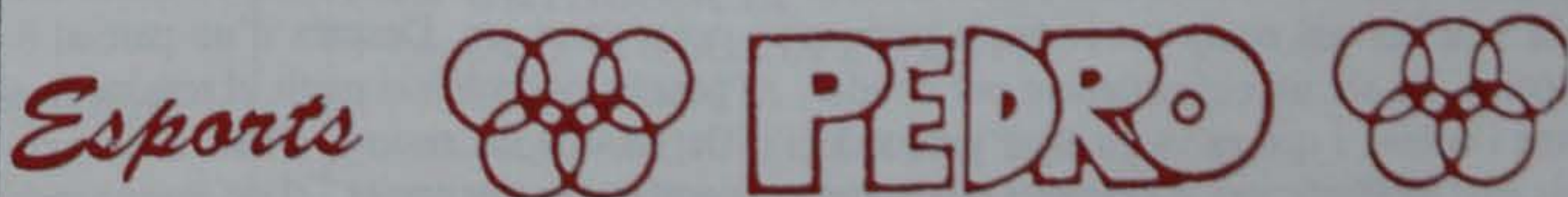
	Ptos.	PJ	PG	PE	PP
1. Col. Pare Manyanet	12	7	5	2	0
2. Esc. Pla de Sarrià	9	7	4	1	2
3. CH Prat	6	5	3	0	2
4. Esc. Tèc. Profes. Clot	3	5	1	1	3
5. Col. S. Ignasi	0	6	0	0	6



### Articles per a:

Futbol, F. Sala, Neu, Bàsquet, Muntanyisme, Caça i Pesca

Tramitacions permisos i llicències



Pau Casals, 34 - Telèfon 370 08 02 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

1a. Catalana. Grup II

# El CB Prat recupera el bon joc d'inici de temporada

Sembla que l'arribada del nou any ha fet revifar el CB Prat, que està assolint novament un bon moment de forma. Un cop acabada la primera volta, el CB Prat ocupa la dotzena posició de la classificació (amb sis victòries i nou derrotes), però la imatge oferta en els últims partits fa pensar en la recuperació de l'equip.

L'últim partit del 94, a la pista del Calella, no va suposar la primera victòria del CB Prat a domicili, tot i que els pratencs van dominar durant més de trenta minuts. En l'últim quart de partit, els locals van eixugar la diferència visitant, que oscil.lava entre els sis i els vuit punts, i es van endur un partit que el CB Prat mereixia guanyar.

La Salle Girona era el primer rival del CB

Prat a l'any 95. Els visitants, quarts classificats, van agafar la iniciativa al marcador des del primer minut, i fins el minut set no arribava el primer avantatge local (15-14). Aquest avantatge es mantindria entre els dos i els sis punts fins al descans (43-41), gràcies a l'encert anotador d'Espiridión i Lluís Tenllado (16 i 14 punts, respectivament, en la primera part). En la reanudació, el CB Prat va eixamplar les diferències fins als set punts i, posteriorment, fins als 14 (66-52) a tretze minuts del final. Un parcial de 2-9 en tres minuts va tornar a apretar el marcador fins a un 90-89 a 45 segons del final, però el CB Prat va saber mantenir el tipus i va endur-se la victòria (94-91).

La pista del Vallès, tercers classificats, va suposar una nova derrota del CB Prat. Un parcial de 20-6 de sortida, favorable als locals, va condicionar la resta del partit. El CB Prat va reaccionar i va igualar el partit abans del descans, però, ja en la segona part, el Vallès es va escapar en el marcador i el CB Prat només va reduir les diferències al final del partit (95-89). En els últims partits, s'ha fet notar l'absència del pivot del CB Prat, «Cesa», que s'ha hagut de retirar per problemes físics. Ara, l'equip es queda sense cap pivot i s'ha hagut de recórrer a Jordi Mezquiri, component de l'equip junior del CB Prat.

LLUÍS ESCRIG



Les pratenques han guanyat dos partits dels tres disputats

Júnior Preferent Grup B

## Progressiva millora del CB Prat Júnior

A poc a poc, el CB Prat va agafant-li el pols a la categoria, i comença a tenir actuacions d'acord al nivell en que juga. La victòria, en l'últim partit del 94 a la pista del Thau (81-82) després de disputar-se una pròrroga, no va venir acompanyada d'un bon joc pratenc, ja que es va fer un partit discret. L'any nou s'iniciava rebent al SFERIC. Va ser un partit igualat, tot i que els visitants sempre manaven en el marcador. Un parcial de 8-0 a nou minuts de la finalització del partit va col.locar el CB Prat per davant, però l'excel.lent actuació del base visitant va impedir la victòria pratenc (70-73). L'últim partit disputat va tenir lloc a la pista dels líders, el Sant Adrià. La primera part va ser una autèntica pallissa dels locals al CB Prat. Ja en la segona, es van igualar les forces (parcial de 25-22 en els segons vint minuts), però el 75-52 final no deixa cap mena de dubte sobre la superioritat del Sant Adrià. (Lluís Escrig)

1a. Catalana. Grup I

## El Femení no falla

El Bàsquet Prat Femení continua amb el seu joc irregular. Tot i així, ha deixat veure alguna espurna esperançadora de cara al futur. Esperem que el joc que es va deixar entrevure a alguns moments doni confiança, i no sigui només un miratge.

El darrer partit de l'any es va jugar contra el Playtex Immaculada Castellar fora de casa. Les jugadores pratenques van rebre un parcial prou fort a la primera part com per que es tingués el partit perdut, tot i que el parcial de la segona part es va guanyar. El resultat final va ser de 48-36, que es pot considerar normal enfront el tercer classificat. El partit que va reinaugurar la competició després de les festes va ser a casa contra el Jesús Maria Sant Gervasi, equip que no havia guanyat cap partit. Va ser un enfrontament per oblidar, avorrit i dolent, i que es va guanyar perquè els rivals eren molt inferiors. L'equip va mostrar els mateixos problemes en rebot i al joc estàtic que a altres partits. Es perden moltes pilotes en atac en passis poc clars. Per tot això el resultat a la fi dels

primers 20 minuts només era de 26-15. La segona part va seguir igual, i només cinc minuts de joc ordenat van permetre deixar enrere el rival. El marcador definitiu mostrà un 53-27.

Es va tornar a jugar a casa, aquesta vegada enfront del Cerdanyola, un equip que ocupa una classificació similar al Prat. La primera part va ser ensopida en el joc, però ajustada en el marcador, i es va acabar amb el resultat de 20-18. Es van tornar a veure les mancances comentades una vegada i una altra. És molt difícil aconseguir punts quan l'equip no busca la posició en atac. La segona part va ser diferent, i es va deixar entrevure el que aquest equip pot fer. Hi va haver més ganes i esperit de lluita, i això es va notar en el joc. Després d'un parcial 8-0, que gairebé va decidir el partit, el resultat final va ser de 54-40. En resum, s'han aconseguit dues victòries en tres partits, i el joc, que no acaba de ser el que es podria fer, dona un marge d'esperança.

ALMUDENA BAYÓN

## Año nuevo, líder nuevo en la OBA

El Can Clos, tras ganar su último partido por incomparecencia de su rival, se ha hecho con el liderato de la OBA, aprovechando el aplazamiento del partido que enfrentaba a La Galera con Hospitown. La Galera, vigente campeón, sigue siendo el equipo con mejor basquet average y mejor ataque, mientras que La Chona es el conjunto que menos puntos encaja, junto a Hospitown. Estos dos últimos equipos, más CELL, Can Clos y La Galera, continúan comandando la clasificación, pero habrá que contar con un Marina Esports «A» en racha y con Riverfrit que, aunque son décimos en la tabla, llevan disputados dos partidos menos que los líderes. (Lluís Escrig)

Entrevista al presidente del Bàsquet Prat Femení

# El básquet femenino base, en horas bajas

Bienvenido Aguado entró en el mundo del baloncesto por casualidad: «Yo vengo de Granada, y allí lo que hay es fútbol, de básquet no sabía nada». Sus hijos empezaron a jugar, y él entró como delegado de sus equipos para acompañarlos. Desde aquel día han transcurrido 16 años, en los que ha pasado por diferentes equipos de baloncesto. Virgen del Carmen, Menéndez y Pelayo, Crylenca, Terlenka y AE Prat, le han visto pasar por sus filas, siempre como delegado. Desde la temporada pasada es el presidente del Bàsquet Prat Femení.

*El Bàsquet Prat Femení es el resultado de la fusión del CB Prat y el AE Prat. ¿Como se llevó a cabo?*

Los primeros que empezaron a hablar de fusión fueron Joan Cavallé de Terlenka (ahora en el CB Prat masculino), y Xavier Marcilla padre, hace unos 10 años. La cosa estaba bastante avanzada, pero murió Xavier Marcilla y todo se fue al garete. Se siguió con los dos equipos, pero al final se vio que la vía lógica era la fusión. Se empezaron a poner de acuerdo los dos presidentes, Magí Salat por el CB Prat y Antoni Casares, del que entonces era ya la AE Prat, y en la temporada 93-94 la fusión era ya una realidad. Fue en principio una fusión «Sui generis», porque cuando fuimos a inscribirnos ya estaba el plazo cerrado, y aún con la fusión hecha como equipo, se siguió jugando en federación por separado. Al terminar la temporada se creó definitivamente la AE Bàs-

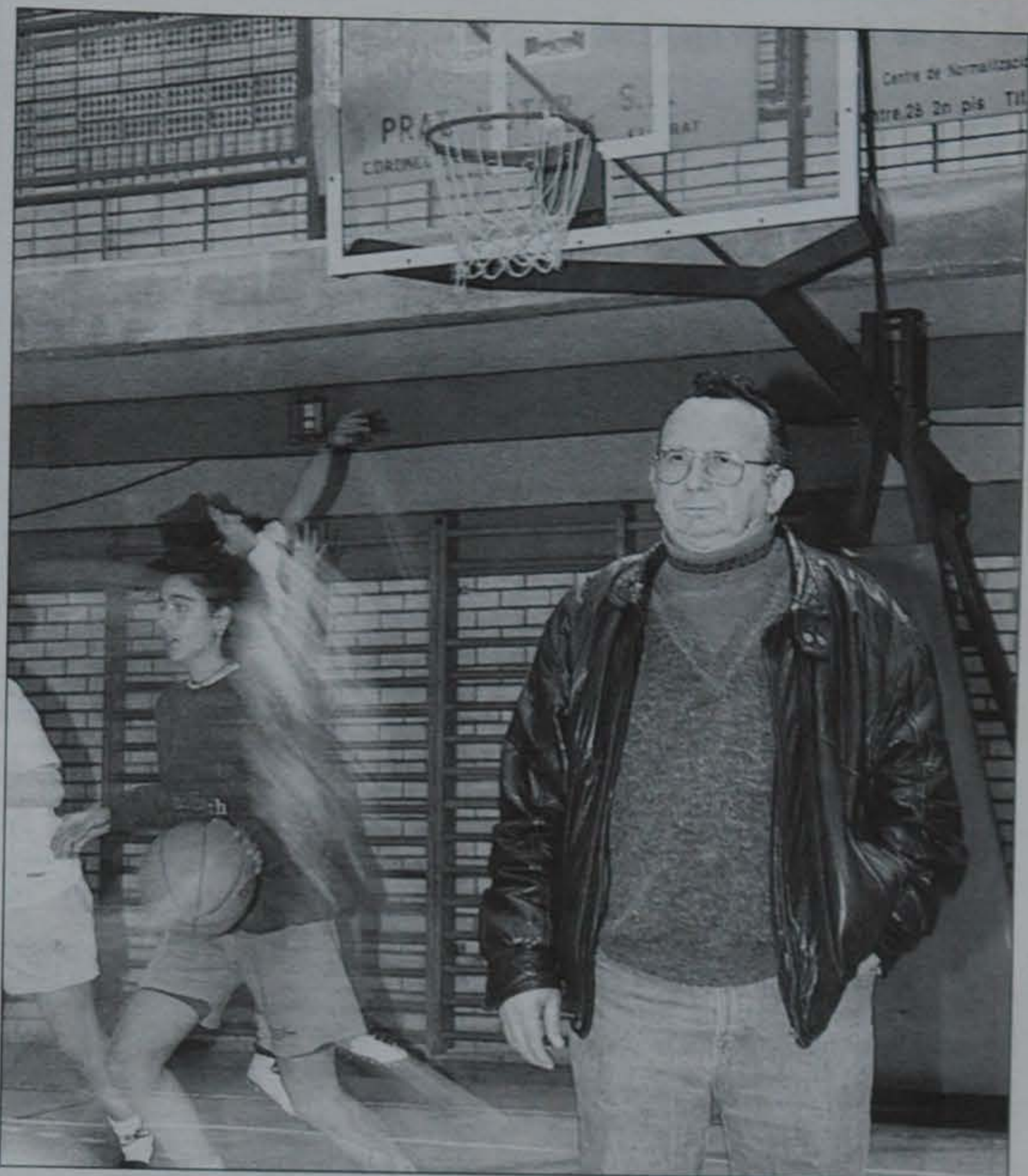
quet Pratenc Femení, y en ese momento fuí elegido presidente por antigüedad.

*El equipo se ha renovado bastante desde el año pasado ¿como han venido estas nuevas jugadoras?*

En la temporada pasada, el entonces entrenador Francisco López Escribano se fue del club, y se fueron con él Esperanza Plaza y Pili Cortés. Además otras dos jugadoras, Mónica Gómez y Conchi Antón, dejaron de jugar. Cuando empezamos a montar el equipo para esta temporada buscamos que fuera lo más competitivo posible, así que hablamos con Montse Peris para que fuera la entrenadora. Ella se puso en contacto con jugadoras con las que había jugado, y de esta manera Espe, Pili, Mónica y Conchi volvieron al equipo. A parte, durante la pasada temporada se hizo un trato con Ana Vinuesa, jugadora pratense que estaba en la plantilla del Riera, de tal manera que si ellos no la necesitaban pudiera jugar con nosotros. De su mano han venido otras dos jugadoras, Marta Guevara y Alicia Dorado. El resto de la plantilla viene de la cantera.

*Aún así, parece que el equipo sénior se muestra inseguro, no acaba de encontrar el ritmo.*

Sí, el mejor partido que se ha jugado hasta ahora ha sido el de Balaguer, donde se jugó como ellas saben. Los demás, no sé, creo que es más problema de mentalidad que no de calidad. Además, todo equi-



Bienvenido Aguado, presidente del Bàsquet Prat Femení

po que quiera aspirar necesita a dos o tres pívots natas, y nosotros solo contamos con una. Una sola persona en la botella no da abasto.

*Montse Peris, la entrenadora, está también jugando en otro equipo de la misma categoría ¿ha habido algún problema a nivel de federación?*

Teníamos problemas a la hora de encontrar entrenadora, y la llamé a ella. Se llegó a un acuerdo, siempre que no hubiera ningún problema por parte de la federación. Manuel Burgos, uno de los directivos habló con ellos, y le dijeron que no había ningún problema, siempre que estuvieran en grupos diferentes; así que se arregló. Cuando hay algún problema a nivel de calendario, porque coinciden los

partidos, el encargado de dirigir el equipo es Máximo Molina, delegado, y además entrenador del equipo sub 23.

*¿Hay algún tipo de problema a la hora de ir renovando los equipos?*

Sí, se ha perdido bastante afición en los últimos años. De hecho, nuestra intención es hacer un equipo infantil, pero al estar en edad escolar, al colegio no le interesa y de momento el proyecto no tira adelante. Tenemos el proyecto, tanto nosotros como la entrenadora de hacer una escuela, pero ella viene de un equipo donde hay capital económico, y aquí la cosa es diferente.

ÁLMUDENA BAYÓN

## TORRADES

¡Por fin en El Prat  
Las TORRADAS que la  
gente esperaba

GRAN VARIEDAD DE IBÉRICOS, ASÍ COMO PATÉS Y QUESOS.  
NO DUDE EN VISITARNOS Y COMPROBARLO

Estamos en la C/ Eusebio Soler, 3 - Tel. 478 02 05  
(frente Salida Emergencia Moderno, a 20 m. de Plaza la Vila)



## CLINICA DENTAL

Atención especializada en:


- CIRUGIA MAXILOFACIAL
- ODONTOLOGIA ESTETICA
- PROTESIS
- ORTODONCIA
- ODONTOLOGIA INFANTIL
- ENDODONCIA
- TRATAMIENTO DE ENCIAS
- BLANQUEAMIENTO DE DIENTES

Avda. Virgen de Montserrat, 99, 2º, 3º - EL PRAT



370 33 06

Si su deseo es aprender a conducir:

AUTOESCUELA   
**Aeropuerto**

Obtendrá los permisos:  
A-1, A-2, B-1, B-2, C-1, C-2, D y E.  
HORARIO DE LAS TEORICAS: Mañanas de 11 a 12  
Tardes de 3 a 4  
Noches de 8 a 9.  
HORARIO CLASES MECANICA: Noches de 9 a 10.

Industria, 27 - Tel. 630 15 66 - SANT BOI  
Industrias, 5-7 - Tel. 370 74 95 - EL PRAT

**RESTAURANT**  
  
**EL RECÓ DE L'ÀNGEL**  
**PIZZERIA**

Plaça Espanya, 5 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT - Tel. 379 36 12

## GRUP 3 ASSESSORS

Gabinet comptable, fiscal i laboral

- ✓ ORGANITZACIÓ I PLANIFICACIÓ COMPTABLE
  - Comptabilitat de Societats
  - Confecció i Dipòsit Comptes Anuals
- ✓ ADMINISTRACIÓ I GESTIÓ DE PERSONAL
  - Nòmines i Assegurances Socials
  - Contractació
  - Selecció de Personal
- ✓ GESTIÓ I LIQUIDACIÓ D'IMPOSTOS
  - Impost de Societats
  - Impost sobre la Renda i Patrimoni I.V.A.
  - Successions i Donacions
  - Transmissions Patrimonials
- ✓ ÀREA JURÍDICA
  - Tramitació Constitució de Societats

OFICINES AL CARRER CASTELLA, nº 9 - Telf. Fax 379 85 66  
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

ADMINISTRACION  
DE LOTERIAS  
N.º 2

**DÑA. LOLITA**

Av. V. Montserrat, 130  
(Pau Casals)  
Tels. 370 50 51 - 379 41 91

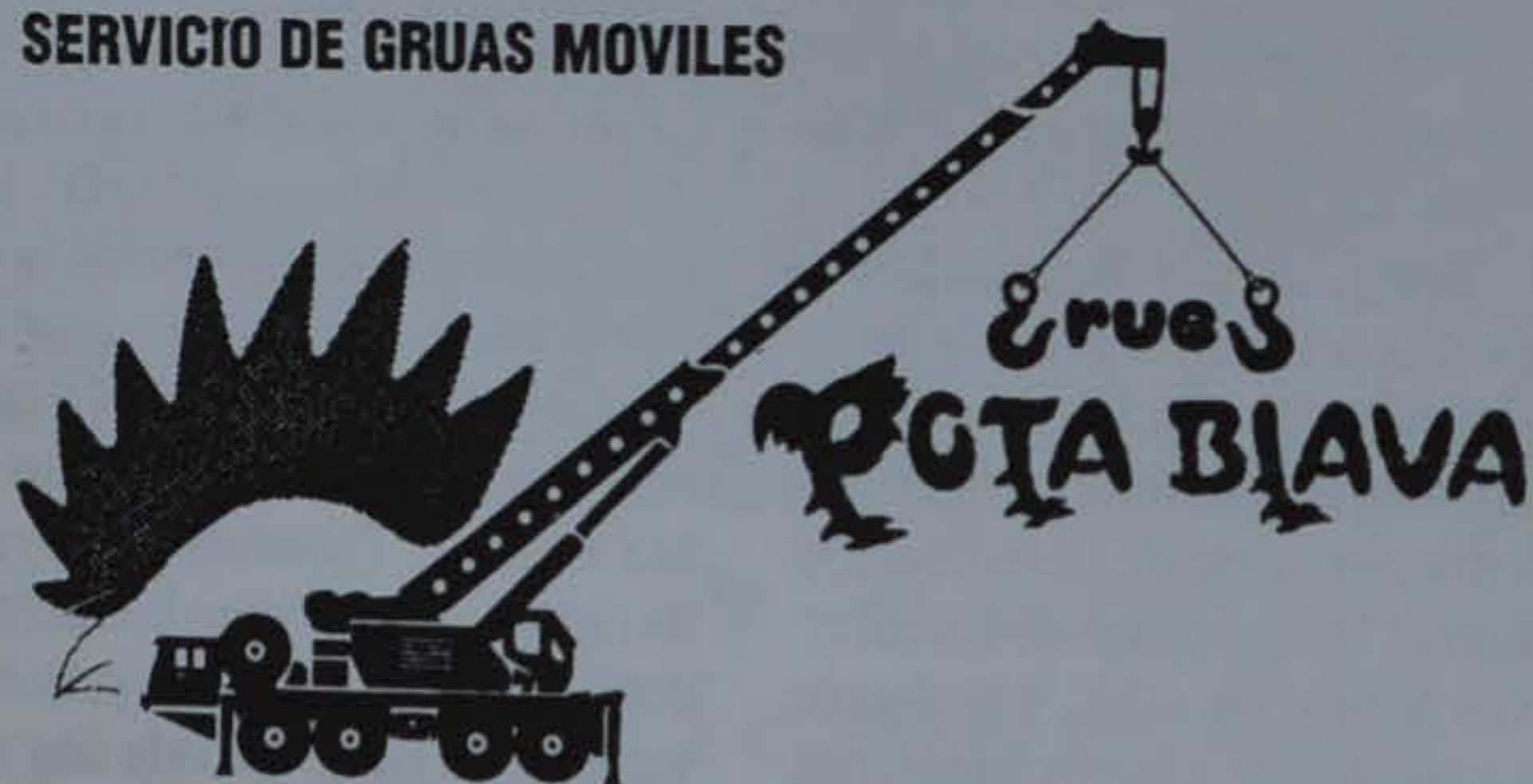
ADMINISTRACION  
DE LOTERIAS  
N.º 5

**DON JUAN**

Ramón Llull, 8  
(Mercado Remolar)  
Tel. 478 08 59

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

SERVICIO DE GRUAS MOVILES



Plaza Constitució, bjos. 1ª Tel. 379 82 81 - Mòvil 908 14 38 08 - 08820 PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

# cuibany

CUINES I BANYS

CADA REFORMA UNA CREACIÓ  
moquetes, parquets i paviments plàstics

Coronel Sanfeliu, 34  
Telèfon 379 52 48

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT  
(Barcelona)



## flors company

madoz, 4 - tel. 379 02 70  
el prat de llobregat



## J. RECASENS

OPTICO DIPLOMADO  
LENTES DE CONTACTO

REFRACTOMETRO COMPUTERIZADO  
20% Dto. a todo El Prat en gafas completas

AV. MONTSERRAT, 130  
T. 379 75 63 - EL PRAT DE LLOBREGAT

# CH Prat lluitant partit a partit

En les darreres jornades els diferents equips que formen el CH Prat han seguit aconseguint irregulars resultats en els partits disputats.

L'equip aleví ha tingut una petita relliscada, fet que ha provocat que en l'última classificació general hagi baixat una posició. Però això no és motiu de preocupació per l'equip ja que són uns dels millors equips de la seva lliga i esperen millorar molt més a la segona volta que començarà la pròxima jornada.

L'equip juvenil no ha començat l'any 1995 amb molt bon peu, ja que després de les festes de Nadal i de dues setmanes sense entrenar ha perdut per golejada els partits claus.

El sènior del CH Prat continua amb la millora del joc i d'estabilitat en la seva nova etapa. El passat dia 18 de desembre va disputar al pavelló Sagnier l'últim partit de l'any. L'equip visitant va ser el CE Arenys de Munt, 11è de la classificació general. El partit va ser net i sense incidents, i el públic va gaudir amb un bon joc per part dels dos equips, que van oferir els seus dots d'habilitat en aquest esport. El partit va ser dominat en tot moment per l'equip local que amb jugades elaborades, estudiades i rematades al fons de la xarxa va acabar guanyant 4-2.

En el primer encontre de l'any,

l'equip pratenc es va traslladar a Sant Cugat del Vallès. El partit va ser dominat per l'equip local, que tenia molts factors a favor, com ara la pista i el públic, que van fer que aquest s'aprofités de les errades defensives del CH Prat. La nota dominant del partit va ser el joc brut per part dels locals, que van arribar a l'extrem d'agredir l'àrbitre, amb la posterior expulsió de més d'un jugador. A la conclusió del partit, amb el resultat de 4-1, els jugadors locals van protagonitzar un acte de burla i antiesportivitat al públic visitant, cosa que va provocar la pèrdua de la poca dignitat que aquest equip tenia després dels incidents provocats amb l'àrbitre.

Al pavelló Sagnier, el CH Prat jugava contra l'equip capdavanter de la classificació general. La seva actuació davant aquest gran rival va ser bona, encara que el resultat final d'1-5, no ho reflexi. L'equip forani va demostrar als locals la seva clara superioritat i experiència davant un conjunt jove i inexpert. Els jugadors de l'equip pratenc es van mostrar molt satisfets de la seva actuació davant un contrincant compost per alguns ex jugadors de la màxima lliga estatal (Divisió d'Honor).

ELISENDA GÁLVEZ

## Moto-Invent, campió de prototipus

El Team Moto-Invent del Prat, patrocinat per Joan Jesús Pérez, ha estat el guanyador de la 1ª Cursa de Resistència de 2 hores en la modalitat de ciclomotors de 65cc., disputada al Circuit Merca-Plus d'Igualada i on hi van participar més de 70 pilots d'arreu de Catalunya.

La prova fou molt disputada al llarg de les dues hores, però finalment l'equip pratenc format per Joan Jesús Pérez i Francesc Pato, amb el dorsal 28, van aconseguir el triomf final.

La resta del equip pratenc estava integrat pels següents dorsals i pilots:

29. Félix Figueras i Victor Gotor; 31. Roger Ribera i Xavier

Pérez; 32 Ramón Ribas i Manel Torres i Armand Roy.

No voldríem oblidar l'excel·lent assistència mecànica de l'Armand Rueda, que en tot moment estava atent per ajudar a l'equip en els repostatges i avaries. Ara l'equip pratenc vol fer una crida a la Regidoria d'Esports del Ajuntament per tal que treballi i els ajudi a crear i mantenir un bon caliu motard al poble.

Tot aquell afeccionat als ciclomotors i motos en general que estigui interessat en el tema de les motos i les curses de resistència, pot passar per Moto-Invent. Disfrutau. *Paraula de motard.*

XAVIER RIBERA



La representació final va anar de gats

## Actuació del CPA Sagnier a la Diada del club

El CPA Sagnier va celebrar, el passat 14 de desembre, al Pavelló Sagnier la «4a Diada del Club». Aquesta diada va consistir en l'actuació dels patinadors d'aquesta entitat. La gran festa va començar a les 17.30 de la tarda amb l'actuació individual per part dels patinadors millor classificats al llarg de l'any passat i la parella de dansa formada per Sergi Font i Susana Moreno.

Després, els patinadors del CPA Sagnier van representar el mític musical, tan conegut a Hollywood Cats. El públic assistent va gaudir d'una autèntica actuació i una gran coreografia que va fer omplir el

Pavelló Sagnier d'aplaudiments cada vegada que els patinadors feien un salt o una cabriola.

També cal destacar el vestuari i el maquillatge dels patinadors, que va afavorir l'èxit d'aquesta representació. Els membres del CPA Sagnier anaven disfressats de gats i amb unes màscares dissenyades per les monitores del club, Susana García i Ana Salla. Un any més, el CPA Sagnier ens ha sorprès amb un dels seus extraordinaris balls de fi d'any. Esperem que l'any pròxim ens sorprengui tant com aquest.

ELISENDA GÁLVEZ

EL PODIUM		
DE		Delta
2	1	3



El Cadete «A» del Club Escola de Futbol Prat Blaugrana ocupa en esta ocasión nuestra más prestigiosa sección deportiva. El conjunto blanquiazul mantiene el liderato del grupo 7º de la 1ª división con 41 puntos, a 6 de distancia de sus más próximos rivales, cuando se llevan disputadas 15 jornadas de liga. La plantilla la componen los siguientes jugadores: Navarro, Carrasco, Lucas, Macías, Aurelio, Fuentes, Leandro, David, Andrés, Alexis, Trejo, Vidal, Nacho, Germán, Raul, Jorge, Jaime, Javi y Rocky. El equipo técnico está comandado por su entrenador, Antonio. El delegado es Eugenio y el masajista, Jose Antonio. (Foto: Lobel)

Lliga Catalana de natación para minusválidos

## El «FiS El Prat», segundo

El pasado 17 de diciembre se celebró en el Complex Esportiu Municipal Sagnier la 5ª jornada de la Lliga Catalana de natación para minusválido, en la que el Club Esportiu de Disminuïts Físics i Sensorials El Prat obtuvo el segundo puesto.

La cita deportiva -la primera que se realizaba desde su inauguración- se hizo coincidir con la Fira Avícola i Comercial del Prat, con el objeto de no perjudicar al abonado del CEMS.

El acto estuvo presidido por el alcalde Lluís Tejedor, al cual se le planteó la posibilidad de crear un trofeo durante estas fechas denominado Trofeo Pota Blava.

En cuanto al desarrollo de la competición, cabe destacar la participación de varios paralímpicos que compitieron en Barcelona '92. La exclusiva participación de 10 nadadores menores de 12 años del Club Esportiu de Disminuïts Físics i Sensorials El Prat en esta competición, y de 25 nadadores mayores, hizo que los pratenses fueran la representación más numerosa de todos los clubs asistentes a la jornada. Es por ello por lo que se realizaron diversas pruebas especiales para adecuarlas a las características de los nadadores menores de 12 años. El equipo comandado por Joan Carles Castañé demuestra, de esta forma, su interés en promocionar el deporte base.

Además del conjunto pratense participaron los siguientes equipos: CN Barcelona, San Rafael, Espina Bífida, Olot, Bétulo, Braille, Castellar del Vallès, Anoia y Vic, los cuales salieron muy contentos de la nueva instalación.

Los mejores tiempos de los nadadores pratenses fueron:

100 m braza femeninos  
Zaira Pérez (SB 10), 1'55'49; Ana María Tena (SB 10), 1'55'91.

100 m braza masculinos  
Jesús Collado (SB 9), 1'45'35.

200 m estilos femeninos  
Irma Cueva (B1), 3'25'25; Raquel Saavedra (B1), 3'39'24.

200 m estilos masculinos  
Jesús Collado (SM 9), 2'59'45.

25 m libres femeninos (menores de 12 años)

Aida Vigil, 0'35'09; Neus Carballar; 0'39'49.

25 m libres masculinos (menores de 12 años)

Albert Jiménez, 0'23'09; Mustafá

Mimouni, 0'36'22; Urko Martínez, 0'50'73.

50 m libres femeninos

Raquel Saavedra (B1), 0'41'13;

Ana María Tena (S10), 0'44'97;

Zaira Pérez (S10), 0'45'90; Olga

Ceperuelo (S10), 0'46'90; Rosa-

rio Roldán (S10), 0'47'96.

50 m libres masculinos

Jesús Collado (S9), 0'33'04; Joan

Carles Castañé (S8), 0'36'06; Car-

los Rodríguez (S9), 0'40'51.

Al finalizar las pruebas, el técnico pratense Joan Carles Castañé manifestó su satisfacción por los resultados obtenidos por sus nadadores. (*Delta*)



El club pratense volvió a demostrar su valía y su estatus dentro del ámbito del deporte de disminución

## El Studio-Parra II consigue veinticuatro medallas en los Campeonatos de Catalunya

El Gimnasio Studio-Parra II ha conseguido veinticuatro medallas (doce de oro), en los pasados Campeonatos de Catalunya Absolutos y Júnior, disputados en el Polideportivo La Mar Bella y en el Palau dels Esports.

El Campeonato Absoluto se celebró el 18 de diciembre y el conjunto pratense obtuvo 5 medallas de oro, dos de plata y cinco de bronce. Todos los primeros lugares fueron cosechados por las féminas Amelia Negrete, María José Santolaria, Yolanda García, Sandra Martín, y una por equipos.

El 15 de enero, los juniors se ponían en acción consiguiendo los pratenses siete medallas de oro a cargo de Jorge Gómez, Javier Duar-

te, Isabel Navarrete, Antonia Navarrete, María Jesús Santolaria, y por equipos femeninos y masculinos. Una medalla de plata y cuatro de bronce completaron el medallero pratense. (*T.Espigares*)

*Campeonato de Catalunya Absoluto XXI Masculino y XVII Femenino*

Oro

Amelia Negrete (Mini Mosca), María José Santolaria (Ligero), Yolanda García (Medio), Sandra Martín (Pesado), Equipo Femenino

Plata

Guillermo Berenguer (Mosca), Alberto Santolaria (Pluma)

Bronce

Alejandra Palau (Medios), Jorge

Gómez (Mini Mosca), Daniel Zambrana (Mosca), Vicente Sánchez (Pluma), Equipo Masculino

*Campeonato Catalunya Júnior XIX Masculino y X Femenino*

Oro

Jorge Gómez (Mosca), Javier Duarte (Pluma), Equipo Masculino

Oro

Isabel Navarrete (Mini Mosca), Antonia Navarrete (Pluma), María Jesús Santolaria (Super Ligero), Equipo Femenino

Plata

J.Manuel Palacios (Mini Mosca)

Bronce

Guillermo Berenguer (Gallo), David Ortega (Pluma), Gustavo Marchena (Ligero), Pau Aubeso (Ligero)

## El CV Prat, campió cadet al torneig del Saló d'Infància

L'equip cadet del CV Prat va proclamar-se guanyador del prestigiós torneig que es celebrà a Barcelona durant el Nadal, dins dels actes del Saló de la Infància, on va guanyar tots els seus partits, sense perdre ni un sol set. A semifinals va derrotar un dels favorits del torneig, el Llars Mundet, i a la gran final va fer el mateix amb el CN Sabadell per un claríssim 3-0, demostrant una vegada més la bona tasca que s'està fent amb els equips inferiors del Club Vikings Volei Prat.

Un altre resultat important va ser la victòria del jove júnior del CV Prat al derbi local davant l'AE Prat, guanyat a domicili per l'enganyós resultat de 2 sets a 3 al Poliesportiu Xavier Marcilla, ja que en els moments clau del partit, un alt grau de concentració i motivació que els van portar a superar el resultat advers de 2-1, sense deixar cap mena de queda per davant a la classificació, te accés per la fase final del Torneig Barcelona 92 que cada any organitza el CEEB per determinar quin és el millor equip de la temporada. El sènior masculí, enquadrat al grup de 3a. Catalana intentarà quedar primer d'aquesta categoria, on la competició serà a una sola volta i, misteriosament -cosa dels sorteijos-, tots els partits a fora són contra equips d'altres províncies, pistes inaccessibles pels arbitratges imparcials amb desplaçaments molt llargs i costosos per un club novell i mancat de recursos com aquest. La resta d'equips del CV Prat segueixen millorant el seu rendiment. (*El Chninkel*)

# FERSPRAT S.A.

SERVEI  
D'AUTOCARS



C/ Lo Gaiter del Llobregat, 2-4  
Despatx 3<sup>er</sup> 1<sup>a</sup> (Edifici M1)  
El Prat de Llobregat - Telèfon 379 38 84

**PRESSUPOST SENSE COMPROMÍS**

*Restaurante Frontón*



*Casa Alcaide*

**C/. NICOLÁS M.<sup>a</sup> URGOITI, 16**  
**TEL. 379 10 12**  
**08820 EL PRAT DE LLOBREGAT**

AIRE ACONDICIONADO

Ni frío, ni calor.



Disfrute del clima ideal.  
A su gusto. Confortablemente.  
Consulte a los profesionales.  
Confie en Roca.

AIRE ACONDICIONADO **Roca**

*Oferta Temporada*

INSTALADOR OFICIAL DE ROCA

**F.I.C. FERNÁNDEZ J.L., S.L.**

Avda. Remolar, 91-93 TEL. 370 23 63 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

**TAEKWON-DO**

**PRAT**

**BARNA**

**PZA. PAU CASALS, 5  
EL PRAT LL.**

**W. FARRES**

**TEL. 379 39 08**  
**LLAMENOS SIN COMPROMISO**

**50 AÑOS**  
**DE EXPERIENCIA**  
**NOS**  
**AVALAN**

MAS DE 20.000  
PUERTAS  
A SU DISPOSICION

PUERTAS BLINDADAS  
Y ACORAZADAS

INSTALAMOS  
SUS PUERTAS  
EN 24 HORAS  
SIN OBRA  
DE ALBAÑILERIA



**MADERAS SEVERINO PASCUAL, S.A.**

DISTRIBUIDOR PARA CATALUNYA DE PUERTAS DINTEL

**ALMACEN:**

c/ Ripollés, 24 (Pol. Ind. Fondo d'En Peixo)  
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Teléfonos: 478 04 25  
478 24 25  
Fax 478 03 87

SI BUSCA CALIDAD



DINTEL ES SU PUERTA